

EN	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	DA	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
DE	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	FI	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiksen oikeudenomistaja, joka jatkoi puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
FR	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	SV	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
IT	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	NO	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
NL	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsoptvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	EL	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
ES	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	HR	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
PT	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	SL	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priročnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.

CS	Vážení zákazníci, společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.	PL	Szanowny Kliencie, Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH. Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
SK	Vážený zákazník, Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.	TR	Sayın Müşterimiz, Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır. Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
RO	Stimate client, Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH. Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.	RU	Уважаемый покупатель! Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH. Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.
SR	Poštovani potrošaču, Gigaset Communications GmbH je pravni nasljednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.		
BG	Уважаеми потребители, Gigaset Communications GmbH е правопреемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH. Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.		
HU	Tisztelt Vásárló! A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni. Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.		

SIEMENS

Be inspired

Gigaset
C1

DECT



SIEMENS

Be inspired

DEUTSCH

Gigaset
C1

DECT



Kurzübersicht

Abheben-/Telefonbuch-Taste:

Obere Hälfte:

- ◆ Gespräch annehmen
- ◆ Wahlvorgang einleiten
- ◆ Umschalten von Freisprech- auf „Hörerbetrieb“

Untere Hälfte:

Telefonbuch öffnen

Freisprech-Taste:

- ◆ Umschalten von „Hörer“- auf Freisprechbetrieb
- ◆ Leuchtet: Freisprechen ist eingeschaltet
- ◆ Blinkt: ankommender Ruf

Nachrichten-Taste

Zugriff auf Anrufer- und Nachrichtenliste

Taste 1

T-NetBox/Anrufbeantworter auswählen
(ca. 2 Sek. lang drücken)

Stern-Taste

- ◆ Klingeltöne ein/aus
(ca. 2 Sek. lang drücken)
- ◆ Bei der Texteingabe:
Wechsel zwischen Groß-, Klein- und Ziffernschreibung

Display (Anzeigefeld)

Ladezustand

- leer ○ voll
- blinkt: Akku fast leer bzw. Akku wird geladen

Aktuelle Funktionen und Display-Tasten

Mit den Display-Tasten haben Sie Zugriff auf die im Display dargestellten Funktionen.

Auflegen- und Ein-/Aus-Taste

- ◆ Gespräch beenden
- ◆ Funktion abbrechen
- ◆ Eine Menüebene zurück (kurz drücken)
- ◆ Zurück in den Ruhezustand (ca. 1 Sek. lang drücken)
- ◆ Mobilteil ein/aus (ca. 2 Sek. lang drücken)

Raute-Taste

Tastensperre ein/aus
(ca. 1 Sek. lang drücken)

Kurzwahllisten-Taste

Kurzwahlliste öffnen
(kurz drücken)

Mikrofon

R-Taste

Wahlpause eingeben
(lang drücken)



Inhaltsverzeichnis

Kurzübersicht	2
Sicherheitshinweise	5
Telefon in Betrieb nehmen	6
Mobilteil in Betrieb nehmen	6
Manuelle Anmeldung	7
Display-Sprache ändern	8
Mobilteil ein-/ausschalten	8
Tastensperre ein-/ausschalten	8
Bedienen des Telefons und Menü-Übersicht	9
Display-Tasten	9
Hauptmenü	9
Zeitfunktionen	10
Datum und Uhrzeit einstellen	10
Zeitmodus ändern	10
Telefonieren	10
Extern anrufen und Gespräch beenden	10
Intern anrufen und Gespräch beenden	11
Anruf annehmen	11
Freisprechen	11
Mobilteil während eines externen Gesprächs stummschalten	11
Telefonbuch und Kurzwahlliste	12
Rufnummer im Telefonbuch speichern	12
Rufnummer in der Kurzwahlliste speichern	12
Telefonbuch- bzw. Kurzwahllisten-Einträge verwalten	13
Verketteten einer Call-by-Call-Nummer mit einer Rufnummer	13
Wahlwiederholungsliste	13
Anrufer- und Nachrichten-Liste aufrufen	13
Mehrere Mobilteile nutzen	14
Intern rückfragen	14
Anklopfen beim internen Gespräch annehmen/abweisen	14

Mobilteil einstellen 14

Automatische Rufannahme aus-/einschalten 14

Sprachlautstärke ändern 14

Klingeltöne ändern 15

Hinweistöne ein-/ausschalten 15

Mobilteil in den Lieferzustand zurücksetzen 16

Anhang 17

Pflege und Kontakt mit Flüssigkeit 17

Kundenservice (Customer Care) 17

Technische Daten 18

Zeichensatztafel 18

Garantie-Schein Belgien 19

Garantie Schweiz 19

Stichwortverzeichnis 20

Sicherheitshinweise



Verwenden Sie **nur das mitgelieferte Steckernetzgerät**, wie auf der Unterseite des Gerätes gekennzeichnet.



Legen Sie nur die **empfohlenen, aufladbaren Akkus (S. 18) des gleichen Typs** ein! D. h. keine anderen Akkutypen oder nicht wieder aufladbare Batterien, da sie zu Gesundheits- und Personenschäden führen können.



Legen Sie wieder aufladbare Akkus richtig gepolt ein und verwenden Sie den Akkutyp gemäß dieser Bedienungsanleitung (Symbole sind in den Akkufächern des Mobilteils angebracht).



Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden. Beachten Sie die technischen Bedingungen des jeweiligen Umfeldes (z. B. Arztpraxis).



Das Mobilteil kann in Hörgeräten einen unangenehmen Brummtönen verursachen.



Das Mobilteil ist nicht spritzwassergeschützt (S. 17).



Nutzen Sie das Telefon nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen (z. B. Lackierereien).



Geben Sie Ihr Gigaset nur mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.



Entsorgen Sie Akkus und Telefon umweltgerecht.

i

Nicht alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen sind in allen Ländern verfügbar.

Telefon in Betrieb nehmen

Die Verpackung enthält:

- ◆ ein Mobilteil Gigaset C 1,
- ◆ eine Ladeschale,
- ◆ zwei Akkus,
- ◆ ein Steckernetzgerät mit Netzkabel,
- ◆ eine Bedienungsanleitung.

Mobilteil in Betrieb nehmen

Das Display ist durch eine Folie geschützt. **Bitte die Schutzfolie abziehen!**

Akkus einlegen



- ◆ Akkus **richtig gepolt** einlegen – siehe linke Abbildung,
- ◆ Deckel etwa **3 mm nach unten versetzt auflegen** und nach **oben** schieben, bis er einrastet,
- ◆ **zum Öffnen** des Deckels auf die Riffelung drücken und nach **unten** schieben.



Verwenden Sie nur die von Siemens auf S. 18 empfohlenen aufladbaren Akkus! D. h. auf keinen Fall herkömmliche (nicht wieder aufladbare) Batterien oder andere Akkutypen, da erhebliche Gesundheits- und Sachschäden nicht auszuschließen sind. Es könnte z. B. der Mantel der Batterie bzw. des Akkus zerstört werden (gefährlich). Ebenfalls könnten Funktionsstörungen bzw. Beschädigungen des Gerätes auftreten.

Mobilteil in die Basis stellen (anmelden) und Akkus laden

Wenn Sie das Mobilteil C 1 in die Basis C 100/C 150, C 200/C 250 oder S 100/S 150 stellen, meldet sich das Mobilteil **automatisch** an der Basis an. Gehen Sie Schritt für Schritt vor:

1. Stellen Sie das Mobilteil mit dem **Display nach oben** in die Basis.
2. Warten Sie, bis sich das Mobilteil automatisch an die Basis angemeldet hat: Dieser Vorgang dauert **etwa eine Minute**. Während dieser Zeit steht im Display **Anmeldevorgang:** und es blinkt **Basis 1**. Nach der Anmeldung wird im Display links oben die zugewiesene interne Nummer angezeigt.

3. Lassen Sie jetzt das Mobilteil zum Laden der Akkus in der Ladeschale stehen, denn die Akkus sind im Lieferzustand nicht geladen. Das Aufladen der Akkus wird im Display oben rechts durch Blinken des Akkusymbols  angezeigt.

	Beim ersten Laden empfehlen wir eine ununterbrochene Ladezeit von fünf Stunden – unabhängig von der Ladezustandsanzeige! Die Ladekapazität der Akkus reduziert sich technisch bedingt nach einiger Zeit.
---	--

Der Ladezustand der Akkus wird nur nach einem **ununterbrochenen** Lade-/Entladevorgang richtig angezeigt. Sie sollten deshalb die Akkus nicht unnötig entfernen und den Ladevorgang nicht vorzeitig beenden.

<i>i</i>	◆ Nach dem ersten Ladevorgang können Sie Ihr Mobilteil nach jedem Gespräch in die Ladeschale zurückstellen. Das Laden wird elektronisch gesteuert. Dadurch werden die Akkus schonend geladen. ◆ Die Akkus erwärmen sich während des Aufladens; das ist normal und ungefährlich.
----------	---

Manuelle Anmeldung

Sollte die automatische Anmeldung unterbrochen werden oder wollen Sie Ihr Mobilteil C 1 an einer anderen Gigaset-Basis (1000-, 2000-, 3000- oder 4000-Familie) nutzen, müssen Sie es **manuell anmelden**. Die Anmeldung müssen Sie am Mobilteil und an der Basis einleiten.

1. Am Mobilteil

	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
 Einstellungen 	Auswählen und bestätigen.
 Mobilteil anmelden 	Auswählen und bestätigen.
 	System-PIN der Basis (Lieferzustand: 0000) eingeben und bestätigen.

Nach Eingabe der System-PIN blinkt im Display **Basis 1**.

2. An der Basis

Wie Sie für die Anmeldung die Basis vorbereiten, lesen Sie bitte in der Bedienungsanleitung der Basis nach.

Display-Sprache ändern

Sie können sich die Display-Texte in verschiedenen Sprachen anzeigen lassen.

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
 Einstellungen OK	Auswählen und bestätigen.
 Sprache OK	Auswählen und bestätigen. Die aktuelle Sprache ist mit ✓ markiert (Lieferzustand: Englisch).
 OK	Sprache auswählen und bestätigen.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Haben Sie aus Versehen eine falsche (für Sie unverständliche) Sprache eingestellt, drücken Sie **MENU**  . Anschließend wählen Sie mit  die richtige Sprache aus und bestätigen sie mit **OK**.

Mobilteil ein-/ausschalten

Zum **Einschalten** die Auflegen-Taste  **lang** drücken.
Zum **Ausschalten** die Auflegen-Taste  im Ruhezustand erneut **lang** drücken.
Wenn Sie das Mobilteil in die Ladeschale legen, schaltet es sich automatisch ein.

Tastensperre ein-/ausschalten

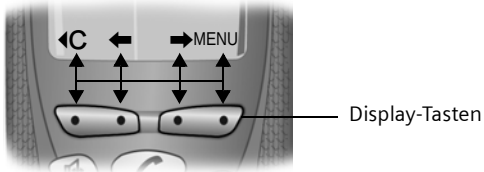
Sie können die Tasten des Mobilteils durch **langes** Drücken der Raute-Taste  sperren (Bestätigungston; im Display erscheint das Symbol ) bzw. durch erneutes **langes** Drücken entsperren.
Die Tastensperre schaltet sich automatisch aus, wenn sie angerufen werden. Nach Gesprächsende schaltet sie sich wieder ein.

<i>i</i>	Bei eingeschalteter Tastensperre können auch Notrufnummern nicht gewählt werden.
----------	--

Bedienen des Telefons und Menü-Übersicht

Display-Tasten

Display-Tasten sind die **waagrechten Wipp-Tasten** direkt unter dem Display. Entsprechend der jeweiligen Bediensituation wechselt ihre Funktion, abhängig davon, ob Sie auf die linke oder rechte Seite dieser Taste drücken. Die aktuelle Funktion wird direkt darüber im Display angezeigt. Folgende Abbildung gibt ein Beispiel



Die verschiedenen Symbole haben bei Tastendruck folgende Bedeutung:

	Wahlwiederholungs-Taste: Die Liste der letzten 10 Rufnummern öffnen.
INT	Intern-Taste: Im Ruhezustand die Liste der Mobilteile öffnen.
OK	OK-Taste: Menüfunktion bestätigen bzw. Eingabe durch Bestätigung speichern.
MENU	Menü-Taste: Im Ruhezustand das Hauptmenü öffnen. Beim Telefonieren ein zustandsabhängiges Menü öffnen.
	Nach oben bzw. unten blättern.
	Schreibmarke nach links bzw. rechts bewegen.
	Lösch-Taste: Eingabe zeichenweise von rechts nach links löschen.

Von einer beliebigen Stelle im Menü in den Ruhezustand zurückkehren

Entweder die Auflegen-Taste ca. 1 Sek. lang drücken oder keine Taste drücken: Dann wechselt nach 2 Min. das Display **automatisch** in den Ruhezustand.

Änderungen, die Sie nicht durch Drücken von **OK** bestätigt bzw. gespeichert haben, werden verworfen.

Hauptmenü

Um das Hauptmenü zu öffnen, drücken Sie im **Ruhezustand** des Telefons die Display-Taste **MENU** und blättern mit zum gewünschten Eintrag.

1	SMS	
2	T-Net-Leistungsmerkmale	
3	Familie/Freizeit	Das Angebot der Menüeinträge hängt von Ihrer Basis ab.
4	Zeitfunktionen	
5	Audio	
6	Kosten	
7	Einstellungen	
8	Basis einstellen	
9	Anrufbeantworter	

Zeitfunktionen

Datum und Uhrzeit einstellen

Die Datums- und Uhrzeiteinstellung ist notwendig, damit korrekt angezeigt werden kann, wann Anrufe eingegangen sind.

	Menü öffnen.
 Zeitfunktionen 	Auswählen und bestätigen.
Datum/Uhrzeit 	Bestätigen.
 	Datum eingeben und bestätigen. Beispiel: Für den 1.5.2003 geben Sie       ein.
 	Uhrzeit eingeben und bestätigen. Beispiel: Für 9.35 Uhr geben Sie     ein.
 	Bei eingestellter 12-Stunden-Anzeige Tageshälfte auswählen und bestätigen.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Zeitmodus ändern

Sie können zwischen der 12- und der 24-Stunden-Anzeige (Lieferzustand) wählen.
MENU;  **Zeitfunktionen** ;  **Zeitmodus** ;  (Anzeige auswählen)  (✓ = Ein);  **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

Telefonieren

Extern anrufen und Gespräch beenden

Externe Anrufe sind Anrufe in das öffentliche Telefonnetz.
 (Rufnummer eingeben),  (**obere** Hälfte der Taste) drücken.
Zum **Beenden**:  (Auflegen-Taste) drücken.

i

- ◆ Sie können auch **zuerst** die obere Hälfte der Taste  drücken (Sie hören einen Freiton) und dann die Rufnummer eingeben.
- ◆ Mit der Auflegen-Taste  brechen Sie das Wählen ab.

Wahlpause einfügen

Sie können zwischen der Vorwahl und der Rufnummer eine Wahlpause einfügen. Drücken Sie dazu ca. 2 Sek. die Taste . Anschließend geben Sie die Rufnummer ein.

Intern anrufen und Gespräch beenden

Gespräche mit anderen, an derselben Basis angemeldeten Mobilteilen sind kostenlos.

Ein bestimmtes Mobilteil anrufen

INT drücken; (Mobilteil auswählen) . **Oder:** **INT** (Beispiel) drücken.
Zum **Beenden**: Auflegen-Taste drücken.

Alle Mobilteile gleichzeitig anrufen („Sammelruf“)

INT und drücken. Zum **Beenden**: Auflegen-Taste drücken.

Anruf annehmen

Ihr Mobilteil klingelt, der Anruf wird im Display angezeigt und die Taste blinkt.

Obere Hälfte der Taste drücken.

Ist die Funktion **Automatische Rufannahme** eingeschaltet (S. 14), müssen Sie das Mobilteil nur aus der Ladeschale nehmen, um den Anruf anzunehmen.

Freisprechen

Freisprechen ein-/ausschalten

Vor dem Wählen: (Rufnummer eingeben); drücken.

Während eines Gesprächs: drücken.

Zum **Ausschalten**: (obere Hälfte der Taste) drücken.

Möchten Sie das Mobilteil während eines Gesprächs in die Ladeschale stellen, müssen Sie die Taste beim Hineinstellen gedrückt halten.

i

Bevor Sie die Funktion Freisprechen nutzen, sollten Sie dies Ihrem Gesprächspartner sagen.

Lautstärke während des Freisprechens im Gespräch ändern

	Freisprech-Taste nochmals drücken.
	Lautstärke leiser oder lauter stellen.
OK	Display-Taste drücken, um Einstellung zu speichern.

Mobilteil während eines externen Gesprächs stummschalten

INT drücken. Das Gespräch wird „gehalten“ (Wartemelodie).

Zum **Beenden**: *****Zurück***** **OK**.

Telefonbuch und Kurzwahlliste

Im Telefonbuch und in der Kurzwahlliste können Sie bis zu 50 Rufnummern speichern. Das **Telefonbuch** erleichtert Ihnen das Wählen. Sie rufen das Telefonbuch mit der **unteren** Hälfte der Taste  auf.

Die **Kurzwahlliste** ist ein spezielles Telefonbuch, in dem Sie besonders wichtige Rufnummern ablegen können, z. B. private Telefon-Nummern, Vorwahlen von Netzanbietern (sog. „Call-by-Call-Nummern“). Sie rufen die Kurzwahlliste mit der Taste  auf.

Die Bedienung der Kurzwahlliste ist, abgesehen vom Speichern von Einträgen, mit der Bedienung des Telefonbuchs identisch.

- ◆ Wie Sie Text korrekt eingeben, entnehmen Sie bitte der **Zeichensatztafel** (S. 18).
- ◆ Sie können für eine Nummer bis zu 32 Ziffern und für einen Namen bis zu 16 Buchstaben eingeben.
- ◆ Wie Sie eine Wahlpause einfügen, lesen Sie auf S. 10.

Rufnummer im Telefonbuch speichern

 (Telefonbuch öffnen); **MENU**; **Neuer Eintrag OK**.

 OK	Rufnummer eingeben und bestätigen.
 MENU	Namen eingeben und Display-Taste drücken.
Eintrag speichern OK	Bestätigen. Die Eingabe ist gespeichert.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Rufnummer in der Kurzwahlliste speichern

Sie können **bis zu neun** Einträgen der Kurzwahlliste jeweils eine Ziffer zuordnen (0, 2–9). Wenn Sie eine dieser Ziffern, z. B. die „3“, lang und die **obere** Hälfte der Taste  drücken, sind Sie sofort mit der Rufnummer verbunden, die der Ziffer 3 zugeordnet ist.

 (Kurzwahlliste öffnen); **MENU**; **Neuer Eintrag OK**.

 OK	Rufnummer eingeben und bestätigen.
 MENU	Namen eingeben und Display-Taste drücken.
Eintrag speichern OK	Bestätigen. Die Eingabe ist gespeichert.
MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
 Taste belegen OK	Auswählen und bestätigen.
 Auf Taste: 2 OK	Ziffer auswählen und bestätigen.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Bereits verwendete Ziffern können nicht doppelt vergeben werden.

Mit Telefonbuch/Kurzwahlliste wählen

 (untere Hälfte) bzw.  (Telefonbuch bzw. Kurzwahlliste) öffnen;
↓ (Eintrag auswählen);  (obere Hälfte der Taste).

Oder:  (untere Hälfte) bzw. ;  (Anfangsbuchstaben eingeben);
ggf mit ↓ blättern; 

Telefonbuch- bzw. Kurzwahllisten-Einträge verwalten

Um eine der folgenden Funktionen zu nutzen, müssen Sie nur die **untere** Hälfte der Taste  bzw. die Kurzwahllisten-Taste  drücken. Wählen Sie anschließend mit der Display-Taste ↓ den Telefonbuch- bzw. Kurzwahllisten-Eintrag aus und drücken Sie **MENU**, um die Liste zu öffnen. Blättern Sie mit ↓ zu der gewünschten Menüfunktion.

Neuer Eintrag
Nummer verwenden
Eintrag ändern
Eintrag löschen
Liste löschen

Verketteten einer Call-by-Call-Nummer mit einer Rufnummer

Mit dieser Funktion kann eine Vorwahl eines Netzanbieters, die in der Kurzwahlliste gespeichert ist, der Rufnummer vorangestellt werden („Verketteten“).

 (Kurzwahlliste öffnen); ↓ **MENU**; **Nummer verwenden OK**

	Telefonbuch mit unteren Hälfte der Taste öffnen.
 OK	Rufnummer auswählen und bestätigen.
	Obere Hälfte der Taste drücken.

Wahlwiederholungsliste

In der Wahlwiederholungsliste stehen die zehn zuletzt gewählten Rufnummern.

Rufnummer aus der Wahlwiederholungsliste wählen

→→ (Wahlwiederholungsliste öffnen); ↓ (Eintrag auswählen);  (obere Hälfte).

Einträge der Wahlwiederholungsliste verwalten

→→ (Wahlwiederholungsliste öffnen); ↓ (Eintrag auswählen); **MENU**

Nummer verwenden
Nummer ins Telefonbuch
Eintrag löschen
Liste löschen

Anrufer- und Nachrichten-Liste aufrufen

Neue Anrufe/Nachrichten werden durch einen Hinweis und durch das Briefsymbol  im Display signalisiert. Drücken Sie die Nachrichten-Taste , um die entsprechende Liste aufzurufen.

Mehrere Mobilteile nutzen

Gespräch an ein anderes Mobilteil weitergeben

INT drücken,  (Mobilteil) oder **An alle** auswählen,  (**obere** Hälfte) drücken.
Der interne Teilnehmer meldet sich:  (Auflegen-Taste) drücken.

Intern rückfragen

Während eines **externen** Gesprächs können Sie **intern** anrufen.

INT drücken;  (Mobilteil auswählen);  (**obere** Hälfte der Taste) drücken.
Zum **Beenden**: **MENU**; **Zurück OK** (zurück zum externen Teilnehmer).

Anklopfen beim internen Gespräch annehmen/abweisen

Wenn Sie während eines **internen** Gesprächs einen externen Anruf erhalten, hören Sie den Anklopfton (kurzer Ton).

Annehmen: MENU; Anklopfen annehmen OK

(Sie sprechen mit dem externen Teilnehmer).

Abweisen: MENU; Anklopfen abweisen OK

(Sie sprechen mit dem internen Teilnehmer).

Der abgewiesene Anklopfton ist an weiteren Mobilteilen noch zu hören.

Mobilteil einstellen

Ihr Mobilteil ist voreingestellt. Sie können die Einstellungen individuell ändern.

Automatische Rufannahme aus-/einschalten

Mit dieser Funktion nehmen Sie das Mobilteil bei einem Anruf einfach aus der Ladeschale, ohne dafür die Taste  drücken zu müssen (Lieferzustand: Ein).

MENU;  Einstellungen OK; Automatische Rufannahme OK (✓ = Ein);

 **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

Sprachlautstärke ändern

Sie können die Hörerlautstärke in drei Stufen (1–3) und die Lautstärke für das Freisprechen in fünf Stufen (1–5) einstellen – auch während eines externen Gesprächs.

MENU;  Audio OK; Hörerlautstärke OK; ➔ (Lautstärke auswählen) OK oder

MENU;  Audio OK; Freisprechlautstärke OK; ➔ (Lautstärke auswählen) OK;

 **lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

Klingeltöne ändern

Sie können den Klingelton individuell für einen internen oder externen Anruf einstellen. Sie können zwischen sechs Lautstärken und zehn Melodien wählen.

Klingeltonmelodie ändern

MENU; ↓ Audio OK; ↓ Klingeltonmelodie OK; ↓ (Funktion auswählen) OK.

Klingeltonlautstärke ändern

MENU; ↓ Audio OK; ↓ Klingeltonlautstärke OK; ➡ (Lautstärke auswählen) OK.

⌂ lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Klingelton aus-/einschalten

Bei ankommenden externen Anrufen klingeln **alle** Mobilteile.

Auf Dauer ausschalten: Stern-Taste *⌂ lang drücken. Im Display erscheint ✖.

Zum **Einschalten**: Stern-Taste *⌂ lang drücken.

i

Um den Klingelton für den **aktuellen** Anruf auszuschalten, drücken Sie die Display-Taste **MENU** und anschließend **Ruf aus**.

Hinweistöne ein-/ausschalten

Folgende Hinweistöne können Sie unabhängig voneinander ein- oder ausschalten (Lieferzustand: Ein).

- ◆ **Tastenklick**: Jeder Tastendruck wird bestätigt
- ◆ **Quittungstöne**: Bestätigungston, Fehlerton, Menüendeton
- ◆ **Akkuton**: Die Akkus müssen geladen werden.

MENU; ↓ Audio OK; ↓ Hinweistöne OK.

entweder ...	Tastenklick ein-/ausschalten:
TastenklickOK	Bestätigen (✓ = Ein).
oder ...	Akkuarwarnton ein-/ausschalten:
↓ AkkuwarntonOK	Auswählen und bestätigen.
↓ EinOK	Bedingung (Aus, Ein, In Verbindung) auswählen und bestätigen, z. B. Ein (mit ✓ markiert).
⌂	Auflegen-Taste kurz drücken, um in die vorherige Menü-Ebene zu gelangen.
oder ...	Quittungstöne ein-/ausschalten:
↓ QuittungstöneOK	Auswählen und bestätigen (✓ = Ein).
... weiter mit	
⌂	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Mobilteil in den Lieferzustand zurücksetzen

Sie können Einstellungen und Änderungen zurücksetzen. Einträge des Telefonbuchs, der Anruferliste und der Kurzwahlliste sowie die Anmeldung des Mobilteils an der Basis bleiben erhalten. Mit der Auflegen-Taste  brechen Sie das Zurücksetzen ab.

MENU; ↓ Einstellungen OK; ↓ Mobilteil-Reset OK.

	Display-Taste drücken, um die Abfrage zu bestätigen.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Lieferzustand des Mobilteils

Hörerlautstärke	1	S. 14
Lautstärke für Freisprechen	3	S. 14
Klingeltonlautstärke	5	S. 15
Klingeltonmelodie	1	S. 15
Automatische Rufannahme	eingeschaltet	S. 14
Akkuton/Tastenklick/Quittungston	eingeschaltet	S. 15
Display-Sprache	englisch	S. 8
Wahlwiederholungsliste	leer	S. 13

Anhang

Pflege und Kontakt mit Flüssigkeit

Wischen Sie Basis und Mobilteil mit einem **feuchten** Tuch (keine Lösungsmittel) oder einem Antistatiktuch ab. Benutzen Sie **nie** ein trockenes Tuch. Es besteht die Gefahr der statischen Aufladung.

Sollte das Mobilteil mit Flüssigkeit in Kontakt gekommen sein, **auf keinen Fall das Gerät einschalten. Sofort alle Akkus entnehmen.**

Lassen Sie die Flüssigkeit aus dem Gerät abtropfen und tupfen Sie anschließend alle Teile trocken.

Lagern Sie das Mobilteil ohne Akkus für mindestens 72 Stunden an einem trockenen, warmen Ort. Danach ist in vielen Fällen die Inbetriebnahme wieder möglich.

Kundenservice (Customer Care)

Wir bieten Ihnen schnelle und individuelle Beratung!

Unser Online-Support im Internet:

www.my-siemens.de/kundenservice Schweiz

www.my-siemens.de/kundenservice Belgien

Im Falle einer notwendigen Reparatur, evtl. Garantie- oder Gewährleistungsansprüche erhalten Sie schnelle und zuverlässige Hilfe bei unserem

Service-Center Schweiz 0848 212 000

www.my-siemens.com/contact

Service-Center Belgien 078 15 22 21

Die Service-Adresse für die Schweiz ist:

Omnicom AG

Industrie Neuhof 9

3422 Kirchberg b. Bern

Weitere Servicenummern finden Sie am Ende der Bedienungsanleitung unter „Service“.

In Ländern, in denen unser Produkt nicht durch autorisierte Händler verkauft wird, werden keine Austausch- bzw. Reparaturleistungen angeboten.

Länderspezifische Besonderheiten sind berücksichtigt.

Das Mobilteil C1 ist EU-weit und in der Schweiz zugelassen.

Die Übereinstimmung des Gerätes mit den grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Direktive ist durch das CE-Kennzeichen bestätigt.

Auszug aus der Originalerklärung:

„We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH with the registration number „Q810820M“ in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured“

Senior Approvals Manager

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

CE 0682

Technische Daten

Empfohlene Akkus: Nickel-Metall-Hydrid (NiMH)

Sanyo Twicell 700; Sanyo Twicell 650; Panasonic 700 mAh; GP 700 mAh;
YDT AAA SUPER 700; VARTA PhonePower AAA 700 mAh.

Betriebszeiten/Ladezeiten des Mobilteils

Kapazität	Bereitschaftszeit	Gesprächszeit	Ladezeit
700 mAh	etwa 170 Stunden (7 Tage)	etwa 13 Stunden	etwa 5 Stunden

Diese Betriebs- und Ladezeiten gelten nur bei Verwendung der empfohlenen Akkus.

Zeichensatz-tabelle

Standardschrift

Entsprechende Taste mehrmals bzw. lang drücken

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11 x	12 x	13 x	14 x
1	Leer- zeichen	1	€	£	\$	¥	¤							
2 ABC	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
3 DEF	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
4 GHI	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
5 JKL	j	k	l	5										
6 MNO	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
7 PQRS	p	q	r	s	7	ß								
8 TUV	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
9 WXYZ	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
0 +	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	i	"	'	;	_
* Δ	Abc-> abc	abc-> 123	*	/	(	)	<	=	>	%				
# ->	#	@	\	&	§									

Text bearbeiten

Sie haben verschiedene Möglichkeiten beim Erstellen eines Textes:

- ◆ Die Schreibmarke steuern Sie mit ◀ ▶ .
- ◆ Zeichen (links von der Schreibmarke) löschen Sie mit ⌫.
- ◆ Zeichen werden links von der Schreibmarke (Cursor) angefügt.
- ◆ Um von Großschreibung zur Kleinschreibung zu wechseln, drücken Sie vor der Eingabe des Buchstabens (⌘). Bei erneutem Drücken von (⌘) wechseln Sie von der Klein- zur Zifferschreibung. Bei weiterem Drücken von der Zifferschreibung wieder zur Großschreibung.

Garantie-Schein Belgien

Dem Verbraucher (Kunden) wird unbeschadet seiner Mängelansprüche gegenüber dem Vertragshändler eine Garantie zu den nachstehenden Bedingungen eingeräumt:

- ◆ Wenn das neue Gerät oder Zubehör innerhalb von 24 Monaten nach Ankauf Defekte aufweist infolge von Produktions- bzw. Materialfehlern, hat Siemens die Wahl, das Gerät kostenlos zu reparieren oder durch ein anderes, dem Stand der Technik entsprechendes Gerät zu ersetzen. Im Falle von Teilen, die dem Verschleiß ausgesetzt sind (wie Batterien, Tastatur, Gehäuse), gilt diese Garantie für eine Dauer von sechs Monaten nach Kaufdatum.
- ◆ Diese Garantie gilt nicht, soweit der Defekt der Geräte auf unsachgemäßer Behandlung und/oder Nichtbeachtung der Handbücher beruht.
- ◆ Diese Garantie erstreckt sich nicht auf vom Vertragshändler oder vom Kunden selbst erbrachte Leistungen (z.B. Installation, Konfiguration, Softwaredownloads). Handbücher und ggf. auf einem separaten Datenträger mitgelieferte Software sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.
- ◆ Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg, mit Kaufdatum. Garantieansprüche sind innerhalb von zwei Monaten nach Feststellung des Defekts geltend zu machen.
- ◆ Ersetzte Geräte bzw. deren Komponenten, die im Rahmen des Austauschs an Siemens zurückgeliefert werden, gehen in das Eigentum von Siemens über.
- ◆ Diese Garantie gilt für in der Europäischen Union erworbene Neugeräte. Garantiegeberin für in Belgien erworbene Geräte ist Siemens S.A. Chaussée de Charleroi 116, B1060 Bruxelles
- ◆ Weitergehende oder andere Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, ausgenommen soweit die Haftung auf zwingendem Recht beruht wie etwa die gesetzliche Regelung zur Produkthaftung.
- ◆ Durch eine erbrachte Garantieleistung verlängert sich der Garantiezeitraum nicht.
- ◆ Soweit kein Garantiefall vorliegt, behält sich Siemens vor, dem Kunden den Austausch oder die Reparatur in Rechnung zu stellen.
- ◆ Eine Änderung der Beweislastregeln zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

Zur Einlösung dieser Garantie wenden Sie sich bitte an den Siemens Telefonservice. Die Rufnummer entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

Garantie Schweiz

Die Garantiedauer beträgt 12 Monate.

Stichwortverzeichnis

A

Akkus	6, 7, 18
einlegen	5
Akkuton	15
Anklopfen (internes Gespräch)	14
Anruf annehmen	11
Anrufen (extern/intern)	10
Anruferliste	13
Anzeige (12-/24-Stunden-Anzeige) ..	10
Ausschalten	
Klingelton	15
Mobilteil	8
Tastensperre	8
Automatische Rufannahme	14

B

Bestätigungston	15
Betrieb (Telefon in Betrieb nehmen) ..	6
Betriebszeit des Mobilteil	18

C

Call-by-Call-Nummern	12
Customer Care (Service)	17

D

Datum einstellen	10
Display	8, 9

E

Einschalten	
Klingelton	15
Mobilteil	8
Tastensperre	8
Einstellen	
Datum/Uhrzeit	10
Display-Sprache	8
Hörerlautstärke	14
Klingeltonlautstärke	15
Lautsprecherlautstärke	14

F

Fehler	15
Freisprechen	11

G

Garantie	19
Gespräch beenden/weitergeben ..	10, 14
Groß-/Kleinschreibung	2, 19

H

Hinweistöne	15
Hörerbetrieb	2
Hörerlautstärke	14
Hörgeräte	5

I

Intern	
rückfragen	14
telefonieren	11

K

Klein-/Grobschreibung	19
Klingelton	15
Kundenservice	17
Kurzübersicht (Mobilteil)	2
Kurzwahlliste	12

L

Ladezeiten des Mobilteils	18
Ladezustandsanzeige	7
Lautstärke	14
Lieferzustand	16
Liste	
Anruferliste	13
Nachrichten-Liste	13
Wahlwiederholungsliste	13

M

Medizinische Geräte	5
Melodie	15
Menü	
Endeton	15
-Führung	9
Tasten	9
Mikrofon	2

Mobilteil		Tastensperre.	8
Betriebs- und Ladezeiten	18	Wahlwiederholungs-Taste	9
ein-/ausschalten.	7	Tastenklick.	15
einstellen	14	Technische Daten.	18
in Betrieb nehmen	6	Telefon in Betrieb nehmen	6
in Lieferzustand zurück (Reset)	16	Telefonbuch	12
stummschalten	11	Telefonieren	
		Anruf annehmen	11
N		extern/intern	10
Nachrichtenliste	13	Ton (Akku, Bestätigung, Fehler)	15
Netzanbieter.	12		
Nummer s. Rufnummer oder Eintrag		U	
		Uhrzeit einstellen.	10
O			
Online-Support.	17	V	
		Verbinden	14
P		Verpackungsinhalt.	6
Pflege des Telefons	17		
		W	
Q		Wahlpause.	10
Quittungstöne	15	Wahlwiederholung.	9, 13
		Warnton s. Hinweistöne	
R		Wartemelodie	11
Reset s. Lieferzustand			
Rückfrage (intern)	14	Z	
Rufannahme (automatische)	11	Zeichensatz (Tabelle)	18
Rufnummer speichern (Telefonbuch)	12	Zeitfunktionen.	10
		Zeitmodus.	10
S		Ziffernschreibung	2, 19
Sammelruf	11	Zurücksetzen s. Lieferzustand	
Schutzfolie entfernen	6		
Service	17		
Sicherheitshinweise	5		
Signalton s. Hinweistöne			
Sperre s. Tastensperre			
Sprache s. Display-Sprache ändern			
Sprachlautstärke	14		
Steckernetzgerät.	5		
Stummschalten (Mobilteil)	11		
Symbol.	9		
T			
Tasten			
Auflegen-Taste.	10		
des Mobilteils	2		
Display-, Lösch-, Menü-, OK-Taste	9		
Stern-Taste	15		
Tastendruck (Bestätigungston)	15		

SIEMENS

Be inspired

ENGLISH

Gigaset
C1

DECT



Brief overview

Talk/directory key:

Top half:

- ◆ Answer a call
- ◆ Initiate dialling
- ◆ Switch from handsfree to "earpiece" mode

Bottom half:

Open directory

Handsfree key:

- ◆ Switch from "earpiece" to handsfree mode
- ◆ Lights up: Handsfree is activated
- ◆ Flashes: Incoming call

Message key

Access to calls and messages list

Key 1

Select network mailbox/answering machine (press for approx. 2 sec.)

Star key

- ◆ Ringer on/off (press for around 2 seconds)
- ◆ When texting: Toggles between upper/lower case and digits

Display (display screen)

Charge status

- flat ○ fully charged
- flashes: battery is almost flat or is charging

Current functions and display keys

The display keys give you access to the functions shown in the display.

End call and On/Off key

- ◆ End call
- ◆ Cancel function
- ◆ One menu level back (short press)
- ◆ Back to idle status (press for approx. 1 second)
- ◆ Handset on/off (press for approx. 2 seconds)

Hash key

Keypad lock on/off (press for approx. 1 second)

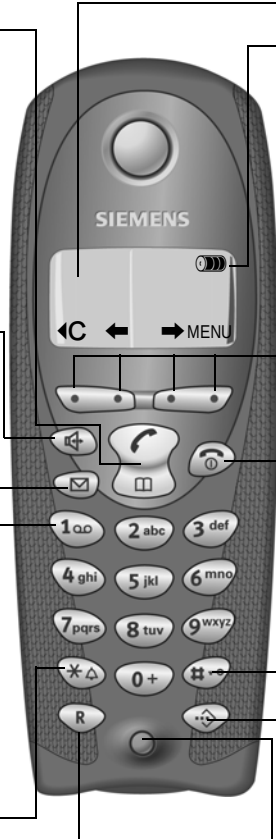
Speed dial list key

Open the speed dial list (short press)

Microphone

Recall key

Insert a dial pause (hold key down)



Contents

Brief overview	2
Safety precautions	5
Preparing to use your phone	6
Preparing to use the handset	6
Manual registration	7
Changing the display language	8
Activating/deactivating the handset	8
Activating/deactivating the keypad lock	8
Operating the telephone, menu overview	9
Display keys	9
Main menu	9
Date and Time	10
Setting the date and the time	10
Changing the time mode	10
Making calls	10
Making external calls and ending a call	10
Internal calls, ending a call	11
Answering a call	11
Handsfree	11
Muting the handset during an external call	11
Directory and speed dial list	12
Storing a telephone number in the directory	12
Storing a telephone number in the speed dial list	12
Managing entries in the directory and speed dial list	13
Linking a call-by-call number with a phone number	13
Last number redial list	13
Viewing the calls and messages list	13
Using several handsets	14
Internal consultation calls	14
Accepting/rejecting call waiting during an internal call	14

Handset settings 14

Activating/deactivating Auto Answer 14

Adjusting the loudspeaker volume 14

Changing the ringer tone 15

Activating/deactivating advisory tones 15

Restoring the handset factory settings 16

Appendix 17

Care and contact with liquid 17

Service (Customer Care) 17

Specifications 18

Character set chart 18

Warranty Certificate Ireland 19

Index 20

Safety precautions



Only use **the power supply unit supplied**, as indicated on the underside of the device.



Fit only the **recommended rechargeable batteries (page 18)** of the same type! Use no other types of batteries or non-rechargeable batteries, as they could damage health and cause personal injury.



Ensure correct polarity when fitting rechargeable batteries, and use the battery type according to these instructions (you will see polarity symbols in the handset's battery compartments).



The operation of medical appliances may be affected. Be aware of the technical conditions within the particular environment (e.g. doctor's practice).



The handset may cause an intrusive 'hum' in hearing aids.



The handset is not watertight (page 17).



Do not use the phone in environments subject to explosion hazard (e.g. auto paint shops).



Ensure that your Gigaset is accompanied by these instructions when you give it to others to use.



Dispose of the batteries and phone in accordance with environmental regulations.

i

Not all of the functions described in these instructions are available in all countries.

Preparing to use your phone

The pack contains:

- ◆ one Gigaset C 1 handset,
- ◆ one charging shell,
- ◆ two batteries,
- ◆ one power supply unit with power cord,
- ◆ one set of operating instructions.

Preparing to use the handset

The display is protected by a plastic film. **Remove the protective plastic film!**

Inserting the batteries



- ◆ Insert the batteries **ensuring correct polarity** – see figure on left.
- ◆ Position the battery cover so that it is **open by around 3 mm**, then slide **up** until it closes with a click,
- ◆ **To open** the battery cover, press on the chequered area and slide **down**.



Use only the rechargeable batteries recommended by Siemens on page 18! Never use conventional batteries (non-rechargeable) or other battery types as this may cause significant damage to health and property. For example, the jacket of the battery could be destroyed (hazardous). The phone could also malfunction or be damaged.

Placing the handset into the base (registering) and charging the batteries

When you place the C 1 handset into the C 100/C 150, C 200/C 250 or S 100/S 150 base, it will register to the base **automatically**. Proceed step by step as follows:

1. Place the handset in the base with the **display up**.
2. Wait till the handset has registered automatically to the base: This operation takes **around one minute**. While registration is in progress the screen displays **Registering** and **Base 1** flashes. The allocated internal number appears in the top left of the display after registration.
3. Now leave the handset in the charger for the batteries to charge - the batteries are supplied uncharged. Battery charging is indicated in the top right of the display by the flashing battery icon .

	For the initial charge we recommend a continuous, uninterrupted charging period of five hours, whatever charge status is indicated. After a while the charge capacity of the batteries will decrease for technical reasons.
---	---

The battery charging status is correctly displayed only after **uninterrupted** charging/discharging. You should therefore avoid removing the batteries unnecessarily and ending the charging process prematurely.

<i>i</i>	◆ Once initial charging is complete, you can replace your handset in the charging shell after each call. Charging is controlled electronically. This ensures that the batteries are charged in a way that maximises their life. ◆ The batteries heat up during charging. This is normal and not dangerous.
----------	--

Manual registration

If automatic registration is interrupted or if you wish to use your C 1 handset at a different Gigaset base (1000, 2000, 3000 or 4000 family), then you must register it **manually**. You must initiate handset registration on the handset and on the base.

1. On the handset

	Press the display key to open the menu.
 Handset Settings 	Select the menu item and confirm.
 Register Handset 	Select the menu item and confirm.
 	Enter the system PIN of the base (the default is 0000) and confirm.

Base 1 flashes in the display when the system PIN has been entered.

2. On the base

Please refer to the operating instructions for the base to find out how to prepare the base for registration.

Changing the display language

You can view the display texts in different languages.

	Press the display key to open the menu.
 Handset Settings 	Select the menu item and confirm.
 Language 	Select the menu item and confirm. The current language is checked ✓ (the default language is English).
 	Select a language and confirm.
	Long press (back to idle status).

If you set the wrong language in error, press **MENU**  . Now select the correct language with  and press **OK** to confirm your choice.

Activating/deactivating the handset

To **activate** the handset press the 'end call' key  **and hold**.
To **deactivate** the handset, press the 'end call' key  again in the idle status **and hold**.
The handset activates automatically when placed in the charger.

Activating/deactivating the keypad lock

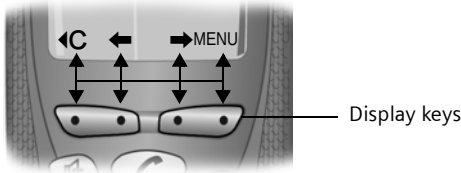
You can lock the keys on your handset by **pressing and holding** the hash key  (confirmation tone; you see the  icon in the display) and unlock them by **pressing and holding** the hash key again.
The keypad lock deactivates automatically when you receive a call. It re-activates when the call is finished.

	When the keypad lock is active, you cannot even call emergency numbers.
--	---

Operating the telephone, menu overview

Display keys

The display keys are the **horizontal rocker keys** just below the display. Depending on the particular operating situation, their function changes according to whether you press the left or right side of the key. The current function is shown in the display directly above the key to which it relates. Here is a typical example



The various symbols have the following meanings when the keys are pressed:

	Last number redial key: Open the list of the last 10 numbers you dialled.
INT	INT key: Open the list of handsets when in idle status.
OK	OK key: Confirm menu function or confirm an input and store.
MENU	Menu key: Open the main menu when in idle status Open a status-dependent menu while making a call.
	Scroll up / down.
	Move cursor left / right.
	Delete key: Delete input from right to left one character at a time.

Reverting to idle status from anywhere in the menu

Press the 'end call' key for around 1 second, or press no key: The display **automatically** reverts to the idle status after 2 minutes.

Changes which you have not confirmed/stored by pressing **OK** will be rejected.

Main menu

To open the main menu, with the telephone in **idle status** press the display key **MENU** and scroll to the required option using .

1	SMS	
2	Select Services	
3	Additional Features	The menu options that are available will depend on your base.
4	Calender/Clock	
5	Audio Settings	
6	Call Charges	
7	Handset Settings	
8	Base Settings	
9	Voice Mail	

Date and Time

Setting the date and the time

Correct date and time settings are essential if you want to know exactly when calls were received.

	Open the menu.
 Calender/Clock 	Select the menu item and confirm.
Date/Time 	Confirm.
 	Enter the date and confirm. Example: For 1.5.2003, enter          .
 	Enter the time and confirm. Example: For 9.35, enter        .
 	With the 12-hour display, select a.m. or p.m. and confirm.
	Long press (back to idle status).

Changing the time mode

You can choose between the 12 or 24 hour display (the factory setting is 24 hour).
MENU;  **Calender/Clock** **OK**;  **Time Mode** **OK**;  (select display) **OK** (✓ = On);
 long press (back to idle status).

Making calls

Making external calls and ending a call

External calls are calls into the public telephone network.
 (enter the number), press  (**top** half of the key).
To **end the call**: press  ('end call' key).

i

- ◆ You can also press the top half of the  key **first** (you hear a ringback tone) and then enter the number.
- ◆ You can use the end call key  to cancel the dialling operation.

Inserting a dialling pause

You can insert a dialling pause between the prefix and the actual telephone number. To do this, press  for around 2 seconds. Now enter the telephone number.

Internal calls, ending a call

Calls to other handsets that are registered to the same base are free of charge.

Calling a specific handset

Press **INT**; (select handset) . Or: press **INT** (example)
To **end the call**: Press the 'end call' key .

Calling all handsets ('group call')

Press **INT** and . To **end the call**: Press the 'end call' key .

Answering a call

Your handset rings, the call is displayed on the screen and the handsfree key flashes.
Press the **top** half of the key.
If the **Auto Answer** function is activated (page 14) you just need to lift the handset out of the charger to take the call.

Handsfree

Activating/deactivating handsfree

Before you dial: (enter the number); press .

During a call: Press .

To **deactivate**: Press (**top** half of the key).

If you wish to place the handset in the charger during a call you must press the key and hold it down as you do so.

i

You should inform your caller that you intend to use the handsfree function before you activate it.

Adjusting the volume while in handsfree mode during a call

	Press the handsfree key again .
	Decrease or increase the volume.
OK	Now press the display key to store the setting.

Muting the handset during an external call

Press **INT**. The call is 'held' (wait melody).
To **end the call**: *****Back***** **OK**.

Directory and speed dial list

You can store up to 50 numbers in the directory and the speed dial list.
The **directory** makes dialling easier for you. To open the directory, press the **bottom** half of the  key.

The **speed dial list** is a special directory in which you can store particularly important numbers such as private telephone numbers and prefixes of network providers (so-called 'call-by-call numbers'). You open the speed dial list with the  key.

The speed dial list is operated in just the same way as the directory, except for the way in which entries are stored.

- ◆ Please refer to the **Character Set Chart** (page 18) to see how to enter text correctly.
- ◆ You can enter up to 32 digits for a number and up to 16 letters for a name.
- ◆ Turn to page 10 for instructions on how to insert a dialling pause.

Storing a telephone number in the directory

 (open directory); **MENU**; **New Entry OK**.

 OK	Enter the number and confirm.
 MENU	Enter the name and press the display key.
Save Entry OK	Confirm. The entry is stored.
	Long press (back to idle status).

Storing a telephone number in the speed dial list

You can assign a digit (0, 2–9) to **up to nine** entries on your speed dial list. When you press and hold one of these digits, e.g. '3', and press the **top** half of the  key you are immediately connected to the telephone number that is assigned '3'.

 (open speed dial list); **MENU**; **New Entry OK**.

 OK	Enter the number and confirm.
 MENU	Enter the name and press the display key.
Save Entry OK	Confirm. The entry is stored.
MENU	Press the display key to open the menu.
 Shortcut OK	Select the menu item and confirm.
 Shortcut: 2 OK	Select the digit and confirm.
	Long press (back to idle status).

Speed dial digits cannot be assigned more than once at a time.

Dialling with the directory/speed dial list

 (bottom half) or  (open directory or speed dial list);
↓ (select entry);  (top half of the key).
Or:  (bottom half) or ;  (enter first letter);
(if necessary, scroll with ↓); 

Managing entries in the directory and speed dial list

To use one of the following functions, just press the **bottom** half of key  or the speed dial list key . Then with the display key ↓ select the directory or speed dial list entry and press **MENU** to open the list. Use the ↓ key to scroll to the menu function you require.

New Entry
Use Number
Edit Entry
Delete Entry
Delete List

Linking a call-by-call number with a phone number

This function can be used to put a network provider's prefix (which is stored in the speed dial list) in front of the telephone number ('linking').

 (open speed dial list); ↓ **MENU**; **Use Number OK**

	Open the directory by pressing the bottom half of the key.
 	Select the number and confirm.
	Press the top half of the key.

Last number redial list

The last number redial list contains the ten last dialled numbers.

Dialling telephone numbers from the last number redial list

→→ (open the last number redial list); ↓ (select an entry);  (top half).

Managing entries in the last number redial list

→→ (open last number redial list); ↓ (select an entry); **MENU**

Use Number
Copy to Directory
Delete Entry
Delete List

Viewing the calls and messages list

New calls/messages are indicated by a message and the letter icon  in the display. Press the message key  to view the corresponding list.

Using several handsets

Transferring a call to another handset

Press **INT**, select **↓** (handset) or **Calling all**, press  (top half).
The internal user answers: press  ('end call' key).

Internal consultation calls

You can make an **internal** call while an **external** call is in progress.
Press **INT**; **↓** (select handset); press  (top half of the key).
To **end the call**: **MENU**; **Back OK** (back to the outside caller).

Accepting/rejecting call waiting during an internal call

If you get an external call while conducting an **internal** call, you will hear the call waiting tone (short tone).

To **accept the call**: **MENU**; **Accept Call Waiting OK**
(you speak to the outside caller).

To **reject the call**: **MENU**; **Reject Call Waiting OK**
(you speak to the internal caller).

The rejected call waiting tone can still be heard at other handsets.

Handset settings

Your handset is preset. You can change the settings to suit your requirements.

Activating/deactivating Auto Answer

With this function you simply lift the handset out of its charging shell when a call arrives - there is no need to press  (the default is On).

MENU; **↓ Handset Settings OK**; **Auto Answer OK** (✓ = On);

Press  and hold (return to idle status).

Adjusting the loudspeaker volume

You can adjust the earpiece volume on three levels (1–3) and the handsfree volume on five levels (1–5) – you can even do this while an external call is in progress.

MENU; **↓ Audio Settings OK**; **Earpiece Volume OK**; **➡** (select volume) **OK** or

MENU; **↓ Audio Settings OK**; **Handsfree Volume OK**; **➡** (select volume) **OK**;

Press  and hold (return to idle status).

Changing the ringer tone

You can set the ringer individually for an internal or an external call. There are six different volumes and ten melodies for you to choose from.

Changing the ringer melody

MENU; ↓ **Audio Settings OK;** ↓ **Ringer Melody OK;** ↓ (select function) **OK.**

Adjusting the ringer volume

MENU; ↓ **Audio Settings OK;** ↓ **Ringer Volume OK;** → (select volume) **OK.**

Press  and hold (return to idle status).

Activating/deactivating the ringer

All handsets ring when there is an incoming call.

Cancelling the ringer **permanently**: Press the star key  and hold. The  icon appears in the display.

To **activate**: Press the star key  and hold.

	To cancel the ringer for the current call, press the display key MENU and then Silent .
---	--

Activating/deactivating advisory tones

The following advisory tones can be activated and deactivated individually (the default setting is On).

- ◆ **Key click:** Every key press is confirmed
- ◆ **Acknowledge tones:** Confirmation tone, Error tone, End-of-menu tone
- ◆ **Battery tone:** The batteries must be charged.

MENU; ↓ **Audio Settings OK;** ↓ **Advisory Tones OK.**

either ...	Activate/cancel key click:
 OK	Confirm (✓ = On).
or ...	Activate/cancel battery warning tone:
↓  OK	Select the menu item and confirm.
↓  OK	Select condition (Off, On, During Call) and confirm, e.g. On (checked ✓).
	Press the 'end call' key briefly to return to the previous menu level.
or ...	Activate/cancel confirmation tones:
↓  OK	Select the menu item and confirm (✓ = On).
... then	
	Long press (back to idle status).

Restoring the handset factory settings

You can reset settings and changes you have made. Entries in the directory, the calls list and the speed dial list and the handset's registration on the base will be retained. Press the 'end call' key  to cancel the reset.

MENU; ↓ Handset Settings OK; ↓ Reset Handset OK.

	Press the display key to confirm the prompt.
	Long press (back to idle status).

Factory settings of the handset

Earpiece volume	1	page 14
Handsfree volume	3	page 14
Ringer volume	5	page 15
Ringer melody	1	page 15
Auto answer	activated	page 14
Battery tone/Key click/Confirmation tone	activated	page 15
Display language	English	page 8
Last number redial list	empty	page 13

Appendix

Care and contact with liquid

Wipe the base and handset with a **damp** cloth (use no solvent) or an antistatic cloth. **Never** use a dry cloth. This can cause static.

If the handset should come into contact with liquid, **on no account switch the device on. Remove all batteries immediately.**

Allow the liquid to drain out of the device, and then pat all parts of the device dry.

Keep the handset with the batteries removed in a warm, dry place for at least 72 hours. In many cases, you will then be able to use it again.

Service (Customer Care)

Our **online support** on the Internet:

www.my-siemens.com/customercare

If you need any repair work, or have a guarantee claim to submit, our

Service-Center Ireland 18 50 77 72 77

will give you quick and reliable assistance. Keep your till receipt handy.

Replacement or repair services are not offered in countries where our product is not sold by authorised dealers.

Country-specific features have been taken into account.

The C1 handset is licensed throughout the EU and in Switzerland.

The CE mark certifies conformity of the device with the essential requirements of the R&TTE directive.

Excerpt from the original declaration

"We, Siemens AG, declare that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH with the registration number "Q810820M" in compliance with ANNEX V of the R&TTE Directive 99/05/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured"

Senior Approvals Manager

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

CE 0682

Specifications

Recommended batteries: Nickel-metal-hydride (NiMH)

Sanyo Twicell 700; Sanyo Twicell 650; Panasonic 700 mAh; GP 700 mAh; YDT AAA SUPER 700; VARTA PhonePower AAA 700 mAh.

Handset operating times/charging times

Capacity	Standby time	Calling time	Charging time
700 mAh	approx. 170 hours (7 days)	approx. 13 hours	approx. 5 hours

These operating and charging times apply only when using the recommended batteries.

Character set chart

Standard characters

Press the relevant key repeatedly or hold it down

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11 x	12 x	13 x	14 x
	Space	1	€	£	\$	¥	□							
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	i	"	'	;	_
	Abc->abc	abc->123	*	/	(	)	<	=	>	%				
	#	@	\	&	§									

Creating and editing text

You can create and edit text in a number of ways:

- ◆ The cursor is controlled with .
- ◆ Characters (to the left of the cursor) are deleted with .
- ◆ Characters are added to the left of the cursor.
- ◆ To switch from upper case to lower case letters, press before you enter the letter. Pressing again switches from lower case letters to digits. Press again to return to upper case letters.

Warranty Certificate Ireland

- ◆ Without prejudice to any claim the user (customer) may have in relation to the dealer or retailer, the customer shall be granted a manufacturer's Guarantee under the conditions set out below:
- ◆ In the case of new devices and their components exhibiting defects resulting from manufacturing and/or material faults within 24 months of purchase, Siemens shall, at its own option and free of charge, either replace the device with another device reflecting the current state of the art, or repair the said device. In respect of parts subject to wear and tear (including but not limited to, batteries, keypads, casing), this warranty shall be valid for six months from the date of purchase.
- ◆ This Guarantee shall be invalid if the device defect is attributable to improper care or use and/or failure to comply with information contained in the user manuals. In particular claims under the Guarantee cannot be made if:
 - The device is opened (this is classed as third party intervention)
 - Repairs or other work done by persons not authorised by Siemens.
 - Components on the printed circuit board are manipulated
 - The software is manipulated
 - Defects or damage caused by dropping, breaking, lightning or ingress of moisture. This also applies if defects or damage was caused by mechanical, chemical, radio interference or thermal factors (e.g.: microwave, sauna etc.)
 - Devices fitted with accessories not authorised by Siemens
- ◆ This Guarantee shall not apply to or extend to services performed by the authorised dealer or the customer themselves (e.g. installation, configuration, software downloads). User manuals and any software supplied on a separate data medium shall be excluded from the Guarantee.
- ◆ The purchase receipt, together with the date of purchase, shall be required as evidence for invoking the Guarantee. Claims under the Guarantee must be submitted within two months of the Guarantee default becoming evident.
- ◆ Ownership of devices or components replaced by and returned to Siemens shall vest in Siemens.
- ◆ This Guarantee shall apply to new devices purchased in the European Union. For Products sold in the Republic of Ireland the Guarantee is issued by Siemens Ireland Limited, Ballymoss Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18 - The Republic of Ireland.
- ◆ Any other claims resulting out of or in connection with the device shall be excluded from this Guarantee. Nothing in this Guarantee shall attempt to limit or exclude a Customer's Statutory Rights, nor the manufacturer's liability for death or personal injury resulting from its negligence.
- ◆ The duration of the Guarantee shall not be extended by services rendered under the terms of the Guarantee.
- ◆ Insofar as no Guarantee default exists, Siemens reserves the right to charge the customer for replacement or repair.
- ◆ The above provisions does not imply a change in the burden of proof to the detriment of the customer.

To invoke this Guarantee, please contact the Siemens helpdesk on 1850 777 277. This number is also to be found in the accompanying user guide.

Index

- A**
- Acknowledge tones 15
 - Activate
 - handset 8
 - keypad lock 8
 - ringer 15
 - Advisory tones 15
 - Answer (auto) 11
 - Answering a call 11
 - Auto answer 14
- B**
- Batteries 6, 18
 - inserting 5
 - Battery tone 15
- C**
- Call (external/internal) 10
 - Call waiting (internal call) 14
 - Call-by-Call numbers 12
 - Calls list 13
 - Care of the telephone 17
 - Changing display language 8
 - Character set (Chart) 18
 - Charging status display 6
 - Confirmation tone 15
 - Connect 14
 - Consultation call (internal) 14
 - Customer Care (Service) 17
 - Customer service 17
- D**
- Date and time 10
 - Date setting 10
 - Deactivate
 - handset 8
 - keypad lock 8
 - ringer 15
 - Dialling pause 10
 - Directory 12
 - Display 6, 9
 - Display (12/24 hour display) 10
- E**
- Earpiece mode 2
 - Earpiece volume 14
 - Ending/transferring a call 10, 14
 - Error 15
- F**
- Factory settings 16
- G**
- Group call 11
- H**
- Handset
 - activate/deactivate 7
 - muting 11
 - operating and charging times 18
 - preparing to use 6
 - restore factory settings (reset) 16
 - settings 14
 - Handset at a glance 2
 - Handset charging times 18
 - Handset operating time 18
 - Handsfree 11
 - Hearing aids 5
- I**
- Icon 9
 - Internal
 - consultation 14
 - making calls 11
- K**
- Key click 15
 - Keys
 - Display, Delete, Menu, OK key 9
 - end call key 10
 - key press (confirmation tone) 15
 - keypad lock 8
 - last number redial key 9
 - of the handset 2
 - star key 15

L

Language, see Changing display language
 Last number redial 9, 13
 List
 calls list 13
 last number redial list. 13
 messages list 13
 Lock, see Keys, Keypad lock
 Loudspeaker volume 14
 Lower/upper case 18

M

Making calls
 answering a call. 11
 external/internal 10
 Medical appliances 5
 Melody 15
 Menu
 end tone 15
 guidance 9
 Keys 9
 Messages list 13
 Microphone 2
 Muting (handset) 11

N

Network provider 12
 Number, see Telephone number

O

Operation (preparing to use your
 phone) 6

P

Pack contents 6
 Power supply unit 5
 Preparing to use the phone 6

R

Removing protective film. 6
 Reset, see Factory settings
 Ringer 15

S

Safety precautions 5
 Service 17

Setting

 date/time 10
 display language. 8
 earpiece volume 14
 loudspeaker volume 14
 ringer volume. 15
 Signal tone, see Advisory tones
 Specifications 18
 Speed dial list 12
 Storing a number (directory) 12

T

Telephone number
 Time mode 10
 Time setting 10
 Tone (battery, confirmation, error) . . . 15

U

Upper/lower case 2, 18

V

Volume 14

W

Wait melody 11
 Warning tone, see Advisory tones
 Warranty 19
 Writing digits. 2, 18

SIEMENS

Be inspired

FRANÇAIS

Gigaset
C1

DECT



Présentation

Touche Décrocher/ Répertoire principal :

Moitié supérieure :

- ◆ Accepter la communication
- ◆ Activer la numérotation
- ◆ Passer de la fonction Mains-libres à la fonction Ecouteur

Moitié inférieure :

Ouvrir le répertoire principal

Touche Mains-libres :

- ◆ Passer de la fonction Ecouteur à la fonction Mains-libres
- ◆ Eclairée : la fonction Mains-libres est activée
- ◆ Clignote : appel entrant

Journal des événements:

Consultation

- SMS
- Messagerie externe
- Appels reçus ou perdus

Touche 1 (Appui long)

Consulter la messagerie externe/le répondeur

Touche étoile

- ◆ Activer/désactiver les sonneries (appui long)
- ◆ Lors de la saisie de texte : commuter entre l'emploi de majuscules, minuscules et de chiffres

Ecran (affichage)

Niveau de charge

- vide ○ pleine
- clignotante : batterie presque vide ou batterie en charge

Touches écran

Les 4 touches écran permettent l'accès aux fonctions affichées en regard au bas de l'écran.

Raccrocher et touche Marche/Arrêt

- ◆ Mettre fin à la communication
- ◆ Annuler la fonction
- ◆ Niveau menu précédent (bref appui)
- ◆ Retour en mode repos (appui long)
- ◆ Marche / Arrêt (appui long)

Touche Dièse

Activer/désactiver le verrouillage du clavier (appui long)

Répertoire secondaire

Liste de numéros spéciaux (N° abrégés, préfixes, VIP etc.)

Microphone

Touche R

Insérer une pause entre les chiffres (appui prolongé)



Sommaire

Présentation	2
Informations concernant la sécurité	5
Mettre le téléphone en service	6
Mettre en service le combiné	6
Inscription manuelle	8
Modifier la langue d'affichage	8
Allumer / Eteindre le combiné	8
Activer/désactiver le verrouillage du clavier	9
Utilisation du téléphone et de son menu	9
Touches écran	9
Menu principal	10
Date / Heure / Réveil / RdV	10
Régler la date et l'heure	10
Modifier le mode d'affichage de l'heure	10
Téléphoner	11
Appeler en externe et mettre fin à la communication	11
Effectuer un appel interne et terminer la communication	11
Accepter un appel entrant	11
Mains-libres	12
Activer le mode Secret microphone	12
Répertoires principal et secondaire	12
Enregistrer un numéro dans le répertoire principal	13
Enregistrer un numéro dans le répertoire secondaire	13
Fonctions « Menu » disponibles pour la gestion des répertoires	14
Chaînage de numéros issus des deux répertoires	14
Liste des numéros Bis	14
Journal des événements	14
Utiliser plusieurs combinés	15
Double appel interne	15
Accepter/refuser un signal d'appel lors d'une communication interne	15

Réglages du combiné 16

Désactiver/activer le décroché automatique 16

Régler le volume d'écoute 16

Réglage des sonneries 16

Activer/désactiver les tonalités ou bips d'avertissement 17

Remettre le combiné en configuration usine 17

Annexe 18

Entretien et contact avec les liquides 18

Service clients (Customer Care) 18

Caractéristiques techniques 19

Tableau des jeux de caractères 20

Certificat de garantie France 20

Certificat de garantie Belgique 22

Garantie Suisse 22

Index 23

Informations concernant la sécurité ⚠



Utilisez exclusivement le **bloc-secteur fourni** (comme indiqué sous la base).



Utiliser uniquement des **batteries homologuées (rechargeables) (p. 20)** du même type. Ne jamais utiliser de piles traditionnelles non rechargeables, susceptibles de nuire à la santé et de provoquer des dégâts corporels et matériels.



Positionner correctement les batteries rechargeables (en respectant la polarité) et n'utilisez que le type de batteries recommandé dans ce manuel d'utilisation (symboles figurant dans le compartiment des batteries du combiné).



Cet appareil peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux à proximité. Tenez compte des recommandations du milieu médical.



Ce combiné peut générer un bourdonnement désagréable dans les prothèses auditives. De façon générale, ne pas placer d'appareil électronique à proximité immédiate du téléphone.



Le combiné n'est pas étanche aux projections d'eau (p. 19).



N'utilisez jamais le téléphone dans des zones exposées aux risques d'explosion (p.ex. ateliers de peinture).



Lorsque vous confiez votre Gigaset à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.



La mise au rebut des batteries ou du téléphone doit se faire en conformité avec les règles de respect de l'environnement. Ne pas jeter les batteries au feu, ni les ouvrir ou les mettre en court-circuit.

i

Les fonctions décrites dans ce manuel d'utilisation ne sont pas toutes disponibles dans tous les pays.

Mettre le téléphone en service

Contenu de l'emballage :

- ◆ un combiné Gigaset C 1,
- ◆ un chargeur,
- ◆ deux batteries rechargeables de type NiMH (AAA),
- ◆ un bloc-secteur avec cordon électrique,
- ◆ un manuel d'utilisation.

Mettre en service le combiné

L'écran est protégé par un film. **Retirer le film de protection**

Insérer les batteries



- ◆ Placer les batteries **en respectant la polarité** (voir schéma de gauche).
- ◆ Positionner le couvercle **en le décalant d'environ 3 mm vers le bas** et pousser **vers le haut** jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- ◆ **Pour ouvrir**, appuyer sur la partie striée et pousser **vers le bas**.



Utiliser uniquement les batteries rechargeables recommandées par Siemens à la p. 20. Autrement dit, ne jamais utiliser de piles traditionnelles (non rechargeables) ou d'autres types de batteries, susceptibles de nuire à la santé et de causer des dégâts corporels. Par exemple, l'enveloppe des piles ou de la batterie peut se désagréger (dangereux). Le non-respect de cette consigne peut également engendrer des dysfonctionnements ou des dommages au niveau de l'appareil.

Placer le combiné sur la base (inscrire) et charger la batterie

Lorsque vous posez le combiné C 1 sur la base C 100/C 150, C 200/C 250 ou S 100/S 150, il s'inscrit **automatiquement** sur la base. Procédez étape par étape :

1. Placez votre combiné dans la base avec l'**écran orienté vers le haut**.
2. Patientez jusqu'à ce que le combiné s'inscrive automatiquement sur la base : le processus d'inscription dure **environ une minute**. Pendant ce délai, le message **Inscription sur** s'affiche à l'écran et **Base 1** clignote. Après l'inscription du combiné, le numéro interne qui a été attribué apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.
3. Pour charger la batterie, laissez le combiné sur le chargeur. La batterie n'est pas chargée à la livraison. Le chargement de la batterie est signalé en haut à droite de l'écran par le clignotement du témoin de charge .

	Lors de la première charge, nous recommandons de charger la batterie de manière ininterrompue pendant cinq heures (indépendamment de l'état de charge affiché). La capacité de charge de la batterie diminue pour des raisons techniques après quelque temps.
---	--

L'état de charge des batteries n'est indiqué avec précision qu'à la suite d'un cycle charge/décharge **ininterrompu**. Vous devez donc éviter de retirer inutilement la batterie et d'arrêter prématurément le processus de charge.

<i>i</i>	◆ Une fois la première charge effectuée, vous pouvez reposer votre combiné sur le chargeur après une communication. Le processus de charge est géré électroniquement. Grâce à cela, la batterie se recharge en toute sécurité. ◆ Les batteries s'échauffent durant la charge ; il s'agit d'un phénomène normal et sans danger.
-----------------	---

Inscription manuelle

En cas d'interruption de l'inscription automatique, ou si vous souhaitez utiliser votre combiné C 1 sur une autre base Gigaset (famille 1000, 2000, 3000 ou 4000), vous devez **l'inscrire manuellement**. Vous devez activer l'inscription du combiné au niveau du combiné et de la base.

1. Au niveau du combiné

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
 Réglages combiné OK	Sélectionner et valider.
 Inscrire le combiné OK	Sélectionner et valider.
 OK	Entrer le code PIN système de la base (configuration usine : 0000) et valider.

Une fois le PIN système entré, le message **Base 1** clignote à l'écran.

2. Au niveau de la base

Reportez-vous au mode d'emploi de la base pour savoir comment préparer la base pour l'inscription.

Modifier la langue d'affichage

Le texte peut s'afficher à l'écran dans différentes langues.

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
 Réglages combiné OK	Sélectionner et valider.
 Langue OK	Sélectionner et valider. La langue en cours est signalée par ✓ (configuration usine : anglais).
 OK	Sélectionner une langue et valider.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Si vous sélectionnez par inadvertance une langue incorrecte (que vous ne comprenez pas), appuyez sur **MENU**  . Sélectionner ensuite la langue souhaitée avec  et valider avec **OK**.

Allumer / Eteindre le combiné

Pour **allumer** le combiné, appuyer sur la touche Raccrocher  de manière **prolongée**.

Pour **éteindre** le combiné, appuyer de nouveau sur la touche Raccrocher  de manière **prolongée** à l'état de repos.

Lorsque vous placez le combiné sur le chargeur, il s'allume automatiquement.

Activer/désactiver le verrouillage du clavier

Vous pouvez verrouiller les touches du combiné en appuyant **longuement** sur la touche Dièse (☎) (bip de validation ; l'écran affiche l'icône ☎) ou les déverrouiller en appuyant de nouveau **longuement** sur la touche.

Le verrouillage du clavier se désactive automatiquement lors d'un appel entrant. Il se réactive à la fin de la communication.

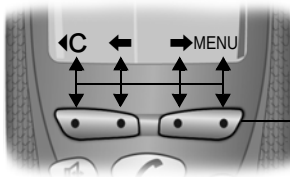


Le verrouillage du clavier empêche également la composition des numéros d'urgence.

Utilisation du téléphone et de son menu

Touches écran

Les touches écran sont les **touches à bascule horizontales** situées directement sous l'écran. Les fonctions attribuées à ces touches varient selon le contexte d'utilisation, et selon que vous appuyez sur la partie gauche ou droite de la touche. La fonction en cours est affichée en regard à l'écran, juste au-dessus. L'illustration suivante montre un exemple d'utilisation



Touches écran

La signification des icônes est la suivante :

→→	Touche de répétition de la numérotation (Bis) : la liste des 10 derniers numéros appelés s'affiche.
INT	Touche Interne : à l'état de repos, ouvrir la liste de combinés.
OK	Touche OK : activer la fonction du menu ou enregistrer l'entrée en la validant.
MENU	Touche Menu : à l'état de repos, afficher le menu principal. En cours de communication, ouvrir un menu contextuel.
↑ ↓	Faire défiler vers le haut ou le bas.
← →	Déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
⌫	Touche Effacer : effacer les entrées de la droite vers la gauche, caractère par caractère.

Retour à l'état de repos depuis n'importe quel niveau du menu

Appuyer sur la touche Raccrocher (☎) pendant 1 seconde environ ou n'appuyer sur aucune touche : l'écran revient **automatiquement** à l'état de repos après 2 minutes.

Les modifications qui n'ont pas été validées ou enregistrées en appuyant sur **OK** seront perdues.

Menu principal

Pour ouvrir le menu principal, appuyer sur la touche écran **MENU** lorsque le téléphone est à l'état de repos et naviguer à l'aide de la touche **↓** jusqu'à arriver à l'entrée choisie.

1	SMS/Mini message	
2	Services réseau	
3	Famille/Loisirs	Les options proposées dans les menus dépendent de votre base.
4	RdV / Heure	
5	Sons / Audio	
6	Coûts	
7	Réglages combiné	
8	Réglages base	
9	Messagerie	

Date / Heure / Réveil / RdV

Régler la date et l'heure

Le réglage de la date et de l'heure est nécessaire pour indiquer précisément l'heure d'arrivée des appels.

	Ouvrir le menu.
 RdV / Heure 	Sélectionner et valider.
Date / Heure 	Valider.
 	Entrer la date et valider. Exemple : pour le 01.05.2003, entrer       .
 	Entrer l'heure et valider. Exemple : pour 9h35, entrez     .
 	Lorsque l'affichage est réglé sur le mode 12 heures, sélectionner le matin (am) ou l'après midi (pm) et valider.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Modifier le mode d'affichage de l'heure

Vous pouvez choisir entre le mode d'affichage 12 heures ou 24 heures (réglage usine).

MENU ; **↓** **RdV / Heure** **OK** ; **↓** **Mode d'affichage** **OK** ; **↓** (sélectionner le mode d'affichage 12h/24h) **OK** (✓ = activé) ; appuyer sur  de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

Téléphoner

Appeler en externe et mettre fin à la communication

Les appels externes sont des appels vers le réseau téléphonique public.

 (composer le numéro), appuyer sur  (moitié **supérieure** de la touche).

Pour **mettre fin à la communication** :  (touche Raccrocher).

<i>i</i>	◆ Vous pouvez aussi appuyer tout d'abord sur la moitié supérieure de la touche  (vous entendez une tonalité libre), et entrer ensuite le numéro. ◆ Appuyez sur la touche Raccrocher  pour annuler la numérotation.
----------	--

Insérer une pause entre les chiffres

Vous pouvez insérer une pause entre le préfixe et le numéro d'appel. Appuyez sur la touche  pendant 2 secondes environ. Entrez ensuite le numéro.

Effectuer un appel interne et terminer la communication

Les communications avec d'autres combinés inscrits sur la même base sont gratuits.

Appeler un combiné en particulier

Appuyer sur **INT** ;  (sélectionner le combiné) . **Ou** : appuyer sur **INT**  (exemple).

Pour **mettre fin à la communication** : presser sur la touche Raccrocher .

Appeler tous les combinés en même temps (« appel général »)

Appuyer sur **INT** et . Pour **mettre fin à la communication** : presser sur la touche Raccrocher .

Accepter un appel entrant

Votre combiné sonne, l'appel entrant s'affiche à l'écran et la touche  clignote.

Appuyer sur  (moitié **supérieure** de la touche).

Lorsque la fonction **Décroché automatique** est activée (p. 16), Il vous suffit de prendre le combiné de son chargeur afin de prendre l'appel.

Mains-libres

Activer/désactiver le mode Mains-libres

Au repos :  (composer le numéro) ; appuyer sur .

Lorsque vous êtes en communication : appuyer sur .

Désactiver : appuyer sur  (moitié supérieure de la touche).

Si vous souhaitez reposer le combiné sur le chargeur sans interrompre la communication, maintenez la touche  enfoncée tout en reposant le combiné.

i

Avant d'utiliser cette fonction, vous devez en avertir votre correspondant.

Régler le volume pendant une conversation en mode Mains-libres

	Pressez à nouveau sur la touche Mains-libres.
 	Augmenter ou baisser le volume.
	Pour enregistrer le réglage, appuyer sur la touche écran.

Activer le mode Secret microphone

Appuyer sur **INT**. La communication est « suspendue » (musique d'attente).
Pour **mettre fin à la communication** : ↓ *****Retour***** OK.

Répertoires principal et secondaire

Ces deux répertoires peuvent stocker jusqu'à 50 fiches.

Le **répertoire principal** facilite la composition des numéros. Pour l'ouvrir, appuyer sur la moitié inférieure de la touche .

Le **répertoire secondaire** est une liste spéciale qui permet de stocker des numéros particulièrement importants, par exemple, les numéros de téléphone privés, les préfixes de certains opérateurs (ou numéros Call-by-Call). Pour l'ouvrir, appuyer sur la touche .

Les deux répertoires principal et secondaire s'utilisent de la même manière, hormis pour l'enregistrement des entrées.

- ◆ Pour connaître la procédure correcte de saisie d'un texte, se reporter au **tableau des jeux de caractères** (p. 21).
- ◆ Vous pouvez entrer jusqu'à 32 chiffres pour un numéro et 16 lettres pour un nom.
- ◆ Pour connaître la procédure d'insertion d'une pause entre les chiffres, voir p. 11.

Enregistrer un numéro dans le répertoire principal

 (ouvrir le répertoire principal) ; **MENU** ; **Nouvelle entrée** **OK**

 OK	Entrer un numéro et valider.
 MENU	Entrer un nom et appuyer sur la touche écran.
Sauvegarder l'entrée OK	Valider. L'entrée est enregistrée.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Enregistrer un numéro dans le répertoire secondaire

Vous pouvez affecter un raccourci clavier (0, 2 à 9) à **neuf** entrées du répertoire secondaire au maximum. Pour accéder directement au numéro de téléphone affecté à une touche, maintenez celle-ci enfoncée, par exemple le 3, puis appuyez sur la moitié **supérieure** de la touche .

 (ouvrir le répertoire secondaire) ; **MENU** ; **Nouvelle entrée** **OK**.

 OK	Entrer un numéro et valider.
 MENU	Entrer un nom et appuyer sur la touche écran.
Sauvegarder l'entrée OK	Valider. L'entrée est enregistrée.
MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
 Touche de raccourci	Sélectionner et valider.
 Raccourci:Tch 2 OK	Sélectionner une touche (ex: Tch 2) et valider.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Vous ne pouvez pas affecter deux fois le même touche de raccourci.

Composer un numéro à partir de l'un des répertoires

Ouvrir  (moitié **inférieure**) ou  (ouvrir l'un des répertoires) ;

↓ (sélectionner l'entrée) ;  (moitié **supérieure** de la touche).

Ou :  (moitié **inférieure**) ou  ;  (entrer la 1ère lettre) ;

éventuellement affiner la recherche en appuyant sur ↓ pour naviguer) ; .

Fonctions « Menu » disponibles pour la gestion des répertoires

Pour utiliser l'une des fonctions suivantes, sélectionner d'abord la fiche désirée de l'un des répertoires puis ouvrir la liste des fonctions avec **MENU**. Naviguer à l'aide de ↓ jusqu'à la fonction souhaitée du menu.

Nouvelle entrée
Afficher le numéro
Modifier entrée
Effacer l'entrée
Effacer la liste

Chaînage de numéros issus des deux répertoires

Cette fonction permet, par exemple, de chaîner un préfixe, enregistré dans le répertoire secondaire, avec le numéro à appeler (association de préfixe et numéro).

Ⓢ (ouvrir le répertoire secondaire) ; ↓ **MENU** ; **Afficher le numéro OK**

	Ouvrir le répertoire avec la moitié inférieure de la touche.
 OK	Sélectionner un numéro et valider.
	Appuyer sur la moitié supérieure de la touche.

Liste des numéros Bis

La liste des numéros Bis contient les dix derniers numéros appelés.

Composer des numéros à partir de la liste de numéros Bis

→→ (ouvrir la liste des numéros Bis) ; ↓ (sélectionner l'entrée) ; Ⓢ (moitié **supérieure**).

Gérer les entrées de la liste des numéros Bis

→→ (ouvrir la liste des numéros Bis) ; ↓ (sélectionner l'entrée) ; **MENU**

Afficher le numéro
Copie vers le répertoire
Effacer l'entrée
Effacer la liste

Journal des événements

Les nouveaux appels/messages sont signalés à l'écran par une note et par l'icône courrier . Presser sur la touche  pour appeler la liste correspondante.

Utiliser plusieurs combinés

Transférer l'appel vers un autre combiné

Condition: vous êtes en communication avec un correspondant externe

Appuyer sur **INT**, sélectionner ↓ (combiné) ou **Appel général**, appuyer sur  (moitié supérieure).

Le correspondant interne répond :  (touche Raccrocher).

Double appel interne

Lors d'une communication **externe**, vous pouvez effectuer un appel **interne**.

Appuyer sur **INT** ; ↓ (sélectionner le combiné) ; appuyer sur  (moitié supérieure de la touche).

Pour **mettre fin à la communication** : **MENU** ; **Retour OK** (reprendre avec le correspondant externe).

Accepter/refuser un signal d'appel lors d'une communication interne

Si vous recevez un appel externe alors que vous êtes en communication **interne**, un signal d'appel (bip court) retentit.

Accepter : MENU ; Accepter le signal d'appel OK

(Vous êtes en communication avec le correspondant externe).

Rejeter : MENU ; Rejeter le signal d'appel OK

(Vous êtes en communication avec le correspondant interne).

Le signal d'appel rejeté peut être entendu sur d'autres combinés.

Réglages du combiné

Votre combiné est déjà préréglé à la livraison. Vous pouvez modifier ces réglages individuellement.

Désactiver/activer le décroché automatique

Lorsque cette fonction est activée, il suffit de soulever le combiné du chargeur pour prendre l'appel, sans avoir à appuyer sur la touche du combiné  (configuration usine : activé).

MENU ; ↓ Réglages combiné OK ; Décroché automatique OK (✓ = activé) ; appuyer sur  de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

Régler le volume d'écoute

Vous pouvez régler le volume de l'écouteur sur trois niveaux (entre 1 et 3) et le volume de la fonction Mains-libres sur cinq niveaux (entre 1 et 5), également pendant une communication externe.

MENU ; ↓ Sons / Audio OK ; Volume de l'écouteur OK ; ➔ (sélectionner le volume) **OK ou MENU ; ↓ Sons / Audio OK ; Volume du Mains-Libres OK ; ➔** (sélectionner le volume) **OK** ; appuyer sur  de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

Réglage des sonneries

Vous pouvez régler la sonnerie différemment pour les appels internes et les appels externes. Vous avez le choix entre six volumes et dix mélodies.

Modifier la mélodie de la sonnerie

MENU ; ↓ Sons / Audio OK ; ↓ Mélodie pour la sonnerie OK ; ↓ Sélectionner "pour appel externe" ou "Pour appel interne" **OK ; ↓** Sélectionner la mélodie **OK**.

Réglage du volume de la sonnerie

MENU ; ↓ Sons / Audio OK ; ↓ Volume de la sonnerie OK ; ➔ (sélectionner le volume) **OK**.

Appuyer sur de manière **prolongée** sur  (retour à l'état de repos).

Activer/désactiver la sonnerie

En cas d'appel entrant externe, **tous** les combinés sonnent.

Désactiver la sonnerie de manière **permanente** : appuyer sur la touche  de manière **prolongée**. Le symbole  s'affiche à l'écran.

Activer : appuyer sur la touche  de manière **prolongée**.



Pour désactiver la sonnerie pour l'appel **en cours**, appuyez sur la touche écran **MENU**, puis sur **Silence**.

Activer/désactiver les tonalités ou bips d'avertissement

Vous pouvez activer/désactiver les tonalités d'avertissement suivantes, indépendamment les unes des autres (configuration usine : activé).

- ◆ **Clic clavier** : chaque pression sur une touche est confirmée
- ◆ **Tonalités de validation** : tonalité de validation, tonalité d'erreur, tonalité de fin de menu
- ◆ **Tonalité d'alarme batteries** : vous devez recharger les batteries.

MENU ; ↓ Sons / Audio OK ; ↓ Tonalités d'avertissement OK.

soit ...	Activer/désactiver le clic clavier :
Clic clavier OK	Valider (✓ = activé).
soit ...	Activer/désactiver la tonalité d'alarme batteries :
↓ Alarme batteries OK	Sélectionner et valider.
↓ Marche OK	Sélectionner la condition (Arrêt, Marche, En communication) et valider, par exemple Marche signalée par ✓).
	Appuyer de manière brève sur la touche Raccrocher, pour accéder au niveau de menu précédent.
soit ...	Activer/désactiver les tonalités de confirmation :
↓ Confirmation OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
... ensuite	
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Remettre le combiné en configuration usine

Vous pouvez restaurer des paramètres et annuler des modifications. Les entrées des répertoires principal et secondaire, du journal des appels ainsi que l'inscription du combiné sur la base restent inchangés. Appuyez sur la touche Raccrocher  pour interrompre l'annulation.

MENU ; ↓ Réglages combiné OK ; ↓ Réinitialisation du combiné OK.

OK	Pour valider la demande, appuyer sur la touche écran.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Configuration d'usine du combiné

Volume de l'écouteur	1	p. 16
Volume pour la fonction Mains-libres	3	p. 16
Volume de la sonnerie	5	p. 16
Mélodie de la sonnerie	1	p. 16
Décroché automatique	activé	p. 16
Alarme batteries/clic clavier/tonalité de confirmation	activé	p. 17
Langue d'affichage	Anglais	p. 8
Liste des numéros bis	vide	p. 14

Annexe

Entretien et contact avec les liquides

Essuyer la base et le combiné avec un **chiffon humide** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique. Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Si le combiné a été mis en contact avec un liquide, **il ne faut en aucun cas le mettre en marche. Retirer immédiatement toutes les batteries.**

Laisser le liquide s'écouler, sécher toutes les parties avec un linge absorbant.

Placer le mobile sans batterie pendant au moins 72 heures dans un endroit chaud et sec. Ensuite, dans la plupart des cas, le mobile fonctionnera à nouveau. Si ce n'est pas le cas contacter le service client pour connaître la marche à suivre. Le bénéfice de la garantie ne pourra cependant pas être accordé (voir p. 20).

Service clients (Customer Care)

Notre **assistance en ligne** sur Internet :

www.my-siemens.com/customercare

En cas de réparation nécessaire ou pour faire valoir la garantie, vous trouverez une aide simple et efficace auprès de notre

centre de services France

01 56 38 42 00

centre de services Belgique

078 15 22 21

centre de services Suisse

080 8212 000

www.my-siemens.com/contact

Veuillez préparer votre ticket de caisse.

Service pour la Suisse :

Omnicom AG

Industrie Neuhof 9

3422 Kirchberg b. Berne

Nous ne proposons pas d'échange ou de services de réparation dans les pays où notre produit n'est pas distribué pas des revendeurs autorisés.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Le combiné C1 est autorisé dans toute l'Union Européenne et en Suisse.

La conformité de l'appareil avec les exigences fondamentales de la directive européenne R&TTE (99/05/CEE), est confirmée par le label CE.

Extrait de la déclaration originale :

„We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH with the registration number „Q810820M“ in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured“

Senior Approvals Manager

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

CE 0682

Caractéristiques techniques

Batteries recommandées : Nickel-Hydrure métallique (NiMH)

Sanyo Twicell 700 ; Sanyo Twicell 650 ; Panasonic 700 mAh ; GP 700 mAh ;
YDT AAA SUPER 700 ; VARTA PhonePower AAA 700 mAh.

Temps d'utilisation/temps de charge du combiné

Capacité	Autonomie	Autonomie en communication	Temps de charge
700 mAh	environ 170 heures (7 jours)	environ 13 heures	environ 5 heures

Les temps d'utilisation et de charge indiqués ne sont valables que lors de l'utilisation des batteries recommandées.

Tableau des jeux de caractères

Ecriture standard

Appuyer sur la touche correspondante plusieurs fois ou de manière prolongée

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11 x	12 x	13 x	14 x
	Espace	1	€	£	\$	¥	¤							
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
	Abc-> abc	abc-> 123	*	/	(	)	<	=	>	%				
	#	@	\	&	§									

Édition du texte

Vous disposez de plusieurs options pour créer un texte :

- ◆ Commander le curseur avec .
- ◆ Effacer les caractères (à gauche du curseur) avec C.
- ◆ L'insertion des caractères s'effectue à gauche du curseur.
- ◆ Pour passer du mode majuscules au mode minuscules, presser sur avant de taper la lettre. Si vous appuyez de nouveau sur , vous passez des minuscules aux chiffres. Une nouvelle pression permet de passer de l'écriture des chiffres au mode majuscule.

Certificat de garantie France

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client). Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles 1641 et suivants du Code Civil Français relatifs à la garantie légale des vices cachés.

- ◆ Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- ◆ La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.

- ◆ La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.
- ◆ La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du téléphone, sauf disposition impérative contraire.
- ◆ Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
- ◆ La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens SAS, 9, rue du Docteur Finot, F- 93200 SAINT-DENIS pour les téléphones achetés en France.
- ◆ La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.
- ◆ De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.
- ◆ La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- ◆ Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

Certificat de garantie Belgique

Nonobstant ses droits vis-à-vis du dealer, l'utilisateur (client) peut faire valoir son droit de garantie aux conditions suivantes :

- ◆ Si le nouvel appareil ou ses accessoires présentent des défauts dans les 24 mois après l'achat suite à des vices de fabrication et/ou fautes de matériel, Siemens a le choix soit de réparer gratuitement l'appareil soit de le remplacer par un autre appareil de technique récente. Dans le cas de pièces exposées à l'usure (batteries, clavier, boîtier), cette garantie sera valable pour une période de six mois après la date d'achat.
- ◆ Cette garantie n'est pas d'application dans la mesure où le défaut de l'appareil résulte d'une mauvaise utilisation et/ou du non-respect des instructions contenues notamment dans le manuel d'utilisateur.
- ◆ Cette garantie ne s'applique pas aux services qui sont effectués par des dealers autorisés ou le client lui-même (tels que installation, configuration, téléchargement de logiciels). Les instructions d'utilisation et logiciels éventuels livrés sur des supports d'information séparés sont également exclus de cette garantie.
- ◆ La preuve d'achat datée tient lieu de certificat de garantie. Pour être recevable, tout appel à cette garantie devra être exercé dans les deux mois après constatation du défaut.
- ◆ Les appareils ou les accessoires échangés qui sont retournés à Siemens dans le cadre du remplacement, deviennent la propriété de Siemens.
- ◆ Cette garantie est valable pour les nouveaux appareils achetés en Union Européenne. La garantie pour les appareils achetés en Belgique est assurée par Siemens S.A, Chaussée de Charleroi 116, B 1060 Bruxelles.
- ◆ Des droits de garantie autres que ceux stipulés dans cette garantie sont exclus, sauf si la responsabilité repose sur des dispositions impératives telles que la législation sur la responsabilité du fait des produits.
- ◆ La durée de garantie ne se prolonge pas par la prestation de services fournis dans le cadre de la garantie pendant la période de garantie.
- ◆ Pour autant qu'il ne s'agisse pas d'un cas de garantie, Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais de réparation ou de remplacement.
- ◆ Les dispositions susmentionnées n'impliquent aucun changement à la charge de preuve incombant au client.

Pour bénéficier de cette garantie, veuillez prendre contact téléphoniquement avec Siemens. Vous trouverez le numéro de téléphone dans le manuel d'utilisateur ci-joint.

Garantie Suisse

La garantie est de 12 mois.

Index

A

Accepter un appel entrant	11
Activation écouteur	2
Activer	
Sonnerie	16
Touches	9
Affichage (mode 12/24 heures)	10
Allumer / Eteindre le combiné	8
Appel (externe/interne)	11
Appel général	11

B

Batteries	6, 7, 19
Insérer	5
Bip d'avertissement, voir Tonalités d'avertissement	
Bloc secteur	5

C

Caractéristiques techniques	19
Chiffres	2, 20
Clic clavier	17
Combiné	
Activer le mode Secret	12
Allumer / Eteindre	8
Mettre en service le combiné	6
Régler	16
Réinitialisation en configuration usine (annuler)	17
Temps d'utilisation et de charge	19
Configuration usine	17
Contenu de l'emballage	6
Customer Care (Service clients)	18

D

Date / Heure / Réveil / RdV	10
Décroché automatique	16
Désactiver	
Sonnerie	16
Touches	9
Double appel (interne)	15

E

Ecran	8, 9
Enregistrer un numéro dans	

le répertoire principal . . . 13

Enregistrer un numéro dans le répertoire secondaire . . .	13
Entretien du téléphone	18
Équipements médicaux	5
Erreurs -	17

F

Fonction Décroché automatique	11
---	----

G

Garantie	20
--------------------	----

H

Heure / Réveil / RdV / Date	10
---------------------------------------	----

I

Icône	9
Indicateur du niveau de charge	7
Informations concernant la sécurité	5
Interne	
Double appel	15
Téléphoner	11

J

Jeu de caractères (tableau)	20
Journal d'appels	14

L

Langue, voir Modifier la langue d'affichage	
--	--

Liste

Journal d'appels	14
Liste des messages	14
Liste des numéros Bis	14

M

Mains-libres	12
Majuscule/minuscule	2, 20
Mélodie	16
Menu	
Commande	9
Tonalité de fin	17
Touches	9

Index

Messages, liste	14
Mettre le téléphone en service	6
Microphone	2
Minuscule/majuscule	20
Mode d'affichage de l'heure	10
Mode Secret	12
Modifier la langue d'affichage	8
Musique d'attente	12

N

Numéro, voir Répertoires ou Enregistrer un numéro dans un répertoire	
Numéros Call-by-Call	12

O

Opérateur	12
---------------------	----

P

Pause entre les chiffres	11
Présentation (combiné)	2
Prothèses auditives	5

R

Raccrocher, touche	11
Rappel automatique	9, 14
RdV / Date / Heure / Réveil	10
Régler Date/heure	10
Langue d'affichage	8
Volume de l'écouteur	16
Volume de la sonnerie	16
Volume du haut-parleur	16
Réinitialisation, voir Configuration usine	
Répertoire principal	13
Répertoire secondaire	13
Répertoires principal et secondaire	12
Retirer le film de protection	6
Réveil / RdV / Date / Heure	10

S

Service	18
Service Clientèle	18
Signal d'appel (communication interne)	15
Signal d'avertissement, voir Tonalités	

d'avertissement

Sonnerie	16
--------------------	----

T

Téléphoner Accepter un appel entrant	11
Appel (externe/interne)	11
Temps d'utilisation du combiné	19
Temps de charge du combiné	19
Terminer/transmettre une communication	11, 15
Tonalité (batterie, confirmation, erreur)	17
Tonalité d'alarme batteries	17
Tonalité de confirmation	17
Tonalités d'avertissement	17
Tonalités de validation	17
Touches Pression sur une touche (tonalité de confirmation)	17
Touche de répétition de la numérotation (Bis)	9
Touche Etoile	16
Touche Raccrocher	11
Touches du combiné	2
Touches écran, Effacer, Menu, OK	9
Verrouillage clavier	9
Transférer	15

V

Verrouillage clavier, voir Touches	
Volume	16
Volume de l'écouteur	16
Volume du haut-parleur	16

SIEMENS

Be inspired

ITALIANO

Gigaset
C1

DECT



Breve descrizione

Tasto impegno linea/ rubrica:

Metà superiore:

- ◆ Rispondere alla chiamata
- ◆ Avviare la composizione del numero
- ◆ Commutazione tra viva voce e "ricevitore"

Metà inferiore:

Aprire la rubrica

Tasto viva voce:

- ◆ Commutazione tra "ricevitore" e viva voce
- ◆ Se è acceso: il viva voce è attivo
- ◆ Se lampeggia: chiamata in arrivo

Tasto messaggi

Accesso alla lista delle chiamate perse e alla lista dei messaggi

Tasto 1

Scegliere segreteria di rete/segreteria telefonica (premere per ca. 2 sec.)

Tasto asterisco

- ◆ Attivare/disattivare la suoneria (premere per circa 2 sec.)
- ◆ Durante l'inserimento di testo: alternanza tra scrittura con lettere maiuscole, minuscole e in cifre

Display (campo di visualizzazione)

Livello di carica

☐ scarica ☐ carica
☐ lampeggia: la batteria sta per esaurirsi o la batteria è in fase di carica

Funzioni attuali e tasti del display

Con i tasti del display si accede alle funzioni rappresentate sul display.

Tasto di fine chiamata e tasto acceso/spento

- ◆ Terminare la chiamata
- ◆ Annullare la funzione
- ◆ Tornare al livello precedente del menu (premere brevemente)
- ◆ Tornare in stand-by (premere per circa 1 sec.)
- ◆ Portatile acceso/spento (premere per circa 2 sec.)

Tasto cancelletto

Tastiera bloccata/sbloccata (premere per circa 1 sec.)

Tasto lista di selezione rapida

Aprire la lista di selezione rapida (premere brevemente)

Microfono

Tasto R

Inserire la pausa di selezione (premere a lungo)



Sommarior

Breve descrizione	2
Avvertenze di sicurezza	5
Mettere in funzione il telefono	6
Mettere in funzione il portatile	6
Registrazione manuale	7
Cambiare la lingua del display	8
Accendere/spegnere il portatile	8
Attivare/disattivare il blocco tastiera	8
Utilizzo del telefono e schema del menu	9
Tasti del display	9
Menu principale	9
Funzioni con l'ora	10
Impostare la data e l'ora	10
Cambiare il formato dell'ora	10
Telefonare	10
Telefonare sulla linea esterna e terminare la chiamata	10
Telefonare sulla linea interna e terminare la chiamata	11
Rispondere alle chiamate	11
Viva voce	11
Disattivare l'audio del portatile durante una conversazione esterna	11
Rubrica e lista di selezione rapida	12
Memorizzare i numeri di telefono nella rubrica	12
Memorizzare numeri di telefono nella lista di selezione rapida	12
Gestire le voci della rubrica o della lista di selezione rapida	13
Unire un numero Call-by-Call a un numero di telefono	13
Lista dei numeri selezionati	13
Richiamare la lista delle chiamate e la lista dei messaggi	13
Utilizzare più portatili	14
Consultazione sulla linea interna	14
Accettare/respingere avvisi di chiamata durante una chiamata interna	14

Impostare il portatile 14

Attivare/disattivare la risposta automatica 14

Modificare il volume di conversazione 14

Modificare la suoneria 14

Attivare/disattivare i toni di avviso 15

Ripristinare i parametri iniziali del portatile 16

Appendice 17

Manutenzione e contatto con liquidi 17

Assistenza tecnica 17

Marcatura CE 17

Dati tecnici 18

Tabella dei caratteri 19

Condizioni di Garanzia 19

Garanzia Svizzera 20

Indice analitico 21

Avvertenze di sicurezza



Utilizzare **soltanto l'alimentatore in dotazione**, come indicato sul lato inferiore dell'apparecchio.



Utilizzare esclusivamente le **batterie raccomandate ricaricabili (pag. 18) dello stesso tipo!** Ciò significa non utilizzare batterie non ricaricabili o di altro tipo, in quanto potrebbero causare danni alla salute e alle persone.



Inserire le batterie ricaricabili secondo la polarità indicata e utilizzare solo i tipi di batteria riportati nelle presenti istruzioni d'uso (negli alloggiamenti delle batterie del portatile sono indicati i simboli).



L'apparecchio può creare interferenze ad apparecchiature mediche. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova (per esempio ambulatori).



Con apparecchi acustici, il portatile può causare fruscii molto fastidiosi.



Il portatile non è impermeabile (pag. 17).



Non utilizzare il telefono in ambienti dove sussistono rischi di esplosione (per es. luoghi di verniciatura).



In caso di cessione del Gigaset a terzi, fornire anche le istruzioni d'uso.



Smaltire le batterie e il telefono secondo quanto prescritto dalle norme per la tutela dell'ambiente.

i

Non tutte le funzioni descritte nelle presenti istruzioni d'uso sono disponibili in tutti i paesi.

Mettere in funzione il telefono

La confezione contiene:

- ◆ un portatile Gigaset C 1,
- ◆ un supporto di ricarica,
- ◆ due batterie,
- ◆ un alimentatore con cavo di alimentazione,
- ◆ le istruzioni d'uso.

Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola che **deve essere rimossa**.

Inserire le batterie



- ◆ Inserire le batterie **secondo la polarità indicata**, vedere la figura a sinistra.
- ◆ Appoggiare il coperchio **abbassato di circa 3 mm** e farlo scorrere **verso l'alto** fino a chiuderlo ad incastro.
- ◆ **Per aprirlo**, premere sulla zigrinatura e scorrere **verso il basso**.



Utilizzare esclusivamente le batterie ricaricabili raccomandate da Siemens a pag. 18! Ciò significa, non utilizzare in nessun caso batterie comuni (non ricaricabili), poiché non possono escludersi danni alla salute e alle persone. Per es. potrebbe rompersi il rivestimento della batteria (con conseguente pericolo). Oppure potrebbero verificarsi anomalie di funzionamento o danni all'apparecchio.

Riporre il portatile nella base (registrarlo) e caricare le batterie

Quando si ripone il portatile nella base C 100/C 150, C 200/C 250 o S 100, questo si registra **automaticamente** su tale base. Procedere nel seguente modo:

1. Riporre il portatile nella base con il **display rivolto verso l'alto**.
2. Attendere fino a quando il portatile si è registrato automaticamente sulla base: questo processo dura **circa un minuto**. In questo lasso di tempo il display visualizza **Procedura di e registr. base 1** lampeggia. Dopo la registrazione, in alto a sinistra sul display viene visualizzato il numero interno assegnato.
3. Lasciare ora il portatile nel supporto di ricarica per caricare le batterie, poiché al momento dell'acquisto non sono cariche. La carica viene indicata in alto a destra sul display dal lampeggiamento del simbolo della batteria

	Si consiglia di effettuare una prima carica di cinque ore senza interruzioni, indipendentemente da quanto indicato dal livello di carica! Dopo un po' di tempo la capacità di ricarica della batteria si riduce a causa dell'usura.
--	---

Lo stato di carica della batteria viene visualizzato correttamente soltanto al termine di un processo **ininterrotto** di carica e scarica. Non bisognerebbe quindi togliere inutilmente le batterie, né terminare la procedura di carica prima del tempo.

<i>i</i>	◆ Una volta eseguita la prima carica, dopo ogni conversazione il portatile può essere sempre riposto nel supporto di ricarica. La carica è controllata elettronicamente. Ciò garantisce una gestione ottimale delle batterie. ◆ Durante la carica le batterie si surriscaldano; ciò è normale e non comporta pericoli.
----------	---

Registrazione manuale

Se la registrazione automatica è stata interrotta oppure si desidera utilizzare il portatile C 1 su un'altra base Gigaset (famiglia 1000, 2000, 3000 o 4000), occorre eseguire la registrazione **manuale**. La registrazione deve essere attivata sul portatile e sulla base.

1. Sul portatile

MENU	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Impostazioni OK	Scegliere e confermare.
Registra portatile OK	Scegliere e confermare.
OK	Inserire il PIN di sistema della base (impostazione all'acquisto: 0000) e confermare.

Dopo aver inserito il PIN di sistema, sul display lampeggia **registr. base 1**.

Mettere in funzione il telefono

2. Sulla base

Le istruzioni relative alla preparazione della base per la registrazione sono contenute nel manuale d'uso della base.

Cambiare la lingua del display

Il testo sul display può essere visualizzato in diverse lingue.

MENU	Premere il tasto del display per aprire il menu.
 Impostazioni OK	Scegliere e confermare.
 Lingua OK	Scegliere e confermare. La lingua attuale è contrassegnata da ✓ (impostazione all'acquisto: inglese).
 OK	Scegliere e confermare la lingua.
	Premere a lungo (si torna in stand-by).

Se per sbaglio è stata impostata una lingua errata (incomprensibile per l'utente), premere **MENU**  . Poi selezionare con  la lingua corretta e confermare con **OK**.

Accendere/spegnere il portatile

Per **accendere** premere **a lungo** il tasto di fine chiamata .

Per **spegnere** premere nuovamente **a lungo** il tasto di fine chiamata  in stand-by.

Quando viene riposto nel supporto di ricarica, il portatile di accende automaticamente.

Attivare/disattivare il blocco tastiera

La tastiera del portatile può essere bloccata premendo **a lungo** il tasto cancelletto  (tono di conferma; sul display compare il simbolo ); per sbloccarla, premere nuovamente **a lungo** lo stesso tasto.

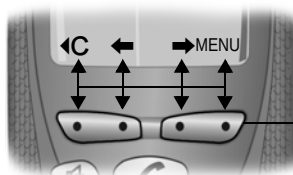
La tastiera si sblocca automaticamente all'arrivo di una chiamata. Al termine della chiamata, la tastiera si blocca di nuovo.

<i>i</i>	Con la tastiera bloccata non è possibile selezionare neanche i numeri di emergenza.
----------	---

Utilizzo del telefono e schema del menu

Tasti del display

I tasti del display sono i **tasti doppi orizzontali** proprio sotto il display. In base alla situazione, la loro funzione cambia a seconda se si preme il lato destro o sinistro del tasto. La funzione attuale è visualizzata sul display immediatamente sopra di essi. La figura che segue offre un esempio



Tasti del display

Quando vengono premuti i tasti, i diversi simboli hanno il seguente significato:

→→	Tasto ripetizione dei numeri selezionati: apre la lista degli ultimi 10 diversi numeri di telefono selezionati.
INT	Tasto Interno: apre la lista dei portatili dalla condizione di stand-by.
OK	Tasto OK: conferma la funzione menu o salva l'inserimento confermandolo.
MENU	Tasto del menu: apre il menu principale dalla condizione di stand-by. Durante una telefonata apre un menu a seconda della situazione.
↑ ↓	Scorrimento verso l'alto o verso il basso.
← →	Spostamento del cursore a destra o a sinistra.
◀C	Tasto di cancellazione: cancella l'inserimento di un carattere per volta da destra verso sinistra.

Ritornare in stand-by da un punto qualsiasi del menu

Premere il tasto di fine chiamata (📞) per circa 1 sec. oppure non premere nessun tasto: dopo 2 minuti il display passa **automaticamente** dalla condizione di stand-by.

Le modifiche che non sono state confermate o salvate premendo **OK** vengono annullate.

Menu principale

Per aprire il menu principale, premere **dalla condizione di stand-by** il tasto del display **MENU** e scorrere con ↓ fino alla voce desiderata.

1	Msg. testo/SMS	
2	Servizi direte	
3	BabyC oWalkieT	Le voci di menu proposte dipendono dalla base.
4	Appuntam./Ora	
5	Audio	
6	Addebiti	
7	Impostazioni	
8	Impost. base	
9	Segreter. telef.	

Funzioni con l'ora

Impostare la data e l'ora

È necessario impostare la data e l'ora per poter visualizzare correttamente quando sono arrivate le chiamate.

	Aprire il menu.
 Appuntam./Ora 	Scegliere e confermare.
Data/Ora 	Confermare.
 	Inserire la data e confermare. Esempio: per il 01.05.2003 inserire       .
 	Inserire l'ora e confermare. Esempio: per le 9:35 inserire     .
 	Se la visualizzazione dell'ora è impostata su 12 ore, scegliere e confermare l'ora antimeridiana o postmeridiana.
	Premere a lungo  (si torna in stand-by).

Cambiare il formato dell'ora

È possibile scegliere tra la visualizzazione a 12 o a 24 ore (impostazione all'acquisto).

MENU;  **Appuntam./Ora** ;  **Formato ora** ;  (scegliere la visualizzazione)  ( = On); premere **a lungo**  (si torna in stand-by).

Telefonare

Telefonare sulla linea esterna e terminare la chiamata

Le chiamate esterne sono le telefonate che si svolgono sulla rete pubblica.

 (inserire il numero di telefono); premere  (metà **superiore** del tasto).

Per **terminare**: premere  (tasto di fine chiamata).

<i>i</i>	◆ Si può anche premere prima la metà superiore del tasto  (si sente un suono di linea libera) e poi comporre il numero di telefono. ◆ Con il tasto di fine chiamata  si interrompe la selezione.
----------	---

Inserire la pausa di selezione

Tra il prefisso e il numero è possibile inserire una pausa di selezione. Premere per il tasto , quindi inserire il numero di telefono.

Telefonare sulla linea interna e terminare la chiamata

Le conversazioni con altri portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

Chiamare un determinato portatile

Premere **INT**; (scegliere il portatile) . Oppure: premere **INT** (esempio).
Per **terminare**: premere il tasto di fine chiamata .

Chiamare tutti i portatili insieme ("chiamata collettiva"):

Premere **INT** e . Per **terminare**: premere il tasto di fine chiamata .

Rispondere alle chiamate

Il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto lampeggia.

Premere (metà superiore del tasto).

Se la funzione **Risposta autom.** è attiva (pag. 14), per rispondere alla chiamata è sufficiente sollevare il portatile dal supporto di ricarica.

Viva voce

Attivare/disattivare il viva voce

Prima di chiamare: (digitare il numero di telefono); premere .

Durante una conversazione: premere .

Per **disattivare**: premere (metà superiore del tasto).

Se si vuole appoggiare il portatile sul supporto di ricarica durante una conversazione, è necessario tenere premuto il tasto viva voce mentre lo si ripone.



Prima di utilizzare la funzione viva voce, informare l'interlocutore.

Modificare il volume durante la conversazione in viva voce

	Premere ancora una volta il tasto viva voce. MENU OK; Volume OK.
	Aumentare o ridurre il volume.
OK	Premere il tasto del display per salvare l'impostazione.

Disattivare l'audio del portatile durante una conversazione esterna

Premere **INT**. La conversazione viene "messa in attesa" (motivo musicale).

Per **terminare**: ****Indietro**** **OK**.

Rubrica e lista di selezione rapida

Nella rubrica e nella lista di selezione rapida possono essere memorizzati fino a 50 numeri di telefono.

La **rubrica** facilita la selezione del numero. Premendo la metà **inferiore** del tasto  si richiama la rubrica.

La **lista di selezione rapida** è una rubrica speciale, in cui è possibile memorizzare numeri di telefono particolarmente importanti, per es. numeri privati e prefissi di operatori di rete (i cosiddetti "numeri Call-by-Call"). La lista di selezione rapida si richiama con il tasto .

Fatta eccezione per la memorizzazione delle voci, l'utilizzo della lista di selezione rapida è identico all'utilizzo della rubrica.

- ◆ Per informazioni su come inserire correttamente il testo, vedere la **tabella dei caratteri** (pag. 19).
- ◆ Per un numero è possibile inserire fino a 32 cifre, per un nome fino a 16 lettere.
- ◆ Per informazioni su come inserire una pausa di selezione vedere a pag. 10.

Memorizzare i numeri di telefono nella rubrica

 (aprire la rubrica; metà inferiore); **MENU**; **Nuova voce OK**.

 OK	Inserire il numero di telefono e confermare.
 MENU	Inserire il nome e premere il tasto del display.
Salva voce OK	Confermare. La voce è stata memorizzata.
	Premere a lungo (si torna in stand-by).

Memorizzare numeri di telefono nella lista di selezione rapida

 (aprire la lista di selezione rapida); **MENU**; **Nuova voce OK**.

 OK	Inserire il numero di telefono e confermare.
 MENU	Inserire i nomi e premere il tasto del display.
Salva voce OK	Confermare. La voce è stata memorizzata.
	

Selezionare con la rubrica/lista di selezione rapida

 (metà **inferiore**) o  (aprire la rubrica o la lista di selezione rapida);

↓ (scegliere la voce);  (metà **superiore** del tasto).

Oppure:  (metà **inferiore**) o ;  (inserire la prima lettera);
eventualmente scorrere con ↓); 

Gestire le voci della rubrica o della lista di selezione rapida

Per utilizzare una delle funzioni seguenti, è sufficiente premere la metà **inferiore** del tasto della rubrica  o il tasto della lista di selezione rapida . Quindi, utilizzando il tasto del display  scegliere la voce della rubrica o della lista di selezione rapida e premere **MENU** per aprire la lista. Scorrere con  fino alla funzione di menu desiderata.

Nuova voce
Utilizza numero
Modifica voce
Cancella voce
Cancella lista

Unire un numero Call-by-Call a un numero di telefono

Si tratta di una funzione che consente di selezionare il prefisso di un operatore di rete, memorizzato nella lista di selezione rapida, prima del numero di telefono ("congiungere").

 (aprire la lista di selezione rapida);  **MENU**; Utilizza numero **OK**

	Aprire la rubrica con la metà inferiore del tasto.
 OK	Scegliere e confermare il numero.
	Premere la metà superiore del tasto.

Lista dei numeri selezionati

La lista dei numeri selezionati contiene gli ultimi 10 numeri selezionati.

Selezionare numeri di telefono dalla lista di ripetizione dei numeri selezionati

 (aprire la lista di ripetizione dei numeri selezionati);  (scegliere la voce);  (metà **superiore**).

Gestire le voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati

 (aprire la lista di ripetizione dei numeri selezionati);  (scegliere la voce); **MENU**

Utilizza numero
Copia in Rubrica
Cancella voce
Cancella lista

Richiamare la lista delle chiamate e la lista dei messaggi

Le chiamate / i messaggi nuovi vengono segnalati sul display da un avviso e dal simbolo . Premere il tasto messaggi  per richiamare la lista corrispondente.

Utilizzare più portatili

Trasferire la chiamata ad un altro portatile

Premere **INT**,  (portatile) oppure scegliere **Chiama tutti**, premere  (metà superiore).

L'utente interno risponde: premere  (tasto di fine chiamata).

Consultazione sulla linea interna

Durante una conversazione **esterna** è possibile effettuare una chiamata **interna**.

Premere **INT**;  (scegliere il portatile); premere  (metà superiore del tasto).

Per **terminare**: **MENU**; **Indietro OK** (si torna all'utente esterno).

Accettare/respingere avvisi di chiamata durante una chiamata interna

Se durante una conversazione **interna** giunge una chiamata dalla linea esterna, si sente un breve avviso di chiamata.

Rispondere: **MENU**; **Accetta avviso di chiamata OK**

(si parla con l'utente esterno).

Rifiutare: **MENU**; **Respingi avviso di chiamata OK**

(si parla con l'utente interno).

L'avviso di chiamata rifiutato resta udibile sugli altri portatili.

Impostare il portatile

Il portatile è preimpostato. È possibile modificare le singole impostazioni.

Attivare/disattivare la risposta automatica

Con questa funzione, quando giunge una chiamata è sufficiente sollevare il portatile dal supporto di ricarica, senza premere il tasto  (impostazione all'acquisto: ON).

MENU;  **Impostazioni OK**; **Risposta autom. OK** ( = ON);

Premere **a lungo**  (si torna in stand-by).

Modificare il volume di conversazione

È possibile impostare il volume del ricevitore su 3 livelli (1–3) e il volume del viva voce su 5 livelli (1–5), anche durante una conversazione esterna.

MENU;  **Audio OK**; **Volume ricevitore OK**;  (scegliere il volume) **OK oppure**

MENU;  **Audio OK**; **Volume viva voce OK**;  (scegliere il volume) **OK**;

Premere **a lungo**  (si torna in stand-by).

Modificare la suoneria

È possibile impostare la suoneria specificamente per le chiamate interne e per le chiamate esterne. È possibile scegliere tra 6 impostazioni per il volume e 10 melodie.

Cambiare la melodia della suoneria

MENU; ↓ **Audio OK;** ↓ **Impost. suoneria OK;** ↓ (scegliere la funzione) **OK.**

Cambiare il volume della suoneria

MENU; ↓ **Audio OK;** ↓ **Volume suoneria OK;** ➔ (scegliere il volume) **OK.**

Premere **a lungo**  (si torna in stand-by).

Attivare/disattivare la suoneria

Quando giungono chiamate esterne squillano **tutti** i portatili.

Disattivare **in modo permanente**: premere **a lungo** il tasto cancelletto . Sul display appare .

Per **attivare**: premere **a lungo** il tasto .

<i>i</i>	Per disattivare la suoneria per la chiamata attuale , premere il tasto del display MENU e poi Suoneria off .
----------	---

Attivare/disattivare i toni di avviso

I seguenti toni di avviso possono essere attivati o disattivati in modo indipendente (impostazione all'acquisto: ON).

- ◆ **Acustica tasti**: ogni pressione di tasti viene confermata
- ◆ **Toni di conferma**: tono di conferma, tono d'errore, tono di fine menu
- ◆ **Tono batteria**: le batterie devono essere caricate.

MENU; ↓ **Audio OK;** ↓ **Toni di avviso OK.**

o ...	Attivare/disattivare l'acustica tasti:
 Acustica tasti 	Confermare (✓ = ON).
o ...	Attivare/disattivare il tono di avviso batterie scariche:
 Batteria scarica 	Scegliere e confermare.
 On 	Scegliere la condizione (Off , On , Durante chiamata) e confermare, per es. On (contrassegnata da ✓).
	Premere brevemente il tasto di fine chiamata per passare al livello di menu precedente.
o ...	Attivare/disattivare i toni di conferma:
 TONI di conferma 	Scegliere e confermare (✓ = ON).
... poi in ogni caso	
	Premere a lungo (si torna in stand-by).

Ripristinare i parametri iniziali del portatile

È possibile resettare le impostazioni e le modifiche, ripristinando l'impostazione all'acquisto. Le voci della rubrica, la lista delle chiamate e la lista di selezione rapida, nonché la registrazione del portatile sulla base restano invariate. Con il tasto di fine chiamata  si interrompe il reset.

MENU; ↓ Impostazioni OK; ↓ Reset portatile OK.

	Premere il tasto del display per confermare.
	Premere a lungo (si torna in stand-by).

Impostazione del portatile al momento dell'acquisto

Volume del ricevitore	1	pag. 14
Volume del viva voce	3	pag. 14
Volume della suoneria	5	pag. 14
Melodia della suoneria	1	pag. 14
Risposta automatica	attiva	pag. 14
Tono batteria/acustica tasti/tono di conferma	attivo	pag. 15
Lingua del display	inglese	pag. 8
Lista di ripetizione dei numeri selezionati	vuota	pag. 13

Appendice

Manutenzione e contatto con liquidi

Pulire la base e il portatile con un panno **umido** (senza solvente) o antistatico. **Non** utilizzare in nessun caso un panno asciutto. C'è il rischio di caricamento elettrostatico.

Se il portatile dovesse venire a contatto con dei liquidi, **non accenderlo in nessun caso. Estrarre immediatamente tutte le batterie.**

Lasciar defluire il liquido dall'apparecchio e asciugare quindi tutte le parti con un panno. Lasciare il portatile senza batterie per almeno 72 ore in un luogo caldo e asciutto. A questo punto, in molti casi è possibile rimetterlo in funzione.

Assistenza tecnica

Se desiderate porre domande tecniche o relative all'uso dell'apparecchio, potete consultare il nostro sito Internet:

<http://www.my-siemens.com/customercare>

oppure potete rivolgervi al servizio clienti che vi supporterà per ogni esigenza.

Italia: Servizio Clienti Siemens

Tel. 02 2436 4400

Fax 02 2436 4401

Svizzera: Servizio Clienti Siemens

Tel. 0848 212 000

www.my-siemens.com/contact

Tenere a portata di mano la prova d'acquisto.

Centro di riparazioni:

Omnicom AG

Industrie Neuhof 9

3422 Kirchberg b. Berna

Altri numeri di assistenza sono indicati alla fine del presente manuale nel capitolo "Assistenza tecnica".

Nei paesi in cui il nostro prodotto è venduto da rivenditori non autorizzati, non sono offerti servizi di sostituzione o riparazione.

Marcatura CE

Con la presente SIEMENS AG dichiara che questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Il portatile C1 è progettato per i paesi della UE e per la Svizzera.

Il Gigaset è progettato per l'utilizzo nel vostro paese, come riportato sul lato inferiore dell'apparecchio. Sono state considerate anche le particolarità specifiche del paese.

La conformità dell'apparecchio alla Direttiva R&TTE (1999/05/CEE) è confermata dalla presenza del marchio CE.

Estratto della dichiarazione originale

“We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH with the registration number “Q810820M” in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured”

Senior Approvals Manager

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

CE 0682

Dati tecnici

Batterie raccomandate: Nichel-Metal-Idrato (NiMH)

Sanyo Twicell 700; Sanyo Twicell 650; Panasonic 700 mAh; GP 700 mAh;
 YDT AAA SUPER 700; VARTA PhonePower AAA 700 mAh.

Autonomia / tempi di ricarica del portatile

Capacità	Autonomia	Autonomia in conversazione	Tempo di ricarica
700 mAh	circa 170 ore (7 giorni)	circa 13 ore	circa 5 ore

Questi tempi di autonomia e ricarica valgono solo se si utilizzano le batterie raccomandate.

Tabella dei caratteri

Caratteri standard

Premere più volte o a lungo il tasto corrispondente:

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11 x	12 x	13 x	14 x
	Spazio	1	€	£	\$	¥	¤							
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	i	"	'	;	_
	Abc→ abc	abc→ 123	*	/	(	)	<	=	>	%				
	#	@	\	&	§									

Elaborare il testo

Esistono diverse possibilità per creare un testo.

- ◆ Il cursore viene comandato con con  .
- ◆ Cancellare i caratteri (a sinistra del cursore) con .
- ◆ I caratteri vengono inseriti a sinistra del cursore.
- ◆ Per passare dalla scrittura maiuscola alla scrittura minuscola, premere . Premendo di nuovo  si passa dalla scrittura minuscola a quella in cifre. Premendo nuovamente si passa dalla scrittura in cifre alla scrittura maiuscola.

Condizioni di Garanzia

Il terminale è sottoposto alla Direttiva Europea 99/44/CE e al relativo D. Lgs. di recepimento per l'Italia n. 24 del 02/02/2002 per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo e aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

<http://www.my-siemens.it>

o contattando il servizio Clienti Siemens al numero 02-24364400.

Appendice

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- ◆ In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere e alloggiamenti) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- ◆ La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- ◆ La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- ◆ Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- ◆ I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- ◆ La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Siemens S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- ◆ Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- ◆ La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- ◆ Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- ◆ Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Centro telefonico Siemens. I numeri telefonici sono riportati nell'allegato manuale d'uso.

Garanzia Svizzera

La validità della garanzia è di 12 mesi.

Indice analitico

A

Accendere	
portatile	8
Acustica tasti	15
Alimentatore	5
Apparecchi acustici	5
Apparecchiature mediche	5
Assistenza tecnica	17
Attivazione	
blocco tastiera	8
suoneria	15
Autonomia del portatile	18
Avvertenze di sicurezza	5
Avviso di chiamata (chiamata interna)	14

B

Batterie	6, 7, 18
inserire	5
Blocco v. blocco tastiera	
Breve descrizione (portatile)	2

C

Caratteri (tabella)	19
Chiamata (sulla linea interna/esterna)	10
Chiamata collettiva	11
Condizioni di Garanzia	19
Consultazione (sulla linea interna)	14
Contenuto della confezione	6

D

Dati tecnici	18
Disattivare l'audio (portatile)	11
Disattivazione	
blocco tastiera	8
suoneria	15
Display	8, 9

E

Errore	15
--------	----

F

Funzionamento (mettere in funzione il telefono)	6
Funzioni con l'ora	10

G

Garanzia	20
----------	----

I

Impostare	
data/ora	10
lingua del display	8
volume dell'altoparlante	14
volume dell'auricolare	14
volume della suoneria	14
Impostare l'ora	10
Impostare la data	10
Impostazione all'acquisto	16
Indicazione del livello di carica	7

L

Lettere maiuscole/minuscole	19
Linea interna	
consultare	14
telefonare	11
Lingua v. Cambiare la lingua del display	
Lista	
lista dei messaggi	13
lista delle chiamate	13
lista di ripetizione dei numeri selezionati	13
Lista dei messaggi	13
Lista delle chiamate	13
Lista di selezione rapida	12

M

Manutenzione del telefono	17
Melodia	15
Memorizzare numeri di telefono (rubrica)	12
Menu	
guida da menu	9
tasti di menu	9
tono di fine	15
Mettere in funzione il telefono	6
Microfono	2
Modo ora	10
Motivo musicale	11

Indice analitico

N

Numeri Call-by-Call 12
Numero v. numero di telefono o voce

O

Operatori di rete 12

P

Pausa di selezione 10
Portatile
 accendere/spegnere 8
 autonomia e tempi di ricarica 18
 disattivare l'audio 11
 impostare 14
 mettere in funzione 6
 ripristinare l'impostazione all'acquisto
 (reset) 16

R

Reset v. Impostazione all'acquisto
Ricevitore 2
Rimuovere la pellicola 6
Ripetizione dei numeri selezionati . 9, 13
Ripristino dei parametri iniziali v. Imposta-
 zione all'acquisto
Rispondere alle chiamate 11
Risposta (automatica) 11
Risposta automatica 14
Rubrica 12

S

Scrittura in cifre. 2, 19
Scrittura maiuscola/minuscola 2, 19
Segnale acustico v. Toni di avviso
Servizio (assistenza tecnica). 17
Simbolo 9
Spegnere
 portatile 8
Suoneria 14, 15

T

Tasti
 blocco tastiera 8
 del portatile 2
 pressione dei tasti (tono
 di conferma) 15
 tasto asterisco 15
 tasto di fine chiamata. 10

tasto ripetizione dei numeri
 selezionati 9
Tasti del display
 tasto OK, del display, di cancellazione,
 del menu 9
Telefonare
 rispondere alle chiamate 11
 sulla linea interna/esterna 10
Tempi di ricarica del portatile 18
Terminare / trasferire la chiamata . 10, 14
Toni di avviso 15
Tono (batteria, errore, conferma) 15
Tono batteria 15
Tono di avvertimento v. Toni di avviso
Tono di conferma 15
Trasferimento 14

V

Visualizzazione (visualizzazione
 12/24 ore). 10
Viva voce 11
Volume 14
Volume del ricevitore 14
Volume di conversazione 14

SIEMENS

Be inspired

ESPAÑOL

Gigaset
C1

DECT



Esquema general

Tecla Descolgar/Listín telefónico:

Mitad superior:

- ◆ Aceptar llamada
- ◆ Iniciar marcación
- ◆ Conmutar del funcionamiento manos libres al "funcionamiento con auricular"

Mitad inferior:

Abrir el listín telefónico

Tecla de la función manos libres:

- ◆ Conmutación de funcionamiento con "auricular" a la función manos libres
- ◆ Se ilumina: la función manos libres está activa
- ◆ Parpadea: llamada entrante

Tecla de mensajes

Acceso a las listas de llamantes y de mensajes

Tecla 1

Seleccionar Contestador
automático de red/Contes-
tador automático (pulsar
aprox. 2 seq)

Tecla asterisco

- ◆ Activación/desactivación de los tonos del timbre (pulsar aprox. 2 seg)
- ◆ En la introducción de texto: cambio entre escritura en mayúsculas, minúsculas y de cifras

Display (indicación)

Estado de carga

 vacía  llena
 parpadea: la batería
 está casi vacía o se está
 cargando

Teclas de display

Con las teclas del display puede acceder a las funciones representadas en el mismo.

**Tecla de colgar y de act./
desact.**

- ◆ Finalizar comunicación
- ◆ Cancelar función
- ◆ Retroceso de un nivel de menú (pulsar brevemente)
- ◆ Vuelta al estado de reposo (pulsar aprox. 1 seg)
- ◆ Encendido/apagado del terminal inalámbrico (pulsar aprox. 2 seg)

Tecla de almohadilla

Activación/desactivación
del bloqueo del teclado
(pulsar aprox. 1 seg)

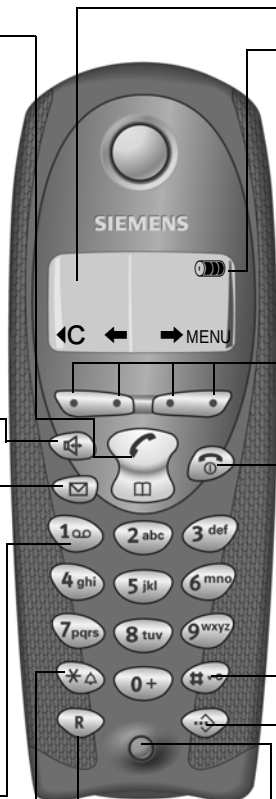
Tecla de listas de marcación rápida

Abrir lista de marcación rápida (pulsar brevemente)

Micrófono

Tecla de señalización

Introducir pausa en la marcación (pulsar prolongadamente)



Contenido

Esquema general	2
Indicaciones de seguridad	5
Puesta en servicio del teléfono	6
Puesta en servicio del terminal inalámbrico	6
Registro manual	7
Cambio de idioma del display	8
Encender/apagar el terminal inalámbrico	8
Activación/desactivación del bloqueo del teclado	9
Uso del teléfono y visión general de los menús	9
Teclas de display	9
Menú principal	10
Funciones de indicación horaria	10
Ajuste de la fecha y la hora	10
Modificación del modo de indicación de la hora	11
Realizar llamadas	11
Realización de llamadas externas y finalización de la comunicación	11
Realización de llamadas internas y finalización de la comunicación	11
Aceptación de llamadas	11
Función manos libres	12
Activación del modo silencio (para el interlocutor) durante una comunicación externa	12
Listín telefónico y lista de marcación rápida	12
Cómo guardar un número de teléfono en el listín telefónico	13
Cómo guardar un número de teléfono en la lista de marcación rápida	13
Administración de las entradas del listín telefónico y de la lista de marcación rápida	14
Encadenamiento de un número Call-by-Call con un número de teléfono	14
Lista de rellamada	14
Acceso a la lista de llamantes y mensajes	14
Utilización de varios terminales	15
Consulta interna	15
Aceptación/rechazo de una llamada en espera durante una comunicación interna	15

Ajuste del terminal inalámbrico 15

Activación/desactivación de la aceptación automática de llamadas 15

Modificación del volumen del auricular 15

Modificación de los tonos del timbre 16

Activación y desactivación de los tonos de indicación 16

Reiniciar el terminal inalámbrico al estado de suministro 17

Anexo 18

Cuidados y contacto con líquidos 18

Servicio Técnico (Servicio de Atención al Cliente) 18

Características técnicas 19

Tabla de símbolos 20

Certificado de garantía 21

Índice 22

Indicaciones de seguridad



Utilice **exclusivamente el alimentador incluido en el suministro**, como indica la parte inferior del equipo.



Utilice sólo las **baterías recargables recomendadas (p. 19)** y del mismo tipo. Es decir, no utilice en ningún caso otros tipos de pilas ni baterías no recargables, ya que estas podrían provocar daños personales y al equipo.



Coloque las baterías recargables con la polaridad correcta y utilice el tipo de batería indicado en las instrucciones de manejo (se han colocado símbolos en los compartimentos para las baterías del terminal inalámbrico).



Puede provocar anomalías en el funcionamiento de equipos médicos. Tenga en cuenta las condiciones técnicas del entorno de aplicación (p. ej. consultorios médicos).



El terminal inalámbrico puede ocasionar un zumbido molesto en aparatos auditivos.



El terminal inalámbrico no es resistente a las salpicaduras (p. 18).



No utilice el teléfono en entornos expuestos a peligro de explosión (p. ej., en talleres de pintura).



Si transfiere su Gigaset a terceros, entréguelo siempre junto con las instrucciones de manejo.



Elimine las baterías y el teléfono respetando el medio ambiente.

i

Algunas funciones descritas en estas instrucciones de uso no están disponibles en todos los países.

Puesta en servicio del teléfono

El embalaje contiene:

- ◆ un terminal inalámbrico Gigaset C 1,
- ◆ un soporte cargador,
- ◆ dos baterías,
- ◆ un alimentador con cable de red,
- ◆ manual de usuario.

Puesta en servicio del terminal inalámbrico

El display está protegido con una lámina de plástico. **Retire la lámina de protección.**

Colocación de las baterías



- ◆ Coloque las baterías **con la polaridad correcta** – véase el gráfico izquierdo.
- ◆ Coloque la tapa unos **3 mm hacia abajo** y empújela hacia **arriba** hasta que encaje.
- ◆ **Para abrirla** tapa pulse sobre la superficie rayada y empuje hacia **abajo**.



Emplee únicamente las baterías recargables recomendadas en la p. 19 por Siemens. No utilice en ningún caso baterías tradicionales (no recargables) u otros tipos de pilas, ya que no podría excluirse la posibilidad de daños para la salud y a las cosas. Podría dañarse, p. ej., el revestimiento de la pila o batería (lo cual es peligroso). También podrían producirse averías de funcionamiento o daños en el aparato.

Colocación del terminal inalámbrico en la estación base (registro) y carga de las baterías

Si coloca el terminal inalámbrico C 1 en la estación base C 100/C 150, C 200/C 250 o S 100/S 150, dicho terminal se registra **automáticamente** en dicha base. Proceda paso a paso:

1. Coloque el terminal inalámbrico **con el display hacia arriba** en la estación base.
2. Espere a que el terminal inalámbrico se haya dado de alta automáticamente en la estación base: este proceso dura **aproximadamente un minuto**. Durante este rato aparece en el display **Proc. de reg.** y parpadea **Base 1**. Una vez se ha registrado, en el display se muestra en la parte superior izquierda el número interno asignado.
3. Ahora, deje el terminal inalámbrico en el soporte cargador para la carga de las baterías, ya que éstas no están cargadas en el estado de suministro. El proceso de carga de las baterías se indica en la parte superior derecha del display mediante el parpadeo del símbolo de batería .

	En el primer proceso de carga se recomienda cargar sin interrupción durante cinco horas, independientemente de la indicación del estado de carga. La capacidad de carga de las baterías recargables disminuye, por motivos técnicos, al cabo de cierto tiempo.
---	--

El estado de carga de las baterías no se indica correctamente hasta que no se haya efectuado un proceso de carga y descarga **sin interrupción**. Por este motivo, no debe quitar innecesariamente las baterías ni finalizar el proceso de carga antes de hora.

<i>i</i>	◆ Tras el primer proceso de carga, puede volver a colocar el terminal inalámbrico en el soporte cargador después de cada llamada. La carga se controla de forma electrónica. Así se cargan las baterías con el cuidado necesario. ◆ Las baterías se calientan durante el proceso de carga; es normal y no representa ningún peligro.
----------	---

Registro manual

Si se interrumpe el registro automático o si quiere emplear el terminal inalámbrico C 1 en otra estación base Gigaset (de las familias 1000, 2000, 3000 o 4000), debe **registrarlo manualmente**. El registro debe iniciarlo en el terminal inalámbrico y en la estación base.

Puesta en servicio del teléfono

1. En el terminal inalámbrico

MENU	Pulsar la tecla de display para abrir el menú.
 Ajuste terminal OK	Seleccionar y confirmar.
 Registrar equipo OK	Seleccionar y confirmar.
 OK	Introducir el pin de sistema (estado de suministro: 0000) y confirmarlo.

Tras la introducción del código PIN del sistema parpadea en el display **Base 1**.

2. En la estación base

Para registrar la estación base consulte las instrucciones de uso de dicha estación base.

Cambio de idioma del display

Puede visualizar los textos del display en varios idiomas.

MENU	Pulsar la tecla de display para abrir el menú.
 Ajuste terminal OK	Seleccionar y confirmar.
 Idioma OK	Seleccionar y confirmar. El idioma actual está marcado con ✓ (estado de suministro: inglés).
 OK	Seleccionar el idioma y confirmarlo.
	Pulsar prolongadamente (vuelta al estado de reposo).

Si ha seleccionado por error un idioma equivocado (que quizás no comprende), pulse **MENU**  . A continuación, seleccione el idioma correcto con  y confírmelo con **OK**.

Encender/apagar el terminal inalámbrico

Para **encenderlo** pulsar **prolongadamente** la tecla de colgar .
Para **apagarlo** pulsar de nuevo **prolongadamente** la tecla de colgar  en el estado de reposo.
Al colocar el terminal inalámbrico en el soporte de carga, se conecta automáticamente.

Activación/desactivación del bloqueo del teclado

Puede bloquear el teclado del terminal inalámbrico pulsando **prolongadamente** la tecla de almohadilla  (tono de confirmación; en el display aparece el símbolo ) y desbloquearlo volviendo a pulsar dicha tecla **prolongadamente**.

El bloqueo del teclado se desactiva automáticamente cuando recibe una llamada. Al finalizar la comunicación vuelve a activarse.

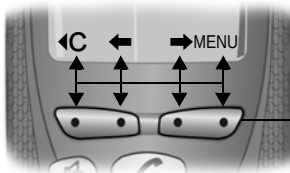
i

Con el bloqueo del teclado activado tampoco pueden marcarse los números de emergencia.

Uso del teléfono y visión general de los menús

Teclas de display

Las teclas de display son las **teclas horizontales** situadas justo debajo de la pantalla. Con estas teclas, pulsando sobre el punto izquierdo o derecho, se escogen las opciones que aparecen justo encima de cada punto:



Teclas de display

Al pulsar las teclas, los diversos símbolos tienen el significado siguiente:

	Tecla de rellamada: abre la lista de los 10 últimos números marcados.
INT	Tecla Interno: en estado de reposo abre la lista de terminales inalámbricos registrados en la misma base.
OK	Tecla OK: confirma la función de menú o guarda la entrada mediante confirmación.
MENU	Tecla de menú: en estado de reposo abre el menú principal. Al telefonar abre un menú que depende del estado.
 	Hojeo hacia arriba o hacia abajo.
 	Mueve el cursor hacia la izquierda o derecha.
	Tecla de borrado: borra entradas de derecha a izquierda y de carácter en carácter.

Funciones de indicación horaria

Cómo volver desde cualquier lugar del menú al estado de reposo

O bien pulsar la tecla de colgar () durante aprox. 1 seg o bien no pulsar ninguna tecla: tras 2 minutos el display cambia **automáticamente** al estado de reposo.

Las modificaciones que no se hayan confirmado pulsando **OK** o no se hayan guardado se desechan.

Menú principal

Para abrir el menú principal, pulse en el **estado de reposo** la tecla de display **MENU** y hojee con  hasta la entrada deseada.

1	SMS	
2	Característ. red	
3	Familia/ocio	Las entradas que se ofrecen en los menús dependen de la estación base en cuestión.
4	Citas/hora	
5	Ajuste audio	
6	Tasas	
7	Ajuste terminal	
8	Ajustes base	
9	Contestador	

Funciones de indicación horaria

Ajuste de la fecha y la hora

El ajuste de la fecha y la hora es necesario para que pueda mostrarse correctamente cuándo se han recibido llamadas.

	Abrir el menú.
 Citas/hora 	Seleccionar y confirmar.
Fecha/hora 	Confirmar.
 	Introducir la fecha y confirmarla. Ejemplo: para el 1/05/2003 introducir       .
 	Introducir la hora y confirmarla. Ejemplo: para las 9:35 introducir     .
 	Únicamente para el ajuste de indicación de 12 horas: seleccionar la mitad del día correspondiente y confirmar.
	Pulsar prolongadamente (vuelta al estado de reposo).

Modificación del modo de indicación de la hora

Puede elegir entre los modos de indicación de 12 o de 24 horas (este último corresponde al estado de suministro).

MENU; ↓ **Citas/hora OK;** ↓ **Modo hora OK;** ↓ (seleccionar indicación) **OK** (✓ = activado); pulsar  **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

Realizar llamadas

Realización de llamadas externas y finalización de la comunicación

Por llamadas externas se entienden las llamadas a la red telefónica pública.

 (introducir número de teléfono), pulsar  (mitad **superior** de la tecla).

Para **Finalizar**: pulsar  (tecla de colgar).

i

- ◆ También puede pulsar **primero** la mitad superior de la tecla  (oír un tono de línea libre) y seguidamente introducir el número de teléfono.
- ◆ Con la tecla de colgar  puede cancelar la marcación.

Inserción de pausa de marcación

Puede insertar una pausa de marcación entre el prefijo y el número de teléfono. Para ello, pulse durante aprox. 2 seg la tecla . Seguidamente introduzca el número de teléfono.

Realización de llamadas internas y finalización de la comunicación

Las comunicaciones con otros terminales inalámbricos que estén registrados en la misma estación base no tienen coste.

Llamada a un terminal inalámbrico determinado

Pulsar **INT;** ↓ (seleccionar terminal inalámbrico) . **O bien:** pulsar **INT**  (ejemplo).

Para **finalizar**: pulsar la tecla de colgar .

Llamada simultánea a todos los terminales inalámbricos ("llamada colectiva")

Pulsar **INT** y . Para **finalizar**: pulsar la tecla de colgar .

Aceptación de llamadas

Su terminal inalámbrico suena, la llamada se indica en el display y la tecla  parpadea. Pulsar la mitad **superior** de la tecla .

Si está activa la función **Acept. llamada automática** (p. 15), basta con que tome el terminal inalámbrico del soporte cargador para aceptar la llamada.

Función manos libres

Activación/desactivación de la función manos libres

Antes de llamar:  (introducir el número de teléfono); pulsar .

Durante una comunicación: pulsar .

Para **desactivarla:** pulsar  (la mitad **superior** de la tecla).

Si quiere poner el terminal inalámbrico en el soporte de carga durante una comunicación, debe mantener pulsada la tecla  al colocarlo.

<i>i</i>	Antes de activar la función manos libres se recomienda comunicarlo a su interlocutor.
----------	---

Modificación del volumen durante la función manos libres en una comunicación

	Pulsar otra vez la tecla de manos libres.
	Ajustar el volumen más alto o más bajo.
	Pulsar la tecla de display para guardar el ajuste.

Activación del modo silencio (para el interlocutor) durante una comunicación externa

Pulsar **INT**. La comunicación se “retiene” (melodía de espera).

Para **finalizar:** ↓ *******Volver******* **OK**

Listín telefónico y lista de marcación rápida

En el listín telefónico y en la lista de marcación rápida pueden guardarse hasta 50 números de teléfono.

El **listín telefónico** facilita la marcación. Puede abrir el listín telefónico con la mitad **inferior** de la tecla .

La **lista de marcación rápida** es un listín telefónico especial en el que puede poner los números de teléfono especialmente importantes, p. ej., números privados, prefijos de proveedores de red (los llamados Números “Call-by-Call”). Puede acceder a la lista de marcación rápida con la tecla .

El manejo de la lista de marcación rápida es idéntico al del listín telefónico excepto para guardar entradas.

- ◆ Para introducir texto correctamente, consulte la **tabla del conjunto de caracteres** (p. 20).
- ◆ Puede introducir un número de hasta 32 cifras y un nombre de hasta 16 letras.
- ◆ Puede consultar cómo insertar una pausa de marcación en la p. 11.

Cómo guardar un número de teléfono en el listín telefónico

(abrir el listín telefónico); **MENU**; **Nuevo registro OK**.

OK	Introducir el número de teléfono y confirmar.
MENU	Introducir el nombre y pulsar la tecla de display.
Guardar registro OK	Confirmar. Se guarda la entrada.
	Pulsar prolongadamente (vuelta al estado de reposo).

Cómo guardar un número de teléfono en la lista de marcación rápida

Puede asignar **hasta nueve** entradas de la lista de marcación rápida a cada una de las cifras (0, 2–9), respectivamente. Si pulsa prolongadamente una de estas cifras, p. ej., “3”, y la mitad **superior** de la tecla , llama inmediatamente con el número de teléfono al que está asignada la cifra 3.

(abrir la lista de marcación rápida); **MENU**; **Nuevo registro OK**.

OK	Introducir el número de teléfono y confirmar.
MENU	Introducir el nombre y pulsar la tecla de display.
Guardar registro OK	Confirmar. Se guarda la entrada.
MENU	Pulsar la tecla de display para abrir el menú.
Asignar tecla OK	Seleccionar y confirmar.
En tecla: 2 OK	Seleccionar la cifra y confirmarla.
	Pulsar prolongadamente (vuelta al estado de reposo).

Las cifras ya utilizadas no pueden asignarse doblemente.

Cómo marcar desde el listín telefónico/la lista de marcación rápida

(mitad **inferior**) o abrir (listín telefónico o lista de marcación rápida);

(seleccionar entrada); (mitad **superior** de la tecla).

O bien: (mitad **inferior**) o ; (introducir la letra inicial);
en caso necesario hojear con);

Listín telefónico y lista de marcación rápida

Administración de las entradas del listín telefónico y de la lista de marcación rápida

Para utilizar una de las funciones siguientes basta con pulsar la mitad **inferior** de la tecla ☎ o la tecla de la lista de marcación rápida ☎. A continuación, seleccione la entrada del listín telefónico o de la lista de marcación rápida con la tecla de display ↓ y pulse **MENU** para abrir la lista. Hojee con ↓ hasta la función de menú que desee.

Nuevo registro
Utilizar número
Modif. registro
Borrar registro
Borrar lista

Encadenamiento de un número Call-by-Call con un número de teléfono

Esta función permite anteponer un prefijo de un proveedor de red, guardado en la lista de marcación rápida, al número de teléfono (“encadenamiento”).

☎ (abrir la lista de marcación rápida); ↓ **MENU**; **Utilizar número OK**

☎	Abrir el listín telefónico con la mitad inferior de la tecla.
↓ OK	Seleccionar el número de teléfono y confirmarlo.
☎	Pulsar la mitad superior de la tecla.

Lista de rellamada

En la lista de rellamada están los diez últimos números marcados.

Marcación de número de teléfono desde la lista de rellamada

→→ (abrir la lista de rellamada); ↓ (seleccionar entrada); ☎ (mitad **superior**).

Administración de las entradas de la lista de rellamada

→→ (abrir lista de rellamada); ↓ (seleccionar entrada); **MENU**

Utilizar número
Número al listín telefónico
Borrar registro
Borrar lista

Acceso a la lista de llamantes y mensajes

Las llamadas/mensajes nuevos se indican con un aviso y con el símbolo de carta ✉ en el display. Pulse la tecla de mensajes ☎ para acceder a la lista correspondiente.

Utilización de varios terminales

Transferencia de una llamada a otro terminal inalámbrico

Pulsar **INT**,  (terminal inalámbrico) o seleccionar **Llam. colectiva**, pulsar  (mitad superior).

El interlocutor interno se presenta: pulsar  (tecla de colgar).

Consulta interna

Durante una comunicación **externa** puede efectuar una llamada **interna**.

Pulsar **INT**;  (seleccionar terminal inalámbrico); pulsar  (mitad superior de la tecla).

Para **finalizar**: **MENU**; **Volver OK** (vuelta al interlocutor externo).

Aceptación/rechazo de una llamada en espera durante una comunicación interna

Si durante una comunicación **interna** recibe una llamada externa, oírás el tono de aviso de llamada en espera (tono breve).

Para aceptarla: **MENU**; **Aceptar llam. esp. OK**

(Está conectado con el interlocutor externo).

Para rechazarla: **MENU**; **Rechazar llam. esp. OK**

(Está conectado con el interlocutor interno).

El tono de llamada en espera rechazada puede oírse aún en otros terminales inalámbricos.

Ajuste del terminal inalámbrico

El terminal inalámbrico está preajustado. Puede modificar cada uno de los ajustes.

Activación/desactivación de la aceptación automática de llamadas

Con esta función, basta con retirar el terminal inalámbrico del soporte de carga para contestar una llamada, sin necesidad de pulsar la tecla  (estado de suministro: activada).

MENU;  **Ajuste terminal OK**; **Acept. llamada automática OK** (✓ = activada);

Pulsar  **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

Modificación del volumen del auricular

El volumen del auricular se puede ajustar en tres niveles (1-3) y el volumen de la función manos libres en cinco niveles (1-5) – incluso durante una llamada externa.

MENU;  **Ajuste audio OK**; **Volumen auricular OK**;  (seleccionar volumen) **OK** o

MENU;  **Ajuste audio OK**; **Volumen manos libres OK**;  (seleccionar volumen) **OK**;

Pulsar  **prolongadamente** (vuelta al estado de reposo).

Modificación de los tonos del timbre

Puede ajustar individualmente el tono del timbre para una llamada interna o externa. Puede elegir entre seis niveles de volumen y diez melodías.

Modificación de la melodía del tono del timbre:

MENU; ↓ Ajuste audio OK; ↓ Melodía timbre llamada OK; ↓ (seleccionar función) OK.

Modificación del volumen del tono del timbre

MENU; ↓ Ajuste audio OK; ↓ Volumen timbre llamada OK; ➡ (seleccionar volumen) OK.

Pulsar ⓘ prolongadamente (vuelta al estado de reposo).

Activación/desactivación del tono del timbre

En caso de llamadas entrantes externas suenan **todos** los terminales inalámbricos. Desactivación **permanente**: pulsar **prolongadamente** la tecla asterisco [*Δ]. En el display aparece ✖. Para **activarlo**: pulsar **prolongadamente** la tecla asterisco [*Δ].

<i>i</i>	Para desactivar el tono del timbre para la llamada actual , pulse la tecla de display MENU y, a continuación, Sin tono .
----------	---

Activación y desactivación de los tonos de indicación

Los siguientes tonos de aviso pueden activarse o desactivarse independientemente unos de los otros (estado de suministro: activados).

- ◆ **Clic de tecla**: se confirma cada vez que se pulsa una tecla.
- ◆ **Tonos de confirmación**: tono de confirmación, tono de error, tono de final de menú
- ◆ **Tono de baterías**: deben cargarse las baterías.

MENU; ↓ Ajuste audio OK; ↓ Tonos de aviso OK.

bien ...	Activación/desactivación del clic de las teclas:
Tono teclas OK	Confirmar (✓ = activado).
o bien	Activación/desactivación del tono de aviso de batería:
↓ Tono adver. bat. OK	Seleccionar y confirmar.
↓ Conectar OK	Seleccionar y confirmar la condición (Desconectar , Conectar , Durante llamada), p. ej. Conectar (marcado con ✓).
	Pulsar brevemente la tecla de colgar para acceder al plano de menús anterior.
o bien	Activación/desactivación de tonos de confirmación:
↓ Tonos confirm. OK	Seleccionar y confirmar (✓ = activado).
... entonces	
	Pulsar prolongadamente (vuelta al estado de reposo).

Reiniciar el terminal inalámbrico al estado de suministro

Puede reiniciar los ajustes y modificaciones. Las entradas del listín telefónico, la lista de llamantes, la lista de marcación rápida y el registro del terminal inalámbrico en la estación base permanecen iguales. Con la tecla de colgar  puede cancelar reiniciar.

MENU; **Ajuste terminal OK;** **Resetear teléfono OK.**

OK	Pulsar la tecla de display para confirmar la solicitud.
	Pulsar prolongadamente (vuelta al estado de reposo).

Estado de suministro del terminal inalámbrico

Volumen del auricular	1	p. 15
Volumen para la función manos libres	3	p. 15
Volumen del tono del timbre	5	p. 16
Melodía del tono del timbre	1	p. 16
Aceptación automática de llamadas	activada	p. 15
Tono de batería/clic de teclas/tono confirmación	activados	p. 16
Idioma del display	inglés	p. 8
Lista de rellamada	vacía	p. 14

Anexo

Cuidados y contacto con líquidos

Limpie la estación base y el terminal inalámbrico con un paño **húmedo** (sin disolventes) o un paño antiestático. No utilice **en ningún caso** un paño seco. Existe el peligro de que se forme carga estática.

Si el terminal inalámbrico entrara en contacto con líquido, **no conecte en ningún caso el aparato. Retire inmediatamente las baterías.**

Deje que el líquido escurra fuera del aparato y seque después todas las piezas.

Guarde el terminal inalámbrico sin baterías durante un mínimo de 72 horas en un lugar seco y caliente. Después es posible, en muchos casos, la nueva puesta en funcionamiento.

Servicio Técnico (Servicio de Atención al Cliente)

Nuestro **Servicio de Asistencia Online** en Internet:

www.my-siemens.com/customercare

En caso de averías del equipo o consultas acerca de la garantía, diríjase a nuestro

**Servicio de
Asistencia**

902 115061

Premium-Hotline 906510203 (0,913 Euro/min.)

Por favor tenga a mano el resguardo de compra.

Encontrará más números de Asistencia al final de las instrucciones de uso en "Asistencia".

En los países en los que no se compran nuestros productos a través de proveedores autorizados no se ofrecen servicios de substitución o reparación.

Se han tenido en cuenta las características específicas para cada país.

La unidad móvil C1 está homologada en la UE y en Suiza.

El correcto cumplimiento de las exigencias básicas especificadas para la unidad en la directiva europea R&TTE se certifica con el símbolo CE.

Su Gigaset está previsto para el servicio en su país, tal y como se especifica en la parte inferior del equipo. Se han observado las características específicas del país.

El sello CE corrobora la conformidad del equipo con los requerimientos básicos de la Directiva R&TTE.

Extracto de la declaración original:

“We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH with the registration number “Q810820M” in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured”

Senior Approvals Manager

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

CE 0682

Características técnicas

Baterías recomendadas: Níquel metal hidruro (NiMH)

Sanyo Twicell 700; Sanyo Twicell 650; Panasonic 700 mAh; GP 700 mAh;
YDT AAA SUPER 700; VARTA PhonePower AAA 700 mAh.

Tiempos de servicio/carga del terminal inalámbrico

Capacidad	Tiempo en espera de llamada	Tiempo de conversación	Tiempo de carga
700 mAh	aprox. 170 (7 días)	aprox. 13 horas	aprox. 5 horas

Los tiempos de servicio y de carga son válidos únicamente si se emplean las baterías recomendadas.

Tabla de símbolos

Escritura estándar

Pulse la tecla correspondiente varias veces o de forma prolongada

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	vez	veces	veces	veces	veces	veces	veces	veces	veces	veces	veces	veces	veces	veces
1	Espacios en blanco	1	€	£	\$	¥	¤							
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
5	j	k	l	5										
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
7	p	q	r	7	ß									
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
9	w	x	y	9	ÿ	ý	æ	ø	å					
0 +	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
*	Abc-> abc	abc-> 123	*	/	(	)	<	=	>	%				
	#	@	\	&	§									

Edición de textos

Dispone de varias posibilidades para crear un texto:

- ◆ Puede controlar el cursor con .
- ◆ Puede borrar caracteres (a la izquierda del cursor) con .
- ◆ Puede añadir caracteres a la izquierda del cursor.
- ◆ Para cambiar de mayúsculas a minúsculas pulse antes de entrar la letra. Si vuelve a pulsar cambia de escritura en minúsculas a escritura de cifras. Al volver a pulsar, va de la escritura de cifras de vuelta a la escritura en mayúsculas.

Certificado de garantía

Sin perjuicio de las reclamaciones que presente al vendedor, se otorgará al usuario (cliente) la garantía del fabricante bajo las condiciones detalladas a continuación:

- ◆ En caso de que los nuevos terminales y sus componentes resulten defectuosos como consecuencia de la fabricación o defectos de material dentro de un plazo de 24 meses a partir de su adquisición, Siemens, discrecionalmente y de forma gratuita, reparará dicho terminal o sustituirá el terminal por otro que corresponda al estado tecnológico del terminal actual. En cuanto a las partes sometidas a desgaste (p.ej. pilas, teclados, carcasas) esta garantía será válida durante seis meses a partir de la fecha de su adquisición.
- ◆ Esta garantía perderá su validez en caso de que el defecto del equipo se pueda atribuir al manejo indebido o al incumplimiento de la información detallada en el manual de usuario.
- ◆ Esta garantía no incluye los servicios prestados por el vendedor autorizado ni los que el cliente instale (p.ej. instalación, configuración, descargas de software). Asimismo se excluye de la garantía los manuales y cualquier software que se hayan proporcionado en un medio de datos separado.
- ◆ El recibo y la fecha de compra constituyen el comprobante para exigir el cumplimiento de la garantía. Cualquier reclamación de garantía deberá presentarse dentro de un plazo de dos meses tras haber ocurrido el defecto cubierto por la garantía.
- ◆ Los terminales o componentes reemplazados y devueltos a Siemens volverán a ser propiedad de Siemens.
- ◆ Esta garantía se aplica a nuevos dispositivos adquiridos en la Unión Europea. La garantía la concede Siemens S.A., Calle Orense 2, E-28020 Madrid.
- ◆ Se excluirán aquellas reclamaciones que difieran de o excedan las citadas en la garantía de este fabricante, siempre que no estén cubiertas por la legislación española de protección a los consumidores. Siemens no se responsabiliza de interrupciones operativas, lucro cesante ni pérdida de datos, software adicional cargado por el cliente ni de ninguna otra información, ni de cualquier daño indirecto, o que no sea previsible y típico para este tipo de contratos. Será responsabilidad del cliente obtener una copia de seguridad de dicha información. Más allá de esta garantía, quedan excluidas cualesquiera otras responsabilidades de Siemens en relación con este terminal o con cualquiera de sus componentes, sin perjuicio de lo establecido en la legislación española sobre protección de los consumidores y sobre responsabilidad civil por daños causados por productos defectuosos, y siempre que no medie dolo o culpa grave de Siemens.
- ◆ La duración de la garantía no se extenderá en virtud de los servicios prestados según las condiciones de garantía.
- ◆ Siemens se reserva el derecho de cobrarle al cliente el reemplazo o la reparación en caso de que el defecto no sea cubierto por la garantía, siempre que dicho cliente haya sido informado previamente de esta circunstancia.
- ◆ Las normas antes mencionadas no suponen ninguna exigencia de inversión de la carga de la prueba en detrimento del cliente.
- ◆ Para solicitar el cumplimiento de esta garantía, contacte con el servicio telefónico de Siemens.

El número correspondiente figura en la guía de usuario adjunta.

Índice

A

- Aceptación automática de llamadas . . 15
- Aceptación de llamada (automática) . 11
- Aceptación de llamadas 11
- Activación
 - tono del timbre 16
- Activación del modo silencio (para el interlocutor) (terminal inalámbrico) 12

Activar

- bloqueo del teclado 9

Ajustar

- fecha y hora 10
- idioma del display 8

Ajuste

- volumen del altavoz 15
- volumen del auricular 15
- volumen del tono del timbre 16

Ajuste de la fecha 10

Ajuste de la hora 10

Alimentador enchufable 5

Apagar

- terminal inalámbrico 8

Aparatos auditivos 5

B

- Baterías 6, 7, 19
- colocar 5

Bloqueo, véase Bloqueo del teclado

C

- Caracteres (tabla) 20
- Características técnicas 19
- Clic de tecla 16
- Consulta (interna) 15
- Contenido del embalaje 6
- Cuidados del teléfono 18

D

Desactivación

- tono del timbre 16

Desactivar

- bloqueo del teclado 9

Display 8, 9

E

Encender

- terminal inalámbrico 8

Equipos médicos 5

Error 16

Escritura de cifras 2, 20

Escritura en mayúsculas/

- minúsculas 2, 20

Escritura en minúsculas/mayúsculas . . 20

Esquema general (terminal

- inalámbrico) 2

Estado de suministro 17

F

Finalizar/transferir llamada 11, 15

Función manos libres 12

Funcionamiento con auricular 2

Funciones de indicación horaria 10

G

Garantía 21

Guardar un número de teléfono (en el listín telefónico) 13

H

Hotline 18

I

Idioma, véase Modificación del idioma del display

Indicación del estado de carga 7

Indicaciones de seguridad 5

Interna

- consulta 15

Internas

- realizar llamadas 11

L

Lista

- lista de llamantes 14

- lista de mensajes 14

- lista de rellamada 14

Lista de llamantes 14

Lista de marcación rápida 12, 13

Lista de mensajes 14

Listín telefónico	12, 13
Llamada colectiva	11
Llamada en espera (durante una comunicación interna).	15
Llamadas (externas/internas).	11

M

Melodía	16
Melodía de espera.	12
Menú	
teclas	9
tono de final	16
Menús	
guía por los menús	9
Micrófono.	2
Modo de indicación de la hora.	11
Modo de indicación horaria (indicación de 12/24 horas)	11

N

Número de serie	18
Número, véase Número de teléfono o Entrada	
Números Call-by-Call.	12

P

Pausa de marcación	11
Proveedor de red.	12
Puesta en comunicación	15
Puesta en servicio del teléfono	6

R

Realizar llamadas	
aceptación de llamadas	11
externas/internas	11
Reinicialización, véase Estado de suministro	
Rellamada.	9, 14
Reset, véase Estado de suministro	
Retirar la lámina de protección.	6

S

Servicio	18
Servicio (puesta en servicio del teléfono)	6
Servicio de Atención al Cliente.	18
Símbolo	9

T

Teclado	
bloqueo del teclado	9
Teclas	
del terminal inalámbrico	2
pulsación de tecla (tono de confirmación)	16
tecla asterisco.	16
tecla de colgar	11
tecla de rellamada	9
teclas de display, de borrado, de menú y de OK	9
Terminal inalámbrico	
activación del modo silencio (para el interlocutor).	12
ajuste.	15
encender/apagar	8
puesta en servicio.	6
reinicialización al estado de suministro (Reset)	17
tiempos de servicio y de carga.	19
Tiempos de carga del terminal inalámbrico	19
Tiempos de servicio del terminal inalámbrico.	19
Tono (batería, confirmación, error)	16
Tono de aviso, véase Tonos de indicación	
Tono de baterías	16
Tono de confirmación	16
Tono de señalización, véase Tonos de indicación	
Tono del timbre	16
Tonos de confirmación.	16
Tonos de indicación	16

V

Volumen	15
Volumen del auricular	15

SIEMENS

Be inspired

PORTUGUÊS

Gigaset
C1

DECT



Esquema

Tecla Atender/Lista Telefónica:

Metade superior:

- ◆ Atender uma chamada
- ◆ Iniciar processo de selecção
- ◆ Comutar de mãos-livres para modo normal

Metade inferior:

Aceder à lista telefónica

Tecla Mãos-livres:

- ◆ Comutar de modo normal para funcionamento mãos-livres
- ◆ Ilumina-se: mãos-livres activada
- ◆ Pisca: a receber chamada

Tecla de Mensagens

Aceder à lista de chamadas recebidas e mensagens

Tecla 1

Seleccionar o Atendedor EXT/Atendedor de Chamadas (premir cerca de 2 segundos)

Tecla Asterisco

- ◆ Activar/desactivar o sinal de chamar (premir cerca de 2 segundos)
- ◆ Na escrita de texto: Comutar entre letras maiúsculas, minúsculas e números

Display (campo de indicação)

Estado das baterias

○ vazias ○ cheias
○ pisca: bateria quase vazia ou bateria a carregar

Teclas de Display

Com as Teclas de Display tem acesso às funções apresentadas no display.

Ligar/Desligar

- ◆ Terminar uma chamada
- ◆ Interromper uma função
- ◆ Voltar ao menu anterior (premir brevemente)
- ◆ Voltar ao estado de repouso (premir cerca de 1 segundo)
- ◆ Ligar/desligar o terminal móvel (premir cerca de 2 segundos)

Tecla Cardinal

Activar/desactivar a protecção do teclado (premir cerca de 1 segundo)

Lista NET

Aceder à lista dos operadores de rede (premir brevemente)

Microfone

Tecla de Sinalização (R)

Inserir uma pausa na marcação (premir sem soltar)



Índice

Esquema	2
Indicações de segurança	5
Preparar o terminal móvel	6
Preparar o terminal móvel	6
Registo manual	7
Alterar o idioma do terminal móvel	8
Ligar/desligar o terminal móvel	8
Activar/desactivar a protecção do teclado	8
Utilizar o terminal móvel e vista geral do menu	9
Teclas de display	9
Menu principal	9
Eventos	10
Programar a Data/Hora	10
Programar o Modo de Horas	10
Estabelecer chamadas	10
Estabelecer chamadas externas e terminar chamada	10
Chamadas internas e terminar chamadas	11
Atender uma chamada	11
Mãos-livres	11
Colocar uma chamada externa em espera	11
Lista telefónica e lista dos operadores de rede	12
Gravar um número de telefone na lista telefónica	12
Gravar um número de telefone na lista dos operadores de rede	12
Gerir registos na lista telefónica e na lista dos operadores de rede	13
Associar um número Call-by-Call a um número de telefone	13
Lista de repetição da marcação	13
Aceder à lista de chamadas e mensagens	13
Utilizar vários terminais móveis	14
Chamadas internas	14
Aceitar/rejeitar uma chamada em espera durante chamada interna	14

Configurar o terminal móvel 14

Activar/desactivar o Atendimento Automático de chamadas 14

Alterar o volume de voz 14

Alterar os sinais de chamar 15

Activar/desactivar os sinais de aviso 15

Repor o terminal móvel no estado de fábrica 16

Anexo 17

Conservação e contacto com a humidade 17

Serviço de Apoio a Clientes (Customer Care) 17

Dados técnicos 18

Tabela de caracteres 19

Garantia 20

Âmbito da garantia 20

Duração da garantia 21

Índice remissivo 22

Indicações de segurança



Utilize **apenas o alimentador fornecido**, conforme está referido no lado inferior do carregador.



Utilize apenas as **baterias recarregáveis recomendadas (pág. 18)** do mesmo tipo! Ou seja, não utilize outro tipo de baterias, nem baterias não recarregáveis pois poderão provocar danos e prejudicar a saúde.



Coloque as baterias recarregáveis com a polaridade correcta e utilize o tipo de bateria de acordo com as indicações de funcionamento (símbolo no compartimento das baterias do terminal móvel).



O funcionamento de equipamentos médicos poderá ser afectado. Respeite as condições técnicas na área de utilização (por ex., num consultório).



O terminal móvel poderá causar ruídos desagradáveis em próteses auditivas.



O terminal móvel não está protegido contra salpicos de água (pág. 17).



Não utilizar o terminal móvel em locais com perigo de explosão (por ex., em oficinas de pintura).



Entregue o seu terminal Gigaset a terceiros sempre acompanhado deste manual de instruções.



Quando eliminar as baterias e o terminal móvel faça-o sem prejudicar o meio ambiente.

i

Nem todas as funções descritas neste manual de instruções estão disponíveis em todos os países.

Preparar o terminal móvel

Conteúdo da embalagem:

- ◆ um terminal móvel Gigaset C1,
- ◆ um carregador,
- ◆ duas baterias,
- ◆ um alimentador,
- ◆ este manual de instruções.

Preparar o terminal móvel

O display está protegido por uma película. **Por favor, retire a película de protecção!**

Colocar as baterias



- ◆ Colocar as baterias com a **polaridade indicada** – ver figura da esquerda,
- ◆ Colocar a tampa deslocando cerca de **3 mm para baixo** e empurrar para **cima** até esta encaixar,
- ◆ **Para abrir**, pressionar a parte estriada da tampa e empurrar para **baixo**.



Utilize apenas as baterias recarregáveis recomendadas pela Siemens na pág. 18! Ou seja, nunca utilize baterias normais (não recarregáveis) nem outro tipo de baterias, pois poderão provocar danos e prejudicar a saúde. Poderia, por ex., destruir o revestimento da bateria ou a própria bateria (perigoso). Da mesma forma, podem ocorrer avarias de funcionamento e danos no equipamento.

Colocar o terminal móvel nas bases* (registar) e carregar as baterias

Se colocar o seu terminal móvel C1 nas bases C100/C150, C200/C250 ou S100/S150, o terminal regista-se **automaticamente** na base. Proceda passo a passo como se segue:

1. Coloque o terminal móvel na base com o **display voltado para cima**.
2. Espere até que o terminal móvel seja automaticamente registado na base: este processo dura **alguns minutos**. Durante este período aparece no display **Registo:** e pisca **Base 1**. Depois do registo, no canto superior esquerdo do display aparece o número interno do terminal.

*poderão não estar disponíveis em todos os países.

- Deixe o terminal móvel ficar agora na base/carregador para carregar as baterias uma vez que estas não vêm carregadas de fábrica. O carregamento das baterias é indicado no canto superior direito do display através do símbolo da bateria  a piscar.

	Quando se carrega as baterias pela primeira vez, aconselhamos a carregar durante cinco horas sem interrupção – independentemente da indicação do estado das baterias! A capacidade de carga das baterias reduz-se, por razões técnicas, passado algum tempo.
---	--

O estado de carga da bateria só é correctamente indicado após um carregamento/des-carregamento **sem interrupções**. Por este motivo, não deverá remover as baterias se não for necessário e não deve parar o carregamento antes do tempo.

<i>i</i>	◆ Depois do primeiro carregamento completo, poderá colocar o terminal móvel na base/carregador após cada chamada. O processo de carga é controlado electronicamente, assegurando assim um carregamento optimizado das baterias. ◆ Durante o processo de carga as baterias aquecem, trata-se de um processo normal e inofensivo.
----------	--

Registo manual

Se o registo automático for interrompido ou se quiser utilizar o seu terminal móvel C1 numa outra base Gigaset (família 1000, 2000, 3000 ou 4000), tem que fazer o **registo manual**. O registo tem que ser feito no terminal móvel e na base.

1. No terminal móvel

MENU	Premir a tecla de display para aceder ao menu.
 Configurações do Terminal OK	Seleccionar e confirmar.
 Registrar o Terminal OK	Seleccionar e confirmar.
 OK	Inserir o PIN da base (de fábrica: 0000) e confirmar.

Depois de inserido o PIN da base, pisca no display **Base 1**.

2. Na base

Para saber como preparar a base para o registo, leia as instruções de funcionamento da base.

Preparar o terminal móvel

Alterar o idioma do terminal móvel

Pode visualizar os textos do display em vários idiomas.

MENU	Premir a tecla de display para aceder ao menu.
 Configurações do Terminal OK	Seleccionar e confirmar.
 Idioma OK	Seleccionar e confirmar. O idioma actual está marcado com ✓ (de fábrica: inglês).
 OK	Seleccionar o idioma e confirmar.
	Premir sem soltar (volta ao estado de repouso).

Se tiver seleccionado um idioma errado (que não compreenda), prima **MENU**  . Em seguida seleccione com  o idioma pretendido e confirme com **OK**.

Ligar/desligar o terminal móvel

Para **Ligar** premir **sem soltar** a tecla Desligar .
Para **Desligar** premir **sem soltar** a tecla Desligar .
Se colocar o terminal móvel na base/carregador este liga-se automaticamente.

Activar/desactivar a protecção do teclado

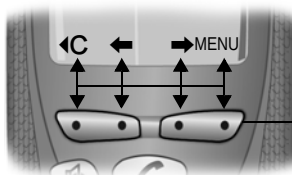
Pode activar/desactivar a protecção do teclado do terminal móvel premindo **sem soltar** a tecla Cardinal  (sinal de confirmação; no display aparece o símbolo →) e desactivar premindo novamente **sem soltar**.
A protecção do teclado desactiva-se automaticamente se receber uma chamada. No final da chamada activa-se novamente.

<i>i</i>	Com a protecção do teclado activada também não se podem marcar os números de emergência.
----------	--

Utilizar o terminal móvel e vista geral do menu

Tecclas de display

As teclas de display são **teclas horizontais** mesmo por baixo do Display. Consoante o contexto de funcionamento a sua função muda, dependendo do lado da tecla que premir. A função actual é indicada directamente acima do Display. A seguinte ilustração dá um exemplo



Teclas de display

Os diferentes símbolos têm o seguinte significado quando se prime as teclas de display:

	Repetição da marcação: aceder à lista das 10 últimas chamadas.
INT	INT: em estado de repouso, aceder à lista dos números internos.
OK	OK: confirmar a função do menu ou gravar o registo através de confirmação
MENU	Menu: em estado de repouso, aceder ao menu principal. Durante uma chamada, aceder ao menu dependente do estado.
	Folhear para cima e para baixo.
	Deslocar o cursor para a esquerda e para a direita.
	Apagar caracter a caracter da direita para a esquerda.

Regressar ao estado de repouso a partir de qualquer ponto do menu.

Premir a tecla Desligar cerca de 1 segundo ou não premir nenhuma tecla: Passados 2 minutos, o display conmuta **automaticamente** para o estado de repouso.

As alterações que não tenha confirmado ou memorizado premindo **OK** são perdidas.

Menu principal

Com ot terminal no **estado de repouso**, para aceder ao menu menu principal prima a tecla de display **MENU** e folheie com até ao registo desejado.

1	Mensagens SMS	
2	Serviços - Rede	
3	Funções Extra	A indicação dos títulos de menu depende da base utilizada.
4	Eventos/Hora	
5	Áudio/Avisos	
6	Taxação	
7	Configurações do Terminal	
8	Configurações da Base	
9	Atendedor do Terminal	

Eventos

Programar a Data/Hora

A programação da data e da hora é importante para que possa ser correctamente indicado quando se recebem as chamadas.

	Aceder ao menu.
 Eventos/Hora 	Seleccionar e confirmar.
Data/Hora 	Confirmar.
 	Inserir a data e confirmar. Exemplo: para 1.5.2003, insira       .
 	Inserir a hora e confirmar. Exemplo: para 9.35 horas, insira     .
 	Se tiver escolhido o modo de indicação de 12 horas seleccione a parte do dia e confirme.
	Premir sem soltar (volta ao estado de repouso).

Programar o Modo de Horas

Pode escolher entre o modo de indicação de 12 e de 24 horas (de fábrica).

MENU;  **Eventos/Hora** ;  **Modo de Horas** ;  (seleccionar o modo) 
(✓ = activado); premir  **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

Estabelecer chamadas

Estabelecer chamadas externas e terminar chamada

Chamadas externas são telefonemas realizados com recurso à rede telefónica pública.

 (inserir o número); premir  (metade **superior** da tecla).

Para **terminar**: premir  (tecla Desligar).

<i>i</i>	◆ Também existe a possibilidade de, primeiro premir a metade superior da tecla  (ouve o sinal de linha livre) e depois marcar o número. ◆ Com a tecla Desligar  poderá interromper a marcação.
----------	---

Inserir uma pausa na marcação

Pode inserir uma pausa na marcação entre o prefixo e o número de telefone. Para isso, prima durante cerca de 2 segundos a tecla . Em seguida marque o número.

Chamadas internas e terminar chamadas

As chamadas para outros terminais móveis registados na mesma base são gratuitas.

Chamar um terminal móvel específico

Premir **INT**; (seleccionar o terminal móvel) . Ou: premir **INT** (por exemplo). Para **terminar**: premir a tecla Desligar .

Chamar todos os terminais móveis ao mesmo tempo ("Chamar Todos")

Premir **INT** e . Para **terminar**: premir a tecla Desligar .

Atender uma chamada

O seu terminal móvel toca, a chamada aparece indicada no display e a tecla pisca. Premir a metade **superior** da tecla .

Se estiver activada a função **Atendimento Automático** (pág. 14), apenas tem que retirar o terminal móvel da base/carregador para atender a chamada.

Mãos-livres

Activar/desactivar a função Mãos-livres

Antes de marcar: (inserir o número); premir .

Durante uma chamada: premir .

Para **desligar**: premir (metade **superior** da tecla).

Se, durante uma chamada, quiser colocar o terminal móvel no carregador/base, tem que premir a tecla quando encaixar.

i

Antes de utilizar a função Mãos-livres, deve informar o seu interlocutor.

Alterar o volume durante uma chamada quando se está a utilizar a função Mãos-livres

	Premir novamente a tecla Mãos-livres.
	Diminuir ou aumentar o volume.
OK	Premir a tecla de display para gravar a definição.

Colocar uma chamada externa em espera

Premir **INT**. A chamada é "colocada em espera" (melodia de chamada em espera).

Para **terminar**: *******Voltar******* **OK**.

Lista telefónica e lista dos operadores de rede

Na lista telefónica e na lista dos operadores de rede pode memorizar até 50 números de telefone.

A **lista telefónica** facilita-lhe a marcação. Accede à lista telefónica com a metade **inferior** da tecla .

A **lista dos operadores de rede** é uma lista telefónica especial na qual pode colocar números de telefone especialmente importantes, por ex., os prefixos dos operadores (Call-byCall), ou mesmo, número de telefone privados. Aceder à lista dos operadores de rede com a tecla .

O funcionamento da lista dos operadores de rede é, consoante a gravação de registos, idêntico ao funcionamento da lista telefónica.

- ◆ Para saber como inserir o texto de forma correcta, consulte a **tabela de caracteres** (pág. 19).
- ◆ Pode inserir até 32 algarismos para um número e até 16 letras para um nome.
- ◆ Para saber como inserir uma pausa na marcação, ver pág. 10.

Gravar um número de telefone na lista telefónica.

 (aceder à lista telefónica); **MENU**; **Novo registo OK**.

 OK	Inserir o número de telefone e confirmar.
 MENU	Inserir o nome e premir a tecla de display.
Gravar o registo OK	Confirmar. O registo é gravado.
	Premir sem soltar (volta ao estado de repouso).

Gravar um número de telefone na lista dos operadores de rede.

Pode atribuir um número (0, 2–9) a **até nove** registos da lista dos operadores de rede. Se premir sem soltar um destes números, por ex., o “3”, e a metade **superior** da tecla  fica imediatamente ligado ao número de telefone que está atribuído ao número 3.

 (aceder à lista dos operadores de rede); **MENU**; **Novo registo OK**.

 OK	Inserir o número de telefone e confirmar.
 MENU	Inserir o nome e premir a tecla de display.
Gravar o registo OK	Confirmar. O registo é gravado.
MENU	Premir a tecla de display para aceder ao menu.
 Programar tecla OK	Seleccionar e confirmar.
 Tecla: 2 OK	Seleccionar o número e confirmar.
	Premir sem soltar (volta ao estado de repouso).

Os números já utilizados não podem ser atribuídos duas vezes.

Marcar com a lista telefónica/lista dos operadores de rede

 (metade **inferior**) ou  (acceder à lista telefónica ou lista dos operadores de rede);
 (seleccionar o registo);  (metade **superior** da tecla).

Ou:  (metade **inferior**) ou  (inserir a primeira letra);
 se necessário, folhear com ; 

Gerir registos na lista telefónica e na lista dos operadores de rede

Para utilizar uma das seguintes funções, só tem de premir a metade **inferior** da tecla  ou a tecla dos operadores de rede . Em seguida, seleccione com a tecla de display  o registo da lista telefónica ou da lista dos operadores de rede e prima **MENU**, para aceder à lista. Folheie com  até à função do menu desejada.

Novo registo
Utilizar número
Alterar registo
Apagar registo
Apagar a Lista

Associar um número Call-by-Call a um número de telefone

Com esta função, um prefixo de um operador, que esteja gravado na lista dos operadores de rede pode ser colocado antes do número de telefone.

 (acceder à lista dos operadores de rede);  **MENU**; **Utilizar número OK**.

	Acceder à lista telefónica com a metade inferior da tecla.
 OK	Seleccionar o número de telefone e confirmar.
	Premir a metade superior da tecla.

Lista de repetição da marcação

Na lista de repetição da marcação encontram-se os últimos dez números marcados.

Seleccionar o número de telefone da lista de repetição da marcação

 (acceder à lista de repetição da marcação);  (seleccionar o registo);  (metade **superior**).

Gerir os registos da lista de repetição da marcação

 (acceder à lista de repetição da marcação);  (seleccionar o registo); **MENU**

Utilizar número
Gravar na Lista Telefónica
Apagar registo
Apagar a Lista

Acceder à lista de chamadas e mensagens

As chamadas/mensagens novas são assinaladas por um aviso no display e pelo símbolo de mensagem . Prima a tecla de Mensagens , para aceder à lista correspondente.

Utilizar vários terminais móveis

Transferir a chamada para outro terminal móvel

Premir **INT**, **↓** (terminal móvel) ou seleccionar **Chamar**, premir  (metade **superior**).
O interlocutor interno atende: premir  (tecla Desligar).

Chamadas internas

Durante uma chamada **externa** pode fazer uma chamada **interna**.

Premir **INT**; **↓** (seleccionar o terminal móvel); premir  (metade **superior** da tecla).
Para **terminar**: **MENU**; **Voltar OK** (volta ao interlocutor externo).

Aceitar/rejeitar uma chamada em espera durante chamada interna

Se, durante uma chamada **interna** receber uma chamada externa, ouve o sinal de chamada em espera (toque curto).

Atender: MENU; Atender Chamada em Espera OK

(Fala com o interlocutor externo).

Rejeitar: MENU; Rejeitar Chamada em Espera OK

(Fala com o interlocutor interno).

O sinal de chamada em espera ouve-se nos outros terminais móveis.

Configurar o terminal móvel

O seu terminal móvel já está previamente configurado. Pode alterar individualmente as configurações.

Activar/desactivar o Atendimento Automático de chamadas

Com esta função, quando recebe uma chamada, basta retirar o terminal móvel do carregador/base, sem ter que premir a tecla  (de fábrica: activada).

MENU; ↓ Configurações do Terminal OK; Atendimento Automático OK (✓ = activada);

Premir  **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

Alterar o volume de voz

Pode regular o volume do microtelefone em três níveis (1–3) e o volume para a função Mãos-livres em cinco níveis (1–5) – mesmo durante uma chamada externa.

MENU; ↓ Áudio/Avisos OK; Volume de Conversação OK;

➡ (seleccionar o volume) **OK** ou

MENU; ↓ Áudio/Avisos OK; Volume de Alta-voz OK;

➡ (seleccionar o volume) **OK;**

Premir  **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

Alterar os sinais de chamar

Pode, individualmente, regular o sinal de chamar para uma chamada interna ou externa. Pode seleccionar entre seis níveis de volume e dez melodias.

Alterar a melodia do sinal de chamar

MENU; ↓ **Áudio/Avisos OK;** ↓ **Melodia do Sinal de Chamar OK;** ↓ (seleccionar e função) **OK.**

Alterar o volume do sinal de chamar

MENU; ↓ **Áudio/Avisos OK;** ↓ **Volume do Sinal de Chamar OK;**
→ (seleccionar o volume) **OK.**

Premir  **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

Activar/desactivar o sinal de chamar

Quando se recebem chamadas externas tocam **todos** os terminais móveis tocam.

Desactivar o sinal de chamar: premir **sem soltar** a tecla Asterisco (). No display aparece .

Activar o sinal de chamar: premir **sem soltar** a tecla Asterisco ().

<i>i</i>	Para desactivar o sinal de chamar da chamada actual , prima a tecla de display MENU e em seguida Não tocar .
----------	---

Activar/desactivar os sinais de aviso

Podem ser activados/desactivados os seguintes sinais de aviso, independentemente uns dos outros (de fábrica: activada).

- ◆ **Som das teclas:** Cada premir de teclas é confirmado
- ◆ **Confirmação:** Sinal de confirmação, sinal de erro, sinal de fim de menu
- ◆ **Bateria fraca:** As baterias precisam de ser carregadas.

MENU; ↓ **Áudio/Avisos OK;** ↓ **Sinais de Aviso OK.**

Configurar o terminal móvel

ou ...	Activar/desactivar o Som das Teclas:
Som das TeclasOK	Confirmar (✓ = activado).
ou ...	Activar/desactivar o sinal de Bateria Fraca:
↓Bateria FracaOK	Seleccionar e confirmar.
↓LigadoOK	Seleccionar o modo de funcionamento (Desligado, Ligado, Ligado durante uma chamada) e confirmar, por ex., Ligado (marcar com ✓).
📞	Premir a tecla Desligar brevemente para voltar ao menu anterior.
ou ...	Activar/desactivar o sinal de Confirmação:
↓ConfirmaçãoOK	Seleccionar e confirmar (✓ = activado).
... depois	
📞	Premir sem soltar (volta ao estado de repouso).

Repor o terminal móvel no estado de fábrica

Pode repor o terminal móvel na programação de fábrica. Os registos na lista telefónica, na lista de chamadas e na lista dos operadores de rede, bem como o registo do terminal móvel na base permanecem. Com a tecla Desligar 📞 interrompe a reposição.

MENU; ↓ **Configurações do Terminal OK;** ↓ **Inicializar o Terminal OK.**

OK	Premir a tecla de display, para confirmar a solicitação.
📞	Premir sem soltar (volta ao estado de repouso).

Estado de fábrica do terminal móvel

Volume do microtelefone	1	pág. 14
Volume para mãos-livres	3	pág. 14
Volume do sinal de chamar	5	pág. 15
Melodia do sinal de chamar	1	pág. 15
Atendimento Automático de chamadas	activado	pág. 14
Sinal da bateria fraca / som das teclas / sinal de confirmação	activado	pág. 15
Idioma do terminal móvel	inglês	pág. 8
Lista de repetição da marcação	vazia	pág. 13

Anexo

Conservação e contacto com a humidade

Limpar a base e o terminal móvel com um pano **húmido** (sem detergente) ou com um pano antiestático. **Nunca** utilizar um pano seco. Existe o perigo de induzir cargas electrostáticas.

Se o terminal móvel entrar em contacto com humidade, **não ligue o terminal móvel de modo algum. Retirar imediatamente todas as baterias.**

Deixe a humidade pingar para fora do terminal móvel e, em seguida, seque-o.

Guarde o terminal móvel, sem as baterias, durante pelo menos 72 horas num local seco e quente. Na maioria dos casos é possível ligar o terminal móvel novamente.

Serviço de Apoio a Clientes (Customer Care)

O nosso **Serviço de Apoio a Clientes** na Internet:

www.my-siemens.com/customer-care

No caso de ser necessário reparar os equipamentos, que estejam dentro da garantia, poderá obter ajuda rápida e credível em:

Serviço de Apoio a Clientes

Telefone: 21 417 85 85

E-mail: customer.care@siemens.com

Por favor, conserve disponível o recibo da compra.

Para informações técnicas relacionadas com os equipamentos:

Hotline Siemens

Telefone: 808 201 521

E-mail: portuguese.helpdesk@siemenssg.com

Encontra outros números de assistência técnica no final deste manual de instruções, em "Serviço".

Nos países em que os nossos produtos não são vendidos por fornecedores não autorizados, não serão efectuadas trocas ou reparações.

O seu Gigaset foi concebido para funcionar no seu país como está indicado no equipamento. Foram consideradas características específicas dos países.

A certificação deste equipamento foi realizada segundo a directiva europeia R&TTE, o que é confirmada pela marca CE.

O terminal móvel Gigaset C1 é autorizado na UE e na Suíça.

Anexo

Excerto da declaração original:

"We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH with the registration number "Q810820M" in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured"

Senior Approvals Manager

A Declaração de Conformidade (DoC) foi assinada. Caso seja necessária uma cópia da declaração original, esta poderá ser requerida através do número da Hotline Siemens.

CE 0682

Dados técnicos

Baterias recomendadas: Níquel-Metal-Hidreto (NiMH)

Sanyo Twicell 700; Sanyo Twicell 650; Panasonic 700 mAh; GP 700 mAh;
YDT AAA SUPER 700; VARTA PhonePower AAA 700 mAh.

Autonomia/tempo de carga do terminal móvel

Capacidade	Autonomia em stand-by	Autonomia em conversação	Tempo de carga
700 mAh	até 170 horas (7 dias)	até 13 horas	cerca de 5 horas

Estes tempos de autonomia e de carga só são válidos se se utilizar as baterias recomen-
dadas.

Tabela de caracteres

Escrita padrão

Premir várias vezes ou premir sem soltar a tecla correspondente

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11 x	12 x	13 x	14 x
1	Carácter-vazio	1	€	£	\$	¥	¤							
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
5	j	k	l	5										
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
7	p	q	r	s	7	ß								
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
0	.	,	?	!	0	+	-	:	;	'	"	,	;	_
*	Abc-> abc	abc-> 123	*	/	(	)	<	=	>	%				
#	#	@	\	&	§									

Editar texto

Tem várias possibilidades de elaborar um texto:

- ◆ Deslocar o cursor com os marcadores .
- ◆ Apagar os dígitos (à esquerda do cursor) com C.
- ◆ Inserir dígitos à esquerda do cursor.
- ◆ Para comutar de maiúsculas para minúsculas, antes de inserir a letra prima * . Se premir novamente * comuta de minúsculas para números. Se premir novamente passa de números para maiúsculas.

Garantia

Âmbito da garantia

- ◆ A garantia deste equipamento é válida para o consumidor final (Cliente). Exigências legais do Cliente, também contra o fornecedor/vendedor, não são aqui excluídas nem limitadas.
- ◆ A garantia cobre o equipamento e todos os componentes fornecidos, excluindo a instalação, configuração e características apresentadas especificamente pelo fornecedor/vendedor. Manuais de instruções e eventuais dispositivos para suporte de dados fornecidos com software, são excluídos da garantia. Esta também não é válida para a pintura dos revestimentos (incluindo edições especiais), nem para componentes ou software personalizados e que não correspondam ao aspecto original de fábrica.
- ◆ A garantia cobre avarias resultantes de defeitos, de fabricação ou nos materiais do equipamento ou componentes fornecidos, devidamente comprovados pelo fornecedor, ou pelo concessionário respectivamente certificado pelo fornecedor, apesar de terem sido seguidas as instruções do manual e observadas as indicações de segurança. De acordo com a análise realizada, pela Siemens ou concessionário respectivamente certificado pela Siemens, o equipamento ou componentes serão reparados ou trocados gratuitamente. Esta garantia não cobre a deterioração normal do aspecto do equipamento. Em alternativa, reservamo-nos o direito de trocar o equipamento defeituoso por outro equivalente (conforme tabela de equivalências do fabricante) ou a restituir ao comprador o valor de compra do produto, em troca do equipamento defeituoso (neste caso, cessarão todos os direitos sobre o produto retomado).
- ◆ A garantia não será válida quando:
 - o defeito ou dano tenha sido originado por utilização imprópria. Serão consideradas utilizações impróprias, por exemplo:
 - Abrir o equipamento (tratado como intervenção não autorizada).
 - Manipulação de componentes que constituem o equipamento.
 - Manipulação do software.
 - Defeitos ou danos resultantes de quedas, quebras, derramamento de líquidos ou curto-circuito provocado por raios; danos mecânicos, químicos, térmicos ou por tecnologias rádio (por exemplo, microondas, sauna,...).
 - Reparações ou intervenções efectuadas por técnicos que para tal não tenham sido qualificados pela Siemens.
 - Componentes complementares ou acessórios que não sejam originais.
- ◆ Estão excluídos outros direitos devido a danos que ocorram, por exemplo, fora do equipamento, desde que tenham sido causados por grave negligência ou de forma propositada.
- ◆ Os direitos da garantia entrarão em vigor imediatamente após verificação do defeito ou dano.
- ◆ Como comprovativo da garantia deverá ser apresentado o recibo de compra com a data correspondente. Serão aceites todos os pedidos de garantia, condicionados a confirmação posterior sobre a validade de aplicação desta.
- ◆ O equipamento ou componentes trocados passam a ser propriedade da Siemens.

- ◆ Em garantia, os custos relativos aos materiais utilizados e aos trabalhos de reparação executados serão suportados integralmente pela Siemens.
- ◆ Reservamo-nos o direito de, durante a execução da reparação, proceder a alterações técnicas (por exemplo, actualizações de firmware) de forma a adaptar o equipamento ao estado actual das técnicas utilizadas, sem que isto venha a representar encargos adicionais para o Cliente. Direitos anteriores não serão preservados.
- ◆ A garantia é válida no país de aquisição do equipamento. Esta apenas será aplicável no caso do equipamento ser utilizado na área geográfica correspondente, tendo em conta as indicações na embalagem e no manual de instruções.
- ◆ Não serão considerados pedidos de garantia de cariz diferente do aqui estabelecido. A Siemens não se responsabilizará em nenhuma circunstância por interrupções de funcionamento ou pela perda de dados ou outras informações cuja preservação é responsabilidade única do Cliente.
- ◆ Alterações às condições estabelecidas nesta garantia requerem autorização prévia e por escrito por parte da Siemens.

Duração da garantia

- ◆ Nos países da Comunidade Europeia, a partir de 01.01.2002, a duração da garantia é válida por 24 meses.
- ◆ Nos restantes países, a garantia é válida pelo mínimo período legal, com o máximo de 24 meses.
- ◆ O início da duração da garantia é contabilizado a partir da data de compra.
- ◆ A duração da garantia não será prolongada após a aplicação desta.
- ◆ A aplicação da garantia será acompanhada nos diferentes países pelo serviço de Customer Care correspondente.

O emissor da garantia é: Siemens Aktiengesellschaft Deutschland, Schlavenhorst 88, D-46395 Bocholt.

Para usufruir de informações adicionais desta garantia, por favor, contacte o Customer Care (Serviço de Apoio a Clientes) correspondente (ver pág. 17).

Índice remissivo

A	
Activar	
protecção do teclado	8
Alimentador	5
Alterar	
data/hora	10
idioma do terminal móvel	8
sinal de chamar	15
volume do microtelefone	14
volume do sinal de chamar	15
Atender uma chamada	11
Atendimento Automático	
de chamadas	14
Atendimento de chamadas	
(automático)	11
Autonomia do terminal móvel	18
B	
Baterias	6, 7, 18
colocar	5
C	
Caracteres (tabela)	19
Chamada em espera (chamada externa).	
11	
Chamada em espera (chamada	
interna)	14
Chamadas (externas/internas)	10
Chamadas (internas)	14
Chamar todos os terminais	11
Conservar o terminal móvel	17
Conteúdo da embalagem	6
Customer Care	17
D	
Dados técnicos	18
Desactivar	
protecção do teclado	8
sinal de chamar	15
Desligar	
terminal móvel	8
Display	8, 9
E	
Equipamentos médicos	5
Esquema (terminal móvel)	2
Estabelecer chamadas	
atender uma chamada	11
externas/internas	10
Estado de fábrica	16
Eventos	10
G	
Garantia	20
Gravar um número de telefone	
(lista telefónica)	12
H	
Hora	10
I	
Indicação (modo de 12/24 horas)	10
Indicação do estado das baterias	7
Indicações de segurança	5
Internas	
chamadas	14
estabelecer chamadas	11
L	
Ligar	
terminal móvel	8
Lista	
lista de chamadas	13
lista de mensagens	13
lista de repetição da marcação	13
Lista de chamadas	13
Lista de mensagens	13
Lista dos operadores de rede	12
Lista telefónica	12
M	
Maiúsculas e minúsculas	2, 19
Mãos-livres	11
Melodia	15
Melodia de chamada em espera	11
Menu	
explicação	9
sinal de fim de menu	15
teclas de display	9
Microfone	2

Minúsculas/Maiúsculas	19	voltar a repor no estado de fábrica (Reset)	16
Modo normal	2	Terminar/transferir chamada.	10, 14
N			
Números	2, 19	V	
Números Call-by-Call.	12	Volume	14
O		Volume de voz	14
Operador	12	Volume do microtelefone	14
P			
Pausa na marcação	10		
Preparar (preparar o terminal móvel) . .	6		
Preparar o terminal móvel	6		
Programar a data	10		
Programar a hora	10		
Próteses auditivas	5		
R			
Repetição da marcação	9, 13		
Repor (estado de fábrica)	16		
Retirar a película de protecção	6		
S			
Serviço de Apoio a Clientes	17		
Símbolo	9		
Sinais de Confirmação	15		
Sinal (confirmação, erro e final de menu)	15		
Sinal da Bateria Fraca	15		
Sinal de chamar	15		
Sinal de Som das Teclas	15		
T			
Teclas			
do terminal móvel	2		
Protecção do teclado	8		
som das teclas	15		
tecla Asterisco	15		
tecla de display, apagar, menu, OK . .	9		
tecla de repetição da marcação.	9		
tecla Desligar	10		
Tempo de carga do terminal móvel . .	18		
Terminal móvel			
autonomia e tempo de carga	18		
configurar	14		
ligar/desligar	7		
preparar	6		

SIEMENS

Be inspired

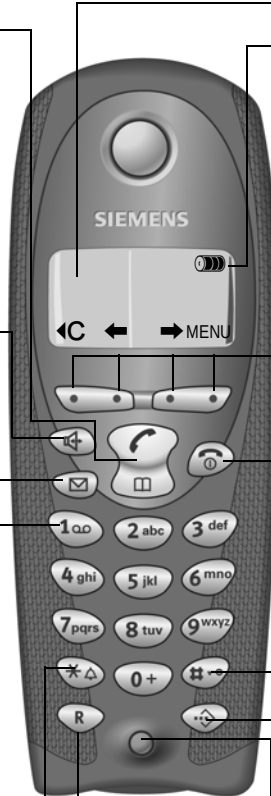
NEDERLANDS

Gigaset
C1

DECT



Kiespauze invoeren
(lang indrukken)



Inhoudsopgave

Kort overzicht	2
Veiligheidsvoorschriften	5
Telefoon in gebruik nemen	6
Handset in gebruik nemen	6
Handmatige aanmelding	7
Displaytaal wijzigen	8
Handset in-/uitschakelen	8
Toetsblokkering in-/uitschakelen	8
Bedienen van de telefoon en menuoverzicht	9
Displaytoetsen	9
Hoofdmenu	9
Tijdfuncties	10
Datum en tijd instellen	10
Tijdmodus wijzigen	10
Telefoneren	10
Extern telefoneren en gesprek beëindigen	10
Intern telefoneren en gesprek beëindigen	11
Oproep aannemen	11
Handsfree telefoneren	11
Handset tijdens een extern gesprek stil schakelen	11
Telefoonboek en snelkieslijst	12
Telefoonnummer in het telefoonboek opslaan	12
Telefoonnummer in de snelkieslijst opslaan	12
Items telefoonboek resp. snelkieslijst beheren	13
Koppelen van een carrieselect-nummer aan een telefoonnummer	13
Nummerherhalingslijst	13
Bellers- en berichtenlijst oproepen	13
Meerdere handsets gebruiken	14
Interne ruggespraak	14
Aankloppen bij intern gesprek aannemen/afwijzen	14

Handset instellen 14

Automatisch aannemen uit-/inschakelen 14

Volume wijzigen 14

Belsignalen wijzigen 15

Attentiesignalen in-/uitschakelen 15

Handset in de stand bij levering terugzetten 16

Bijlage 17

Onderhoud en contact met vloeistof 17

Klantenservice (Customer Care) 17

Technische gegevens 18

Tekensetlabel 18

Garantie Nederland 19

Garantiecertificaat België 20

Trefwoordenregister 21

Veiligheidsvoorschriften ⚠



Gebruik **uitsluitend de meegeleverde netvoedingsadapter**, zoals is aangegeven op de achterzijde van het toestel.



Plaats uitsluitend de **aanbevolen, oplaadbare batterijen (pagina 18)** van hetzelfde type! Dus geen andere batterijtypen of niet-oplaadbare batterijen, omdat die schade aan gezondheid en personen kunnen veroorzaken.



Plaats oplaadbare batterijen met de plus- en minpolen in de goede richting en gebruik het batterijtype volgens deze gebruiksaanwijzing (er zijn symbolen aangebracht in het batterijcompartiment van de handset).



De werking van medische apparatuur kan worden beïnvloed. Let op de technische voorwaarden van de betreffende omgeving (bijv. artspraktijk).



De handset kan bij gehoorapparaten een onaangename bromtoon veroorzaken.



De handset is niet spatwaterdicht (pagina 17).



Gebruik de telefoon niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat (bijv. spuitertuigen).



Geef uw Gigaset alleen met de gebruiksaanwijzing aan derden door.



Lever de gebruikte handset en lege en/of defecte batterijen in als klein chemisch afval.

i

Niet alle in deze gebruiksaanwijzing beschreven functies zijn in alle landen beschikbaar.

Telefoon in gebruik nemen

De verpakking bevat:

- ◆ een handset Gigaset C1
- ◆ een oplader
- ◆ twee batterijen
- ◆ een netvoedingsadapter met voedingskabel
- ◆ een gebruiksaanwijzing.

Handset in gebruik nemen

Het display is afgedekt met folie. **Beschermfolie verwijderen a.u.b.!**

Batterijen plaatsen



- ◆ Plaats de batterijen met de **polen in de juiste richting** – zie afbeelding links.
- ◆ Deksel ongeveer **3 mm naar beneden verschoven plaatsen** en naar **boven** schuiven totdat deze vastklikt.
- ◆ **Als u de deksel wilt openen** drukt u op de ribbels en schuift de deksel vervolgens **omlaag**.



Gebruik uitsluitend oplaadbare batterijen die door Siemens op pagina 18 worden aanbevolen! D.w.z. in geen geval gewone (niet-oplaadbare) batterijen of andere batterijtypen, omdat schade voor de gezondheid en materiële schade dan niet zijn uit te sluiten. De mantel van de batterij kan bijv. worden beschadigd (gevaarlijk). Ook kunnen er functiestoringen of beschadigingen van het toestel ontstaan.

Handset in het basisstation plaatsen (aankelden) en batterijen opladen

Wanneer u de handset C 1 in het basisstation C 100/C 150, C 200/C 250 of S 100/S 150 plaatst, meldt de handset zich **automatisch** aan bij het basisstation. Ga stapsgewijs te werk:

1. Plaats de handset met het **display naar boven** in het basisstation.
2. Wacht tot de handset zich automatisch bij het basisstation heeft aangemeld: dit proces duurt **ongeveer een minuut**. Gedurende deze tijd staat op het display **Aanmeldprocedure** en knippert **basis 1**. Na de aanmelding wordt het toegewezen interne nummer linksboven op het display getoond.

- Laat nu de handset voor het opladen van de batterijen in de oplader staan, omdat de batterijen bij levering niet zijn opgeladen. Het opladen van de batterijen wordt door knippen van het batterijsymbool  rechtsboven op het display getoond.

	Bij een eerste lading adviseren wij een ononderbroken laadtijd van vijf uur – onafhankelijk van de batterijniveau-indicatie! Om technische redenen vermindert de oplaadcapaciteit van de batterijen na enige tijd.
---	--

Het batterijniveau wordt na een **ononderbroken** oplaad-/ontlaadproces juist weergegeven. U moet de batterijen daarom niet onnodig verwijderen en het laadproces niet voortijdig beëindigen.

<i>i</i>	- Na het eerste laadproces kunt u uw handset na elk gesprek in het basisstation terugplaatsen. Het opladen wordt elektronisch gestuurd. Hierdoor worden de batterijen bij het opladen ontzien. - Tijdens het opladen worden de batterijen warm; dit is normaal en ongevaarlijk.
----------	--

Handmatige aanmelding

Als de automatische aanmelding moet worden onderbroken of wanneer u uw handset C 1 op een ander Gigaset-basisstation (1000-, 2000-, 3000- of 4000-familie) wilt gebruiken, moet u deze **handmatig aanmelden**. De aanmelding moet op de handset en het basisstation plaatsvinden.

1. Op de handset

MENU	Displaytoets indrukken om het menu te openen.
 Instell. handset OK	Selecteren en bevestigen.
 Handset aanmelden OK	Selecteren en bevestigen.
 OK	PIN-code van het basisstation (bij levering: 0000) invoeren en bevestigen.

Na invoer van de PIN-code knippert op het display **basis 1**.

2. Op het basisstation

Hoe u het basisstation voor de aanmelding voorbereidt, kunt u in de gebruiksaanwijzing van het basisstation lezen.

Displaytaal wijzigen

U kunt de displayteksten in verschillende talen laten weergeven.

MENU	Druk op de displaytoets om het menu te openen.
 Instell. handset OK	Selecteren en bevestigen.
 Taal OK	Selecteren en bevestigen. De huidige taal is met ✓ gemarkeerd (bij levering: Engels).
 OK	Taal selecteren en bevestigen.
	Lang indrukken (terug naar ruststand).

Wanneer u per ongeluk een andere (voor u onbegrijpelijke) taal heeft ingesteld, drukt u op **MENU**  . Daarna selecteert u met  de juiste taal en bevestigt u met **OK**.

Handset in-/uitschakelen

Voor **inschakelen** de verbreektoets  **lang** indrukken.
Voor **uitschakelen** de verbreektoets  in de ruststand opnieuw **lang** indrukken.
Wanneer u de handset in de oplader legt, schakelt deze automatisch in.

Toetsblokkering in-/uitschakelen

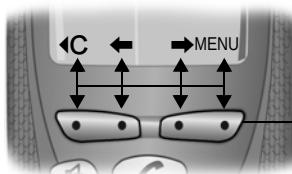
U kunt de toetsen van de handset door **lang** indrukken van de toets voor de toetsblokkering  blokkeren (bevestigingstoon; op de display verschijnt het symbool  of door opnieuw **lang** indrukken deblokkeren.
Bij een inkomende oproep wordt de toetsblokkering automatisch uitgeschakeld. Nadat het gesprek is beëindigd, wordt de toetsblokkering weer ingeschakeld.

<i>i</i>	Bij een ingeschakelde toetsblokkering kunnen ook geen alarmnummers worden gekozen.
----------	--

Bedienen van de telefoon en menuoverzicht

Displaytoetsen

Displaytoetsen zijn de **horizontale kanteltoetsen** direct onder het display. Door op de linker- of rechterkant van deze toets te drukken wisselt u, afhankelijk van de bedieningsstand, de functie. De actuele functie wordt direct daarboven op het display getoond. In onderstaande afbeelding ziet u een voorbeeld:



Displaytoetsen

De verschillende symbolen hebben bij toetsbediening de volgende betekenis:

	Nummerherhalingstoets: de lijst met de laatste 10 telefoonnummers openen.
INT	Interntoets: in ruststand de lijst met handsets openen.
OK	OK-toets: menufunctie bevestigen of invoer door bevestiging opslaan.
MENU	Menutoets: in ruststand het hoofdmenu openen. Bij het telefoneren een menu openen afhankelijk van de situatie.
	Naar boven of beneden bladeren.
	Cursor naar links of rechts bewegen.
	Wistoets: invoer per teken van rechts naar links wissen.

Vanuit een willekeurig punt in het menu naar de ruststand terugkeren

Verbreektoets ca. 1 sec. lang indrukken of geen toets indrukken: na 2 min. gaat het display **automatisch** in de ruststand.

Wijzigingen die u niet door indrukken van **OK** heeft bevestigd of opgeslagen, worden geweigerd.

Hoofdmenu

Om het hoofdmenu te openen drukt u in de **ruststand** van de telefoon op het displaytoets **MENU** en bladert u met naar het gewenste item.

1	SMS-berichten	
2	Netdiensten	
3	Familie/Fun	Het aanbod aan menu-items is afhankelijk van uw basisstation.
4	Afspraak/klok	
5	Geluidsinstellingen	
6	Gesprekskosten	
7	Instell. handset	
8	Instell. basis	
9	Antwoordapparaat	

Tijdfuncties

Datum en tijd instellen

De datum- en tijdsinstelling is nodig om correct te kunnen aangeven wanneer oproepen zijn binnengekomen.

MENU	Menu openen.
Afspraak/klok OK	Selecteren en bevestigen.
Datum/tijd OK	Bevestigen.
OK	Datum invoeren en bevestigen. Voorbeeld: voor 1.5.2003 voert u in.
OK	Tijd invoeren en bevestigen. Voorbeeld: voor 9.35 voert u in.
OK	Bij ingestelde 12-uursweergave daghelft selecteren en bevestigen.
	Lang indrukken (terug naar ruststand).

Tijdmodus wijzigen

U kunt tussen de 12- en de 24-uursweergave (toestand bij levering) kiezen.

MENU; **Afspraak/klok OK;** **Tijdmodus OK;**

(weergave selecteren) **OK** (✓ = Aan); **lang** indrukken (terug in de ruststand).

Telefoneren

Extern telefoneren en gesprek beëindigen

Externe oproepen zijn oproepen voor het openbare telefoonnet.

(telefoonnummer invoeren), (**bovenste helft** van de toets) indrukken.

Voor **beëindigen:** (verbreekttoets) indrukken.

<i>i</i>	◆ U kunt ook eerst de bovenste helft van de toets indrukken (u hoort dan een kiestoon) en dan het telefoonnummer invoeren. ◆ Met de verbreekttoets breekt u het kiezen af.
----------	--

Kiespauze invoegen

U kunt tussen het kengetal en het telefoonnummer een kiespauze invoegen. Druk hiervoor ca. 2 sec. op de toets . Daarna voert u het telefoonnummer in.

Intern telefoneren en gesprek beëindigen

Gesprekken met andere, op hetzelfde basisstation aangemelde handsets zijn gratis.

Een bepaalde handset bellen

INT indrukken;  (handset selecteren) . **Of: INT**  (voorbeeld) indrukken.
Voor **beëindigen**: verbreekttoets  indrukken.

Alle handsets gelijktijdig bellen ("Verzameloproep")

INT en  indrukken. Voor **beëindigen**: verbreekttoets  indrukken.

Oproep aannemen

Uw handset gaat over, de oproep wordt op het display getoond en de toets  knippert.

Bovenste helft van de toets  indrukken.

Is de functie **Automatisch opnemen** ingeschakeld (pagina 14), dan hoeft u alleen maar de handset uit de oplader te halen om de oproep aan te nemen.

Handsfree telefoneren

Handsfree telefoneren in-/uitschakelen

Voor kiezen:  (telefoonnummer invoeren);  indrukken.

Tijdens een gesprek:  indrukken.

Voor **uitschakelen:**  (**bovenste helft** van de toets) indrukken.

Als u de handset tijdens een gesprek in de oplader wilt plaatsen, moet u de toets  bij het terugplaatsen ingedrukt houden.

i

Voordat u de functie handsfree telefoneren gebruikt, moet u uw gesprekspartner inlichten.

Volume tijdens het handsfree telefoneren wijzigen

	Handsfree-toets nogmaals indrukken.
 	Het volume zachter of harder zetten.
	Displaytoets indrukken om instelling op te slaan.

Handset tijdens een extern gesprek stil schakelen

INT indrukken. Het gesprek wordt "vastgehouden" (wachtmelodie).

Voor **beëindigen**:  **** Terug **** OK.

Telefoonboek en snelkieslijst

In het telefoonboek en in de snelkieslijst kunt u max. 50 telefoonnummers opslaan. Het **telefoonboek** vergemakkelijk het kiezen. U roept het telefoonboek op met de **onderste helft** van de toets .

De **snelkieslijst** is een speciaal telefoonboek waarin u bijzonder belangrijke telefoonnummers kunt vastleggen, bijv. privé-telefoonnummers, kiesnummers van netwerkaanbieders (zgn. "carrierselect-nummers"). U roept de snelkieslijst op met de toets .

De bediening van de snelkieslijst is, afgezien van het opslaan van items, identiek aan de bediening van het telefoonboek.

- ◆ Hoe u de tekst correct invoert, vindt u in de **tekensettablel** (pagina 18).
- ◆ U kunt voor een nummer max. 32 cijfers en voor een naam max. 16 letters invoeren.
- ◆ Hoe u een kiespauze invoert, leest u op pagina 10.

Telefoonnummer in het telefoonboek opslaan

 (telefoonboek openen); **MENU**; **Nieuwe invoer OK**.

 OK	Telefoonnummer invoeren en bevestigen.
 MENU	Naam invoeren en displaytoets indrukken.
Invoer opslaan OK	Bevestigen. De invoer is opgeslagen.
	Lang indrukken (terug naar ruststand).

Telefoonnummer in de snelkieslijst opslaan

U kunt aan **max. negen** items van de snelkieslijst een cijfer toekennen (0, 2–9). Als u een van deze cijfers, bijv. de "3", lang en tegelijk de **bovenste helft** van toets  indrukt, bent u direct verbonden met het telefoonnummer waaraan het cijfer 3 is toegekend.

 (snelkieslijst openen); **MENU**; **Nieuwe invoer OK**.

 OK	Telefoonnummer invoeren en bevestigen.
 MENU	Naam invoeren en displaytoets indrukken.
Invoer opslaan OK	Bevestigen. De invoer is opgeslagen.
MENU	Druk op de displaytoets om het menu te openen.
 Sneltoets OK	Selecteren en bevestigen.
 Snelkeuze: 2 OK	Cijfer selecteren en bevestigen.
	Lang indrukken (terug naar ruststand).

Reeds gebruikte cijfers kunnen niet tweemaal worden toegekend.

Met telefoonboek/snelkieslijst kiezen

 (onderste helft) of  (telefoonboek of snelkieslijst) openen;

↓ (item selecteren);  (bovenste helft van de toets).

Of:  (onderste helft) of ;  (beginletters invoeren);

evt. met ↓ bladeren; 

Items telefoonboek resp. snelkieslijst beheren

Om een van de volgende functies te gebruiken, hoeft u alleen maar de **onderste helft** van de toets  resp. de toets voor de snelkieslijst  in te drukken. Kies daarna met het displaytoets ↓ het item van het telefoonboek resp. de snelkieslijst en druk op **MENU** om de lijst te openen. Blader met ↓ naar de gewenste menufunctie.

Nieuwe invoer
Nummer gebruiken
Invoer wijzigen
Invoer wissen
Lijst wissen

Koppelen van een carrieselect-nummer aan een telefoonnummer

Met deze functie kunt u een kiesnummer van een netwerkaanbieder dat in de snelkieslijst is opgeslagen, voor het telefoonnummer plaatsen ("koppelen").

 (snelkieslijst openen); ↓ **MENU; Nummer gebruiken OK.**

	Telefoonboek met onderste helft van de toets openen.
 OK	Telefoonnummer selecteren en bevestigen.
	Bovenste helft van de toets indrukken.

Numerherhalingslijst

In de nummerherhalingslijst staan de laatste tien gekozen telefoonnummers.

Telefoonnummer uit de nummerherhalingslijst kiezen.

→→ (nummerherhalingslijst openen); ↓ (item selecteren);  (bovenste helft).

Items van de nummerherhalingslijst beheren.

→→ (nummerherhalingslijst openen); ↓ (item selecteren); **MENU**

Nummer gebruiken
Nummer naar telefoonboek
Invoer wissen
Lijst wissen

Bellers- en berichtenlijst oproepen

Nieuwe oproepen/berichten worden aangegeven door een melding en door het briefsymbool  op het display. Druk op de berichtentoets  om de betreffende lijst op te roepen.

Meerdere handsets gebruiken

Gesprek aan een andere handset doorgeven

INT indrukken,  (handset) of **Aan alle** selecteren,  (**bovenste helft**) indrukken.
De interne deelnemer meldt zich:  (verbreekttoets) indrukken.

Interne ruggespraak

Tijdens een **extern** gesprek kunt u **intern** telefoneren.

INT indrukken;  (handset selecteren);  (**bovenste helft** toets) indrukken.
Voor **beëindigen**: **MENU**; **Terug OK** (terug naar de externe deelnemer).

Aankloppen bij intern gesprek aannemen/afwijzen

Als u tijdens een **intern** gesprek een externe oproep ontvangt, hoort u de aankloptoon (korte toon).

Aannemen: MENU; Wisselgesprek aannemen OK

(u spreekt met de externe deelnemer).

Weigeren: MENU; Wisselgesprek weigeren OK

(u spreekt met de interne deelnemer).

De geweigerde aankloptoon is op de overige handsets nog te horen.

Handset instellen

Uw handset is vooraf ingesteld. U kunt de instellingen individueel wijzigen.

Automatisch aannemen uit-/inschakelen

Met deze functie neemt u de handset bij een oproep gewoon uit de oplader zonder daarvoor de toets  te hoeven indrukken (bij levering: Aan).

MENU;  Instell. handset OK; Automatisch opnemen OK (✓ = Aan);

 lang indrukken (terug in de ruststand).

Volume wijzigen

U kunt het hoornvolume op drie niveau's (1–3) en het handsfree-volume op vijf niveau's (1–5) instellen – ook tijdens een extern gesprek.

MENU;  Geluidsinstellingen OK; Volume luidspreker OK;

→ (volume selecteren) **OK of**

MENU;  Geluidsinstellingen OK; Handsfree luidspreker OK;

→ (volume selecteren) **OK of;**

 lang indrukken (terug naar de ruststand).

Belsignalen wijzigen

U kunt het belsignaal apart voor een interne of externe oproep instellen. U kunt kiezen uit zes volumes en tien melodieën.

Melodie belsignaal wijzigen

MENU; ↓ **Geluidsinstellingen OK;** ↓ **Melodie OK;** ↓ (Functie selecteren) **OK.**

Volume belsignaal wijzigen

MENU; ↓ **Geluidsinstellingen OK;** ↓ **Volume Belsignaal OK;**

→ (volume selecteren) **OK.**

⏮ **lang** indrukken (terug in de ruststand).

Belsignaal uit-/inschakelen

Bij inkomende externe oproepen gaan **alle** handsets over.

Definitief uitschakelen: oproep-toets ⓧ **lang** indrukken. Op het display verschijnt .

Voor **inschakelen**: oproep-toets ⓧ **lang** indrukken.

i

Om het belsignaal voor de **actuele** oproep uit te schakelen, drukt u op de display-toets **MENU** en daarna **Belsignaal** uit.

Attentiesignalen in-/uitschakelen

De volgende attentiesignalen kunt u onafhankelijk van elkaar in- of uitschakelen (bij levering: Aan).

- ◆ **Toetssignaal:** het drukken op een toets wordt bevestigd
- ◆ **Bevestigingstonen:** acceptatiesignaal, foutsignaal, eindsignaal menu
- ◆ **Batterijsignaal:** de batterijen moeten worden opgeladen.

MENU; ↓ **Geluidsinstellingen OK;** ↓ **Attentiesignalen OK.**

Handset instellen

óf	Toetssignaal in-/uitschakelen:
Toetssignaal OK	Bevestigen (✓ = Aan).
óf	Batterijsignaal in-/uitschakelen:
↓ Batterijsignaal OK	Selecteren en bevestigen.
↓ Aan OK	Voorwaarde (Uit, Aan, Tijdens gesprek) selecteren en bevestigen, bijv. Aan (met ✓ gemarkeerd).
	Verbreekttoets kort indrukken om in het vorige menuniveau te komen.
óf	Bevestigingstonen in-/uitschakelen:
↓ Bevestigingssignaal OK	Selecteren en bevestigen (✓ = Aan).
... vervolgens	
	Lang indrukken (terug naar ruststand).

Handset in de stand bij levering terugzetten

U kunt instellingen en wijzigingen resetten. Items van het telefoonboek, de bellerslijst en de snelkieslijst evenals de aanmelding van de handset op het basisstation blijven behouden. Met de verbreekttoets  breekt u het resetten af.

MENU; ↓ Instell. handset OK; ↓ Handset resetten OK.

OK	Displaytoets indrukken om het verzoek te bevestigen.
	Lang indrukken (terug naar ruststand).

Stand van de handset bij levering

Hoornvolume	1	pagina 14
Volume voor handsfree telefoneren	3	pagina 14
Volume belsignaal	5	pagina 15
Melodie belsignaal	1	pagina 15
Automatisch aannemen	ingeschakeld	pagina 14
Batterijsign./toetssign./bevestigingstoon	ingeschakeld	pagina 15
Displaytaal	Engels	pagina 8
Nummerherhalingslijst	leeg	pagina 13

Bijlage

Onderhoud en contact met vloeistof

Maak het basisstation en de handset schoon met een **vochtige** doek (geen oplosmiddel) of een antistatische doek. Gebruik **nooit** een droge doek. Deze kan statische elektriciteit veroorzaken.

Wanneer de handset met vloeistof in contact is gekomen, mag u **het toestel in geen geval inschakelen. Verwijder onmiddellijk alle batterijen.**

Laat de vloeistof uit het toestel druppen en dep vervolgens alle onderdelen droog.

Leg de handset zonder batterijen gedurende minstens 72 uur op een droge, warme plaats. Eenmaal droog kan de handset normaal gesproken weer worden gebruikt.

Klantenservice (Customer Care)

Wij geven u snel en individueel advies!

Onze on line-support op internet:

www.my-siemens.nl/service

Nederland

www.my-siemens.de/kundenservice

België

In geval van een noodzakelijke reparatie of aanspraak op garantie krijgt u snelle en betrouwbare hulp van onze

servicecentra in Nederland 0900 333 3102 (1,- euro/min.)

servicecentra in België 078 15 22 21

Houd uw aankoopbewijs a.u.b. bij de hand.

In landen waar ons product niet door gemachtigde dealers wordt verkocht, wordt geen vervanging of reparatie aangeboden.

Met landspecifieke bijzonderheden is rekening gehouden.

De handset C1 is in de gehele EU en in Zwitserland goedgekeurd.

De overeenstemming van het toestel met de basiseisen van de R&TTE-richtlijn is door de CE-markering bevestigd.

Uittreksel uit de originele verklaring:

"We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH with the registration number "Q810820M" in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured"

Senior Approvals Manager

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

CE 0682

Technische gegevens

Geadviseerde batterijen: Nikkel-Metaal-Hydride (NiMH)

Sanyo Twicell 700; Sanyo Twicell 650; Panasonic 700 mAh; GP 700 mAh;
YDT AAA SUPER 700; VARTA PhonePower AAA 700 mAh.

Gebruiksduur/oplaadtijd van de handset

Capaciteit	Stand-by-tijd	Gesprekstijd	Oplaadtijd
700 mAh	ca. 170 uur (7 dagen)	ca. 13 uur	ca. 5 uur

Deze gebruiksduur en oplaadtijd gelden uitsluitend bij gebruik van de geadviseerde batterijen.

Tekensettabel

Standaardlettertype

Betreffende toets meermalen of lang indrukken

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11 x	12 x	13 x	14 x
	Spatie	1	€	£	\$	¥	□							
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
	.	,	?	!	0	+	-	:	;	"	'			_
	Abc-> abc	abc-> 123	*	/	(	)	<	=	>	%				
	#	@	\	&	§									

Tekst bewerken

U heeft verschillende mogelijkheden om teksten op te stellen:

- ◆ U bestuurt de cursor met .
- ◆ Tekens (links van de cursor) wist u met .
- ◆ Tekens worden links van de cursor toegevoegd.
- ◆ Om van hoofdletters naar kleine letters te gaan, drukt u vóór de invoer van de letter op . Drukt u nogmaals op gaat u van kleine letters naar cijfers. En na nogmaals indrukken van cijfers weer naar hoofdletters.

Garantie Nederland

Siemens verleent de consument een garantie van 24 maanden voor dit toestel, te rekenen vanaf de datum van aankoop. Als bewijs hiervoor geldt de aankoopfactuur. Binnen de garantietermijn zal Siemens alle gebreken die het gevolg zijn van materiaal- en/of productiefouten kosteloos repareren of het defecte toestel vervangen. In dit geval kan contact worden opgenomen met de Siemens Klantenservice, alwaar de reparatie dient te worden aangemeld. Bij de Klantenservice worden een zogenaamd RMA-nummer (Return Material Authorisation) en verzendinstructies verstrekt. Wanneer de consument wordt verzocht het product aan Siemens Nederland ter reparatie aan te bieden, zullen de verzendkosten voor eigen rekening zijn.

De garantie vervalt indien:

- ◆ reparaties, vervanging of uitbreidingen aan het toestel zijn verricht door anderen dan Siemens zonder haar schriftelijke toestemming;
- ◆ het toestel naar het oordeel van Siemens is verwaarloosd dan wel onvoorzichtig en/of ondeskundig is gebruikt, behandeld en/of onderhouden, en/of er sprake is van normale slijtage;
- ◆ typenummers en/of serienummers en/of garantiestickers zijn beschadigd, verwijderd en/of veranderd;
- ◆ wijzigingen in garantiekaart en/of aankoopfactuur zijn aangebracht;
- ◆ door verkeerd inleggen en/of lekkage van vervangbare accu's (oplaadbare batterijen) door gebruik van niet voorgeschreven accu's (oplaadbare batterijen) defecten zijn ontstaan;
- ◆ defecten zijn ontstaan door het niet volgens voorschriften aansluiten en/of installeren van de (goedgekeurde) zaken;
- ◆ defecten zijn ontstaan ten gevolge van afwijkende omgevingscondities, voor zover dergelijke condities zijn aangegeven;
- ◆ defecten zijn ontstaan door overige van buitenaf komende oorzaken;
- ◆ de verzegeling, voorzover aanwezig, is verbroken.

De garantietermijn wordt niet verlengd of vernieuwd door uitvoering van garantieworkzaamheden, met dien verstande dat de garantie op uitgevoerde werkzaamheden drie maanden bedraagt.

Wettelijke aanspraken van de consument, waaronder tevens begrepen wettelijke aanspraken jegens de verkoper, worden door deze garantie noch uitgesloten, noch beperkt.

Deze garantie wordt verleend door:

Siemens Nederland N.V.

Garantiecertificaat België

Ongeacht zijn aanspraken ten opzichte van de dealer, kan de gebruiker (klant) aanspraak maken op een garantie onder de onderstaande voorwaarden:

- ◆ Wanneer het nieuwe apparaat en bijbehorende componenten binnen 24 maanden na aankoop defecten vertonen als gevolg van productie- en/of materiaalfouten, zal Siemens naar eigen keuze het apparaat kosteloos repareren of vervangen door een ander apparaat volgens de laatste stand van de techniek. In geval van delen die aan slijtage onderhevig zijn (zoals batterijen, keypads, behuizing), geldt deze garantiebepaling voor een periode van zes maanden na aankoopdatum.
- ◆ Deze garantie is niet van toepassing voor zover het defect aan het apparaat het gevolg is van onoordeelkundig gebruik en/of het niet in acht nemen van de informatie zoals vermeld in de gebruiksaanwijzingen.
- ◆ Deze garantie geldt niet voor diensten die zijn uitgevoerd door geautoriseerde dealers of de klant zelf (zoals installatie, configuratie, software-downloads). Gebruiksaanwijzingen en eventueel op aparte informatiedragers meegeleverde software zijn eveneens van deze garantie uitgesloten.
- ◆ Als garantiebewijs geldt de aankoopbon met de aankoopdatum. Aanspraken die onder deze garantie vallen, dienen binnen twee maanden nadat het defect vastgesteld is geldend te worden gemaakt.
- ◆ Vervangen apparaten resp. bijbehorende componenten die in het kader van de vervanging aan Siemens zijn teruggestuurd, worden eigendom van Siemens.
- ◆ Deze garantie geldt voor nieuwe apparaten die gekocht zijn in de Europese Unie. De garantie voor toestellen aangekocht in België wordt verleend door N.V. Siemens, Charleroisesteenweg 116, B 1060 Brussel.
- ◆ Verdergaande of andere aanspraken dan vermeld in deze garantie zijn uitgesloten, behoudens voor zover aansprakelijkheid berust op bepalingen van dwingend recht, zoals de wettelijke regeling inzake productaansprakelijkheid.
- ◆ De duur van de garantie wordt niet verlengd door diensten die in het kader van de garantie tijdens de duur van de garantie worden verleend.
- ◆ Voor zover het niet om een garantiegeval gaat, behoudt Siemens zich het recht voor, de klant voor het vervangen of repareren kosten in rekening te brengen.
- ◆ De bovenvermelde bepalingen beogen geen verandering in de bewijslast ten nadele van de klant.

Neem, om gebruik te maken van deze garantie, telefonisch contact op met Siemens. Het telefoonnummer vindt u in de bijgevoegde gebruikshandleiding.

Trefwoordenregister

A

Aankloppen (intern gesprek)	14
Attentiesignalen	15
Automatisch aannemen	14

B

Batterijen	6, 7, 18
plaatsen	5
Batterijsignaal	15
Bellerslijst	13
Belsignaal	15
Berichtenlijst	13
Beschermfolie verwijderen	6
Bevestigingstonen	15
Bevestigingstoon	15
Blokking zie toetsblokkering	

C

Carrierselect-nummers	12
Cijfers	2, 18
Customer Care (Service)	17

D

Datum instellen	10
Display	8, 9
Doorverbinden	14

F

Fout	15
----------------	----

G

Garantie	19
Gebruik (telefoon in gebruik nemen) . .	6
Gebruiksduur van de handset	18
Gehoorapparaten	5
Geluidssignaal zie Attentiesignalen	
Gesprek beëindigen/doorgeven . .	10, 14

H

Handset	
Gebruiksduur en oplaadtijd	18
in gebruik nemen	6
in-/uitschakelen	7
instellen	14

stil schakelen	11
terug in de stand bij levering (reset)	16
Handsfree telefoneren	11
Hoofdletters/kleine letters	2, 18
Hoornfunctie	2
Hoornvolume	14

I

Indicatie batterijniveau	7
Inschakelen	
Belsignaal	15
Handset	8
Toetsblokkering	8
Instellen	
Datum/tijd	10
Displaytaal	8
Hoornvolume	14
Luidspreekervolume	14
Volume belsignaal	15
Interne	
ruggespraak	14
telefoneren	11

K

Kiespauze	10
Klantenservice	17
Kleine letters/hoofdletters	18
Kort overzicht (handset)	2

L

Lijst	
Bellerslijst	13
Berichtenlijst	13
Nummerherhalingslijst	13

M

Medische apparatuur	5
Melodie	15
Menu	
-besturing	9
Eindsignaal	15
Toetsen	9
Microfoon	2

Trefwoordenregister

N

Netvoedingsadapter	5
Netwerkaanbieder	12
Nummer zie telefoonnummer of item	
Nummerherhaling	9, 13

O

On line-support	17
Onderhoud van de telefoon	17
Oplaadtijd van de handset	18
Opnemen (automatisch)	11
Oproep aannemen	11

R

Resetten zie Stand bij levering	
Ruggespraak (intern)	14

S

Service	17
Signaal (batterij, bevestiging, fout) . .	15
Snelkieslijst	12
Stand bij levering	16
Stil schakelen (handset)	11
Symbol	9

T

Taal zie displaytaal wijzigen	
Technische gegevens	18
Tekenset (tabel)	18
Telefoneren	
extern/intern	10
Oproep aannemen	11
Telefoneren (extern/intern)	10
Telefoon in gebruik nemen	6
Telefoonboek	12
Telefoonnummer opslaan (telefoonboek)	12
Tijd instellen	10
Tijdfuncties	10
Tijdmodus	10
Toetsen	
Display, wis-, menu-, OK-toets	9
Drukken op toets (bevestiging)	15
Nummerherhalingstoets	9
Oproeptoets	15
Toetsblokkering	8
van de handset	2
Verbreekttoets	10

Toetssignaal	15
------------------------	----

U

Uitschakelen	
Belsignaal	15
Handset	8
Toetsblokkering	8

V

Veiligheidsvoorschriften	5
Verpakkingsinhoud	6
Verzamelooproep	11
Volume	14

W

Waarschuwingssignalen zie Attentiesignalen	
Wachtmelodie	11
Weergave (12-/24-uursweergave)	10

Service

You can get assistance easily when you have technical questions or questions about how to use your device by using our online support service on the Internet at:

www.my-siemens.com/customercare.

Abu Dhabi 0 26 42 38 00
Argentina 0 80 08 88 98 78
Australia 18 00 62 24 14
Austria 05 17 07 50 04
Bahrain 40 42 34
Bangladesh 0 17 52 74 47
Belgium 0 78 15 22 21
Bosnia Herzegovina 0 33 27 66 49
Brazil 0 80 07 07 12 48
Brunei 02 43 08 01
Bulgaria 02 73 94 88
Cambodia 12 80 05 00
Canada 1 88 87 77 02 11
China 0 21 50 31 81 49
Croatia 0 16 10 53 81
Czech Republic 02 33 03 27 27
Denmark 35 25 86 00
Dubai 0 43 96 64 33
Egypt 0 23 33 41 11
Estonia 06 30 47 97
Finland 09 22 94 37 00
France 01 56 38 42 00
Germany 01805 333 222
Greece 0 80 11 11 11 16
Hong Kong 28 61 11 18
Hungary 06 14 71 24 44
Iceland 5 11 30 00
India 01 13 73 85 89 - 98
Indonesia 0 21 46 82 60 81
Ireland 18 50 77 72 77
Italy 02-243 64400
Ivory Coast 80 00 03 33
Jordan 0 64 39 86 42
Kenya 2 72 37 17
Kuwait 2 45 41 78
Latvia 7 50 11 14
Lebanon 01 44 30 43
Libya 02 13 50 28 82
Lithuania 8 22 74 20 10

Luxembourg 43 84 33 99
Macedonia 02 13 14 84
Malaysia 03 21 63 11 18
Malta 00 35 32 14 94 06 32
Mauritius 2 11 62 13
Mexico 01 80 07 11 00 03
Morocco 22 66 92 09
Netherlands 0900-3333102
New Zealand 08 00 27 43 63
Norway 22 70 84 00
Oman 79 10 12
Pakistan 02 15 66 22 00
Philippines 0 27 57 11 18
Poland 08 01 30 00 30
Portugal 8 00 85 32 04
Qatar 04 32 20 10
Romania 02 12 04 60 00
Russia (800) 200 10 10
Saudi Arabia 0 22 26 00 43
Serbia 01 13 22 84 85
Singapore 62 27 11 18
Slovak Republic 02 59 68 22 66
Slovenia 0 14 74 63 36
South Africa 08 60 10 11 57
Spain 9 02 11 50 61
Sweden 0 87 50 99 11
Switzerland 08 48 21 20 00
Taiwan 02 25 18 65 04
Thailand 0 22 68 11 18
Tunisia 0 71 86 19 02
Turkey 0 21 65 79 71 00
Ukraine 8 80 05 01 00 00
United Arab Emirates 0 43 31 95 78
United Kingdom 0 87 05 33 44 11
USA 1 88 87 77 02 11
Vietnam 45 63 22 44



A31008- C001- B001- 1- 6Z19

Issued by
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2003
All rights reserved. Subject to availability.
Right of modification reserved.
Printed in Germany (02/2003).

Siemens Aktiengesellschaft
<http://www.my-siemens.com>

No.: A31008-C001-B001-1-6Z19